

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ Ρ³Η'

Πέμπτη 3 Σεπτεμβρίου 2020

ΘΕΜΑΤΑ

Α. ΕΙΔΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

1. Επικύρωση Πρακτικών, σελ. 17993, 18016
2. Επί διαδικαστικού θέματος, σελ. 17915, 17916, 17917, 17919, 17922, 17993, 17994, 17996, 17997, 17999, 18000, 18002, 18004, 18005

Β. ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

Ανακοίνωση του δελτίου επικαίρων ερωτήσεων της Παρασκευής 4 Σεπτεμβρίου 2020, σελ. 17915

Γ. ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ

1. Μόνη συζήτηση και ψήφιση επί της αρχής των άρθρων και του συνόλου των σχεδίων νόμων του Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού:

Α. «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας για την παρεμπόδιση της κλοπής, των λαθραίων ανασκαφών και της παράνομης εισαγωγής, εξαγωγής ή μεταβίβασης κυριότητας ή ιδιοκτησίας πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής περιουσίας και την προώθηση της αποκατάστασής τους», σελ. 17915-17924

Β. «Κύρωση της Συμφωνίας για την ανάπτυξη της Κινηματογραφικής Συμπαράγωγής μεταξύ του Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κρατικής Διοίκησης Τύπο Δημοσιεύσεων, Ραδιοφώνου, Κινηματογράφου και Τηλεόρασης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας», σελ. 17915-17922, 17936-17938

Γ. «Κύρωση της Συμφωνίας για κινηματογραφική συμπαράγωγή μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Κράτους του Ισραήλ», σελ. 17915-17922, 17965-17967

2. Κατάθεση πρότασης νόμου:

Ο Πρόεδρος της Κοινοβουλευτικής Ομάδας της Ελληνικής Λύσης κ. Κυριάκος Βελόπουλος και οι Βουλευτές του κόμματός του κατέθεσαν σήμερα στις 3-9-2020 πρόταση νόμου: «Πρόταση νόμου κατά της χριστιανοφοβίας και της προσβολής και εξύβρισης των Θείων «Συμπλήρωση των διατάξεων του ν. 927/1979, όπως τροποποιήθηκε με τον ν.4285/14», σελ. 17917

3. Μόνη συζήτηση και ψήφιση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου του Υπουργείου Τουρισμού: «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σερβίας για συνεργασία στον τομέα του τουρισμού», σελ. 17993-18007

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ

ΜΠΟΥΡΑΣ Α. , σελ. 17915-18016

ΟΜΙΛΗΤΕΣ

Α. Επί διαδικαστικού θέματος:

ΑΛΕΞΟΠΟΥΛΟΥ Χ. , σελ. 17917
ΚΑΤΣΩΤΗΣ Χ. , σελ. 18002
ΜΠΟΥΚΩΡΟΣ Χ. , σελ. 17915, 17916
ΜΠΟΥΡΑΣ Α. , σελ. 17915, 17916, 17917, 17919, 17922, 17993, 17994, 17997, 17999, 18000, 18002, 18004, 18005
ΝΟΤΟΠΟΥΛΟΥ Α. , σελ. 17999, 18000
ΠΙΠΙΛΗ Φ. , σελ. 17996

Β. Επί των σχεδίων νόμων του Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού:

ΑΛΕΞΟΠΟΥΛΟΥ Χ. , σελ. 17916, 17919
ΑΣΗΜΑΚΟΠΟΥΛΟΥ Σ. , σελ. 17919
ΓΚΑΡΑ Α. , σελ. 17917
ΓΡΗΓΟΡΙΑΔΗΣ Κ. , σελ. 17920
ΚΕΓΚΕΡΟΓΛΟΥ Β. , σελ. 17921
ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ Δ. , σελ. 17917
ΜΑΛΑΜΑ Κ. , σελ. 17917
ΜΕΝΔΩΝΗ Σ. , σελ. 17920
ΜΠΟΥΜΠΑΣ Κ. , σελ. 17919
ΣΥΝΤΥΧΑΚΗΣ Ε. , σελ. 17918

Γ. Επί του σχεδίου νόμου του Υπουργείου Τουρισμού:

ΒΕΛΟΠΟΥΛΟΣ Κ. , σελ. 17994, 17996, 17997
ΒΙΛΙΑΡΔΟΣ Β. , σελ. 18001
ΘΕΟΧΑΡΗΣ Θ. , σελ. 18002, 18003, 18004
ΚΑΤΣΩΤΗΣ Χ. , σελ. 17993
ΛΟΓΙΑΔΗΣ Γ. , σελ. 18002
ΜΠΟΥΚΩΡΟΣ Χ. , σελ. 17997
ΝΟΤΟΠΟΥΛΟΥ Α. , σελ. 17998, 18000
ΞΕΝΟΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΥ Μ. , σελ. 18004
ΠΙΠΙΛΗ Φ. , σελ. 17998, 18003
ΦΡΑΓΓΙΔΗΣ Γ. , σελ. 18000

ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ:

ΧΑΤΖΗΔΑΚΗΣ Δ. , σελ. 17996

ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΒΟΥΛΗΣ

Θ' ΑΝΑΘΕΩΡΗΤΙΚΗ ΒΟΥΛΗ

ΙΗ' ΠΕΡΙΟΔΟΣ

ΠΡΟΕΔΡΕΥΟΜΕΝΗΣ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΣΥΝΟΔΟΣ Α'

ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ ΡΖΗ'

Πέμπτη 3 Σεπτεμβρίου 2020

Αθήνα, σήμερα στις 3 Σεπτεμβρίου 2020, ημέρα Πέμπτη και ώρα 10.13' συνήλθε στην Αίθουσα των συνεδριάσεων του Βουλευτηρίου η Βουλή σε ολομέλεια για να συνεδριάσει υπό την προεδρία του Γ' Αντιπροέδρου αυτής κ. **ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ ΜΠΟΥΡΑ**.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, αρχίζει η συνεδρίαση.

Πριν εισέλθουμε στη νομοθετική εργασία επιτρέψτε μου πρώτα να ανακοινώσω στο Σώμα το δελτίο επικαίρων ερωτήσεων της Παρασκευής 4 Σεπτεμβρίου 2020.

Α. ΕΠΙΚΑΙΡΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ Πρώτου Κύκλου (Άρθρα 130 παράγραφοι 2 και 3 και 132 παράγραφος 2 του Κανονισμού της Βουλής)

1. Η με αριθμό 996/31-8-2020 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή Α' Θεσσαλονίκης του Συνασπισμού Ριζοσπαστικής Αριστεράς κ. Χρήστου Γιαννούλη προς τον Υπουργό Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων, με θέμα: «Επιλεκτικές επαναπροσλήψεις εργαζομένων στο ειδικό πρόγραμμα απασχόλησης για 5.500 άνεργους πτυχιούχους».

2. Η με αριθμό 992/31-8-2020 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή Βοιωτίας του Κινήματος Αλλαγής κ. Γεώργιου Μουλκιώτη προς τον Υπουργό Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων, με θέμα: «Εκτός ΚΔΑΠ και παιδικών σταθμών πάνω από 65.000 παιδιά».

Β. ΕΠΙΚΑΙΡΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ Δεύτερου Κύκλου (Άρθρα 130 παράγραφοι 2 και 3 και 132 παράγραφος 2 του Κανονισμού της Βουλής)

1. Η με αριθμό 997/31-8-2020 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή Α' Θεσσαλονίκης του Συνασπισμού Ριζοσπαστικής Αριστεράς κ. Αλέξανδρου (Αλέκου) Τριανταφυλλίδη προς τον Υπουργό Προστασίας του Πολίτη, με θέμα: «Επιβεβλημένος ο δωρεάν μοριακός έλεγχος και η παροχή όλου του αναγκαίου προστατευτικού εξοπλισμού στους αστυνομικούς για την αντιμετώπιση του COVID-19».

2. Η με αριθμό 995/31-8-2020 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή Βοιωτίας του Κινήματος Αλλαγής κ. Γεώργιου Μουλκιώτη προς τον Υπουργό Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων, με θέμα: «Τεράστια τα προβλήματα στην λειτουργία του e-ΕΦΚΑ αγροτών».

ΑΝΑΦΟΡΕΣ-ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ (Άρθρο 130 παράγραφος 5 του Κανονισμού της Βουλής)

1. Η με αριθμό 7908/2-7-2020 ερώτηση του Βουλευτή Ηρακλείου του Κινήματος Αλλαγής κ. Βασιλείου Κεγκερόγλου προς τον Υπουργό Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων, με θέμα: «Μοριοδότηση και αξιοποίηση της εξειδίκευσης και εμπειρίας όσων εργάστηκαν, εργάζονται ή θα εργαστούν σε προγράμματα απασχόλησης».

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, εισερχόμαστε στην ημερήσια διάταξη της

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Μόνη συζήτηση και ψήφιση επί της αρχής των άρθρων και του συνόλου των σχεδίων νόμων του Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού:

Α. «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Χασεμϊτικού Βασιλείου της Ιορδανίας για την παρεμπόδιση της κλοπής, των λαθραίων ανασκαφών και της παράνομης εισαγωγής, εξαγωγής ή μεταβίβασης κυριότητας ή ιδιοκτησίας πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής περιουσίας και την προώθηση της αποκατάστασής τους».

Β. «Κύρωση της Συμφωνίας για την ανάπτυξη της Κινηματογραφικής Συμπαράγωγής μεταξύ του Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κρατικής Διοίκησης Τύπου Δημοσιεύσεων, Ραδιοφώνου, Κινηματογράφου και Τηλεόρασης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας».

Γ. «Κύρωση της Συμφωνίας για κινηματογραφική συμπαράγωγή μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Κράτους του Ισραήλ».

Τα νομοσχέδια ψηφίστηκαν στη Διαρκή Επιτροπή κατά πλειοψηφία. Εισάγονται προς συζήτηση στη Βουλή με τη διαδικασία του άρθρου 108 του Κανονισμού της Βουλής, δηλαδή, μπορούν να λάβουν τον λόγο μόνο όσοι έχουν αντίρρηση επί της κυρώσεώς τους.

Παρ' όλα αυτά εγώ προτείνω να γίνει ενιαία συζήτηση και να λάβουν τον λόγο, εκτός από αυτούς που έχουν αντίρρηση -μόνο αυτοί που έχουν αντίρρηση ορίζει ο Κανονισμός- και όσοι εκ των εισηγητών και ειδικών αγορητών το επιθυμούν για πέντε λεπτά, με μια μόνο διευκρίνιση, ότι θα λάβει τον λόγο ή ο εισηγητής ή ο ειδικός αγορητής ή ο Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος. Αυτό είναι θέμα το οποίο θα το κανονίσετε μεταξύ σας.

Η ψηφοφορία και των τριών συμβάσεων θα γίνει μετά το τέλος της συζήτησης τους χωριστά και με τη σειρά που συζητήθηκαν. Συμφωνεί το Σώμα;

ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Μάλιστα, μάλιστα.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Το Σώμα συνεφώνησε. Θέλει κάποιος συνάδελφος επί αυτών να πάρει τον λόγο; Να διαφωνήσει ή να συμφωνήσει, να προεκτείνει;

ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΠΟΥΚΚΡΟΣ: Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα τον λόγο.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Ορίστε, κύριε συνάδελφε.

ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΠΟΥΚΩΡΟΣ: Δεν ξέρω για τους εισηγητές, αλλά ενδεχομένως οι Κοινοβουλευτικοί Εκπρόσωποι θα μπορούσαν να τοποθετηθούν για δύο λεπτά, διότι υπάρχουν και θέματα επικαιρότητας που ακουμπάνε στις σημερινές συμβάσεις. Ας το πει το Πρόεδρε. Σας ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Θα καλέσω στο Βήμα την εισηγήτρια της Νέας Δημοκρατίας, την κ. Χριστίνα Αλεξοπούλου, για πέντε λεπτά με μια ανοχή. Θα παρακαλέσω θερμά να είμαστε στα όρια της ανοχής και όχι της υπερβολής.

ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΑΛΕΞΟΠΟΥΛΟΥ: Όσο πιο σύντομα γίνεται, κύριε Πρόεδρε. Σας ευχαριστώ.

Κυρία Υπουργέ, καλούμαστε σήμερα να κυρώσουμε τρεις διενθείς συμφωνίες στον τομέα του πολιτισμού τόσο για την προστασία του πολιτιστικού μας παρελθόντος, όσο και για την ανάπτυξη του πολιτιστικού μας μέλλοντος. Θεωρώ μεγάλη τιμή ότι την πρώτη φορά που ορίζομαι ως εισηγήτρια νομοσχεδίου της Κυβέρνησής μας, το αντικείμενο σχετίζεται με την αδελφή Κύπρο και με τρεις ακόμα χώρες, με τις οποίες μας ενώνουν ισχυροί ιστορικοί και πολιτισμικοί δεσμοί από αρχαιοτάτων χρόνων, δεσμοί που στις μέρες μας είναι και οικονομικοί σε διάφορα επίπεδα με την Κίνα, το Ισραήλ και με την Ιορδανία.

Είναι, επίσης, δεσμοί γεωπολιτικοί, κρίσιμοι και χρήσιμοι για τις προκλήσεις που αντιμετωπίζουμε σήμερα ως λαός και ως χώρα, ειδικά η σχέση με το κράτος του Ισραήλ που βρίσκεται στην άμεση γειτονία μας. Είναι ένα κράτος τα επιτεύγματα του οποίου στους τομείς της οικονομίας, της τεχνολογίας και της άμυνας παρακολουθούμε και αναγνωρίζουμε. Θεωρώ, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, ότι έχουμε ακόμα πολλά να διδαχθούμε και σ' αυτούς τους τομείς από το Ισραήλ, όπως φυσικά και από άλλες χώρες.

Όσον αφορά στο αντικείμενο του νομοσχεδίου καθαυτό και παρ' ότι στη συνεδρίαση της επιτροπής, την προηγούμενη Τρίτη, έγινε αναλυτική συζήτηση και ουσιαστικά υπήρξε ομοφωνία όλων των πτερύγων της Βουλής τόσο επί της αρχής των συμφωνιών όσο και επί των άρθρων, θα μου επιτρέψετε, χωρίς να θέλω να σας κουράσω, να προχωρήσω σε μία σύντομη ανασκόπηση του περιεχομένου τους.

Η συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας και του Χασεμϊτικού Βασιλείου της Ιορδανίας, η οποία υπογράφηκε στις 16 Ιανουαρίου 2018, αφορά στη στενότερη συνεργασία μεταξύ των τριών χωρών για την προστασία των πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής κληρονομιάς και συγκεκριμένα για την πρόληψη της κλοπής, της παράνομης ανασκαφής, εισαγωγής και εξαγωγής τους, καθώς και στην προώθηση της αποκατάστασής τους.

Είναι σημαντικό ότι Ελλάδα, Κύπρος και Ιορδανία, χώρες με μακρά ιστορία και πολιτιστική κληρονομιά, οι οποίες πλήττονται από τη μάστιγα της παράνομης διακίνησης πολιτιστικών αγαθών, ανοίγουν μία νέα σελίδα στις σχέσεις μεταξύ τους και εγκαθιδρύουν μια σημαντική συνεργασία στον τομέα του πολιτισμού.

Η υιοθέτηση αυτής της συμφωνίας από την Ελλάδα εντάσσεται στο πλαίσιο του γενικότερου σχεδιασμού για την προστασία των πολιτιστικών αγαθών και συμπληρώνει το πλέγμα που έχει ήδη δημιουργήσει η χώρα μας με τον πρωταγωνιστικό της ρόλο στην υπογραφή της Διεθνούς Σύμβασης UNIDROIT, της Σύμβασης της UNESCO, καθώς και με την κύρωση έξι επιμέρους μνημονίων συνεργασίας.

Τα άρθρα της συμφωνίας θέτουν με ακρίβεια τους όρους και τις προϋποθέσεις της συνεργασίας αυτής μεταξύ των τριών χωρών. Εν συντομία θα πω ότι τα άρθρα 1 έως 5, 7 και 10 καθορίζουν τους όρους συνεργασίας αναφορικά με την προστασία των πολιτιστικών αγαθών από κλοπή, λαθραίες ανασκαφές, παράνομη εισαγωγή και εξαγωγή, μεταβίβαση κυριότητας ή ιδιοκτησίας. Ορίζουν, επίσης, τους όρους επαναπατρισμού τους, τη δυνατότητα έκθεσης και μελέτης τους, καθώς και νόμιμη εξαγωγής και εισαγωγής τους από και προς την επικράτεια κάθε συμβαλλόμενου μέρους, σύμφωνα πάντα με την εθνική νομοθεσία καθενός από τα συμβαλλόμενα κράτη.

Τα άρθρα 6, 8-11 και το άρθρο 13 αναφέρουν την ανάγκη ενημέρωσης του κοινού των τριών μερών για το περιεχόμενο της συμφωνίας, καθώς και ευαισθητοποίησής του για τα θέματα της

αρχαιοκαπηλίας και του παράνομου εμπορίου πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής κληρονομιάς από περιοχές στις οποίες υπάρχουν ένοπλες συγκρούσεις.

Τονίζεται, επίσης, πως το ευρύ κοινό πρέπει να ενημερωθεί για τη διασύνδεση του παράνομου αυτού εμπορίου με τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας. Επίσης, προβλέπεται η ανταλλαγή εμπειρογνωμοσύνης και πληροφοριών για κλοπές, απώλειες πολιτιστικών αγαθών και αλλαγές του Εθνικού Δικαίου κάθε κράτους.

Τα ίδια άρθρα προβλέπουν τη διοργάνωση κοινών ερευνητικών προγραμμάτων, την εκπαίδευση του προσωπικού των μερών και γίνεται αναφορά στη συνεργασία των συμβαλλόμενων μερών στο πλαίσιο διεθνών οργανισμών υπεύθυνων για την καταπολέμηση της παράνομης διακίνησης πολιτιστικών αγαθών.

Στα άρθρα 12 και 14 ορίζονται οι διαπραγματεύσεις και η αμοιβαία συναίνεση μεταξύ των μερών ως μέσο τροποποίησης της συμφωνίας και τρόπος επίλυσης των διαφορών τους.

Τέλος, στο άρθρο 15 ορίζεται η ισχύς της συμφωνίας στα πέντε έτη με δυνατότητα επέκτασης διάρκειας δέκα ετών, η οποία δύναται να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με όσα προβλέπει το προαναφερθέν άρθρο 12, δηλαδή με διαπραγματεύσεις και αμοιβαία συναίνεση.

Η δεύτερη συμφωνία, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, αφορά στην ενδυνάμωση της συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στον τομέα της κινηματογραφικής και εν γένει της οπτικοακουστικής παραγωγής, με σκοπό την περαιτέρω ανάπτυξη του συγκεκριμένου τομέα.

Η συμφωνία αναφέρεται στο πλαίσιο της συμφωνίας πολιτιστικής συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών για τα έτη 2011 και 2013 και υπογράφηκε στις 27-7-2017, κατά την επίσημη έναρξη του έτους Ελλάδας - Κίνας 2017.

Όπως είναι γνωστό στους περισσότερους, με την Κίνα υπάρχουν ήδη στενές σχέσεις στον τομέα του πολιτισμού και υπηρεσίες του Υπουργείου Πολιτισμού, όπως και πολιτιστικοί φορείς εποπτευόμενοι από το Υπουργείο, συνεργάζονται με τις αντίστοιχες υπηρεσίες και φορείς του κινεζικού κράτους. Η Υπουργός κ. Μενδώνη ανέφερε χαρακτηριστικά στη συνεδρίαση της επιτροπής πως ήδη έχουν υπάρξει τα πολιτιστικά έτη Ελλάδας - Κίνας 2008 και 2017 και το 2021 είναι το έτος πολιτισμού και τουρισμού ανάμεσα στις δύο χώρες. Ειδικότερα, για τον τομέα της κινηματογραφικής παραγωγής το Ελληνικό Κέντρο Κινηματογράφου και το Φεστιβάλ Θεσσαλονίκης έχουν ήδη κληθεί να συμμετάσχουν στο φεστιβάλ κινηματογράφου του Πεκίνου παρά την πανδημία του κορωνοϊού.

Συνεπώς οι πολιτιστικές σχέσεις των δύο κρατών είναι σταθερές και μετά την επίσκεψη του Πρωθυπουργού Κυριάκου Μητσοτάκη στην Κίνα το φθινόπωρο του 2019, αλλά και του Κινέζου Προέδρου Σι στην Ελλάδα ενισχύονται ιδιαίτερα μέσω της συνεργασίας των φορέων του κινηματογράφου.

(Στο σημείο αυτό κτυπάει το κουδούνι λήξεως του χρόνου ομιλίας της κυρίας Βουλευτού)

Κυρίες Πρόεδρε, θα ήθελα λίγο παραπάνω χρόνο.

Η συγκεκριμένη συμφωνία για τις κινηματογραφικές και οπτικοακουστικές συμπαραγωγές θα προβάλλει το ελληνικό πολιτιστικό δυναμικό σε μία χώρα και αγορά με μεγάλη οικονομική και πολιτιστική ισχύ και θα δώσει τη δυνατότητα προσέλκυσης κινεζικών παραγωγών στη χώρα μας με οφέλη για τη δημιουργική μας οικονομία που δεν μπορούν να παραγνωρίζονται.

Η επί των άρθρων ανάλυση έχει ως ακολούθως: Το περιεχόμενο του άρθρου 1 αφορά στον προσδιορισμό του αντικειμένου της σύμβασης και στην επεξήγηση διαφορών εννοιών.

Τα άρθρα 2 έως 11 και το άρθρο 13 ορίζουν με λεπτομέρεια τους όρους και τις προϋποθέσεις για την κινηματογραφική συμπαραγωγή ανάμεσα στις δύο χώρες. Σε αυτά καθορίζονται τα θέματα έγκρισης του έργου από τις αρμόδιες αρχές των δύο μερών, η διαδικασία ένταξης μιας κινηματογραφικής δημιουργίας στα οφέλη της συμπαραγωγής, καθώς και τα ζητήματα που αφορούν στην παραγωγή, στην επεξεργασία, στους συμμετέχοντες και στη γλώσσα παραγωγής.

Σημαντική είναι η πρόβλεψη στη συμφωνία σε αυτό το σημείο

για πραγματοποίηση της συνολικής παραγωγής, επεξεργασίας, μεταγλώττισης κ.λπ. στην επικράτεια, και από πολίτες ή μόνιμους κατοίκους των συμβαλλομένων, εκτός και αν το σενάριο ορίζει διαφορετικά ή δεν διατίθενται υπηρεσίες τεχνικής επεξεργασίας ικανοποιητικής ποιότητας στις δύο αυτές χώρες. Με τον τρόπο αυτό προστατεύεται και προβάλλεται το ελληνικό πολιτιστικό δυναμικό μας.

Στα ίδια άρθρα, επίσης, προσδιορίζονται οι όροι για το εύρος του ποσοστού οικονομικής συμμετοχής κάθε συμπαραγωγού, η δυνατότητα συμμετοχής παραγωγού από τρίτη χώρα, καθώς και τα θέματα διανοητικής ιδιοκτησίας, προβολής και διανομής της ταινίας. Καθορίζονται, επίσης, η εμφάνιση των συμπαραγωγών ως ελληνοκινεζικών ή κινεζοελληνικών στους τίτλους και σε κάθε εμπορικό, διαφημιστικό ή οποιοδήποτε άλλο υλικό του έργου και οι ρυθμίσεις για τη συμμετοχή της συμπαραγωγής σε διεθνή κινηματογραφικά φεστιβάλ.

Στα άρθρα 14-16 ρυθμίζονται ζητήματα σχετικά με τη δυνατότητα τροποποίησης της συμφωνίας, την επίλυση διαφορών, καθώς και τη θέση της σε ισχύ και την καταγγελία της.

Τέλος, στο παράρτημα τίθενται οι διαδικαστικοί κανόνες, τα απαραίτητα δικαιολογητικά και το περιεχόμενο της σύμβασης που υπογράφεται από τα μέρη για την ένταξη μιας ταινίας στα οφέλη συμπαραγωγής. Ορίζονται, επίσης, οι αρμόδιες αρχές των δύο κρατών που εγκρίνουν την ένταξη μιας ταινίας στο καθεστώς συμπαραγωγής.

Τρίτη και τελευταία συμφωνία, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι...

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Κυρία συνάδελφε, θα πρέπει να ολοκληρώσετε, γιατί έχετε πάρει πολύ χρόνο.

ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΑΛΕΞΟΠΟΥΛΟΥ: Τελειώνω σε δύο λεπτά, κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Όχι, σε δύο λεπτά, σε λιγότερο.

ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΑΛΕΞΟΠΟΥΛΟΥ: Μένει μία συμφωνία, κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Πολύ σύντομα, σας παρακαλώ.

ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΑΛΕΞΟΠΟΥΛΟΥ: Ανάλογη με την προαναφερθείσα συμφωνία με την Κίνα είναι και η συμφωνία για κινηματογραφικές συμπαραγωγές μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του κράτους του Ισραήλ, η οποία υπεγράφη στην Ιερουσαλήμ στις 8-10-2013.

Με αυτή τη συμφωνία οι δύο χώρες ανέλαβαν την υποχρέωση θέσπισης ενός συμβατικού πλαισίου ενθάρρυνσης της παραγωγής οπτικοακουστικών μέσων και ειδικά της κινηματογραφικής συμπαραγωγής. Η συμφωνία έρχεται ως αποτέλεσμα της εκπνεφρασμένης επιθυμίας των συμβαλλόμενων μερών να εξειδικεύσουν και να εντείνουν τη συνεργασία τους στον πολιτιστικό τομέα και μέσω αυτού να ενισχύσουν τους δεσμούς φιλίας και συνεργασίας των δύο χωρών.

Υπάρχει η εκτίμηση ότι οι κινηματογραφικές συμπαραγωγές, ειδικά λόγω παγκοσμιοποίησης, διεθνούς κρίσης και ύπαρξης μεγάλων τραστών στον κλάδο ενισχύουν οικονομικά τις εθνικές κινηματογραφικές βιομηχανίες και τους μεμονωμένους παραγωγούς οι οποίοι διαθέτουν ισχυρούς προϋπολογισμούς.

Οι συμπαραγωγές αυτές, επίσης, συμβάλλουν στην οικονομική ανάπτυξη και προώθηση στον διεθνή χώρο και τις διεθνείς διοργανώσεις της κινηματογραφικής, τηλεοπτικής και οπτικοακουστικής παραγωγής και διανομής στην Ελλάδα, στο Ισραήλ και εν γένει στο εξωτερικό.

Δεν θα αναφέρω τι περιλαμβάνει η συμφωνία ανά άρθρο και θα πω ολοκληρώνοντας ότι οι δύο συμφωνίες κινηματογραφικής συμπαραγωγής με Ισραήλ και Κίνα διευκολύνουν την προβολή του ελληνικού πολιτιστικού δυναμικού σε χώρες με παγκόσμιο οικονομικό και πολιτιστικό γίνεσθαι. Αποτελούν, δηλαδή, επένδυση στο μέλλον του ελληνικού πολιτισμού.

Η τρίτη, λοιπόν, συμφωνία για την πρόληψη της κλοπής, της παράνομης ανασκαφής, εισαγωγής και εξαγωγής πολιτιστικών αγαθών και πολιτιστικής κληρονομιάς, καθώς και για την προώθηση της αποκατάστασής τους που υπογράφηκε με την Κύπρο και την Ιορδανία συνιστά στην προστασία του ιστορικού παρελθόντος του πολιτισμού μας.

Και οι τρεις μαζί συμβάλλουν στην αξιοποίηση του συνόλου του πολιτιστικού αποθέματος της χώρας μας και γι' αυτό εισηγούμαστε την κύρωση τους από την Βουλή των Ελλήνων.

Σας ευχαριστώ.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα της Νέας Δημοκρατίας)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, έχω την τιμή να ανακοινώσω στο Σώμα ότι ο Πρόεδρος της Κοινοβουλευτικής Ομάδας της Ελληνικής Λύσης κ. Κυριάκος Βελόπουλος και οι Βουλευτές του κόμματός του κατέθεσαν σήμερα στις 3-9-2020 πρόταση νόμου: «Πρόταση νόμου κατά της χριστιανοφοβίας και της προσβολής και εξύβρισης των Θείων «Συμπλήρωση των διατάξεων του ν.927/1979, όπως τροποποιήθηκε με τον ν.4285/14»».

Παραπέμπεται στην αρμόδια Διарκή Επιτροπή.

Τον λόγο έχει για την πρώτη κύρωση, εκ μέρους του ΣΥΡΙΖΑ, γιατί υπάρχει και η κ. Μάλαμα, η κ. Αναστασία Γκαρα.

ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΓΚΑΡΑ: Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

Από την πλευρά του ΣΥΡΙΖΑ εκτιμούμε ότι έγινε αναλυτική συζήτηση και έχουν εκτεθεί όλα τα επιχειρήματα κατά τη συζήτηση της επιτροπής σε τρεις συμβάσεις στις οποίες έχουμε δηλώσει εξαρχής ότι είμαστε θετικοί. Δεν θα μπορούσαμε να κάνουμε διαφορετικά άλλωστε, σκεπτόμενοι ότι οι συμβάσεις έχουν υπογραφεί και έχουν συζητηθεί από την προηγούμενη κυβέρνηση και ολοκληρώνονται με την κύρωση τους σήμερα. Προφανώς δεν θα μπορούσαμε να είμαστε αρνητικοί σε συμβάσεις, συμφωνίες και συνεργασίες με άλλα κράτη που συμβάλλουν σε μια πολυδιάστατη εξωτερική πολιτική, προστατεύουν την πλούσια πολιτιστική και πολιτισμική μας κληρονομιά ή δίνουν κίνητρα και πλαίσιο προκειμένου να υπάρχουν νέες παραγωγές πολιτιστικού προϊόντος.

Οπότε, συμβάλλοντας και στην επίσπευση της διαδικασίας, δηλώνουμε και πάλι ότι είμαστε θετικοί στην κύρωση των τριών συμβάσεων.

Ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Και εγώ ευχαριστώ για την οικονομία του χρόνου.

Θέλω να δώσω τον λόγο τώρα στην κ. Κυριακή Μάλαμα, προκειμένου να τοποθετηθεί για τη δεύτερη και την τρίτη σύμβαση.

ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΑΛΑΜΑ: Τοποθετηθήκαμε στην επιτροπή, κύριε Πρόεδρε. Συμφωνούμε και με τις τρεις συμβάσεις.

Θα ήταν καλό, όμως, η κυρία Υπουργός να λάβει υπ' όψιν της την πρόταση που κάναμε σε σχέση με την παλαιστινιακή κινηματογραφική παραγωγή. Αυτό θα ήταν ένα καλό σύμπλεγμα συνεργασιών, γιατί όπως έχει αποδειχθεί προσφέρει πάρα πολύ και στους λαούς, πέρα από εμάς δηλαδή και στη συμφιλίωση αυτών των δύο λαών. Συμφωνούμε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Ευχαριστώ πάρα πολύ.

Και να δώσω τον λόγο στον ειδικό αγορητή του Κινήματος Αλλαγής, τον κ. Δημήτριο Κωνσταντόπουλο.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ: Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, κυρία Υπουργέ, συζητάμε σήμερα την κύρωση των τριών διεθνών συμβάσεων, οι οποίες, όπως επισήμανα και στην επιτροπή, επί της αρχής έρχονται προς κύρωση με τεράστια καθυστέρηση.

Συγκεκριμένα να θυμίσω ότι η Σύμβαση με την Ιορδανία έρχεται μετά από δυόμισι χρόνια καθυστέρησης, η Σύμβαση με την Κίνα με τρία χρόνια καθυστέρησης και η Σύμβαση του Ισραήλ με επτά χρόνια καθυστέρησης. Τα συμπεράσματα δικά σας.

Εδώ πρέπει, όμως, να τονισθεί ότι αυτές οι καθυστερήσεις, αγαπητοί συνάδελφοι, ουσιαστικά απομειώνουν την ίδια την αξία των συμβάσεων και τούτο λόγω της μεταβολής των συνθηκών που έχουν μεσολαβήσει. Δημιουργούνται ζητήματα με το αντικείμενο λειτουργίας των συμβάσεων.

Ως προς τη Σύμβαση με την Κύπρο και την Ιορδανία, η συμφωνία αυτή θέτει το πλαίσιο της συνεργασίας των τριών χωρών για την προστασία των πολιτιστικών μας και των πολιτιστικών αγαθών από την κλοπή και την παράνομη διακίνηση. Αποτελεί συνέχεια -θα έλεγα- άλλων αντίστοιχων διεθνών συμφωνιών με τη χώρα μας.

Μάλιστα, κυρία Υπουργέ, με τη συμφωνία αυτή θα πραγματο-

ποιείται έλεγχος για την εισαγωγή πολιτιστικών αγαθών στην επικράτεια ενός κράτους-μέλους της σύμβασης, ώστε να διαπιστώνεται αν η εξαγωγή του έχει γίνει νόμιμα.

Εδώ θα πρέπει να τονιστεί, αγαπητοί συνάδελφοι, ότι στην περίπτωση που το συμβαλλόμενο κράτος υποστηρίζει πως το αγαθό του έχει παρανόμως απομακρυνθεί από αυτό, προβλέπεται υποβολή αιτήματος για τον επαναπατρισμό του, αποδεικνύοντας φυσικά ταυτόχρονα την προέλευση του πολιτιστικού αγαθού και την παράνομη διακίνησή του μέσα στον χρόνο ισχύος της σύμβασης.

Εδώ, βέβαια, τίθεται ένα σοβαρό ερώτημα, διότι η σύμβαση αυτή κυρώνεται μετά από δυόμιση ολόκληρα χρόνια. Άρα, έως σήμερα η Ελλάδα δεν μπόρεσε να αξιοποιήσει ό,τι της έπρεπε. Η σύμβαση αυτή προβλέπει ακόμα τεχνικές λεπτομέρειες για τη διαδικασία υποβολής του αιτήματος επαναπατρισμού και φυσικά τα συναφή έξοδα, καθώς και για τη συνεργασία και ανταλλαγή εμπειριών και τεχνολογίας μεταξύ των συμβαλλομένων κρατών.

Όσον αφορά τη Σύμβαση με την Κίνα, όπως και η Σύμβαση με το Ισραήλ, έχει στόχο να προωθήσει κινηματογραφικές συμπαραγωγές. Ωστόσο, αγαπητοί συνάδελφοι, άλλο το περιβάλλον του 2013, άλλο το περιβάλλον του 2020 ειδικά -θα έλεγα- ως προς την κινηματογραφική αγορά και τις οπτικοακουστικές συμπαραγωγές στις οποίες αναφέρονται οι συμβάσεις. Ζούμε στην εποχή της κυριαρχίας του «NETFLIX» και του «streaming» από τον χώρο της επιλογής μας. Δεν ισχυρίζομαι, βέβαια, ότι ζούμε το τέλος του κινηματογράφου ούτε των ταινιών, αλλά αναμφισβήτητα έχει πραγματοποιηθεί μεγάλη αλλαγή.

Στο πλαίσιο αυτό θα έλεγα ότι οφείλει το Σώμα να προβληματιστεί, γιατί όταν υπάρχει μια διμερής ή τριμερής συμφωνία που συνάπτεται το 2013 ή το 2017, έρχεται προς ψήφιση το 2020.

Πιο συγκεκριμένα, η Σύμβαση με την Κίνα θέτει τους όρους και τις προϋποθέσεις δημιουργίας κινηματογραφικών συμπαραγωγών μεταξύ των δύο χωρών. Θα αναφερθώ στο άρθρο 12, όπου επισημαίνεται ότι οι αρμόδιες αρχές οφείλουν να ενεργούν με τον κανονισμό της διαδικασίας του παραρτήματος και στο άρθρο 13 όπου ορίζεται ότι ο πλειοψηφικός συμπαραγωγός έχει την πρώτη επιλογή για την αποστολή μιας κινηματογραφικής συμπαραγωγής σε φεστιβάλ κινηματογράφου.

Τέλος, για τη Σύμβαση με το Ισραήλ, η συμφωνία αφορά στο πρόγραμμα συνεργασίας στους τομείς της εκπαίδευσης, της άλησης, της επιστήμης, του πολιτισμού, της νεολαίας μεταξύ Ελλάδας και Ισραήλ. Στο πλαίσιο αυτό, αγαπητοί συνάδελφοι, πριν λίγο καιρό ψηφίσαμε και το πλαίσιο των οπτικοακουστικών μέσων. Στόχος, βέβαια, της σύμβασης είναι οι κινηματογραφικές βιομηχανίες να συμβάλουν στην οικονομική ανάπτυξη μέσα από τις διεθνείς συνδιοργανώσεις.

Η σύμβαση αυτή, αγαπητή Υπουργέ, θέτει τους όρους και τις προϋποθέσεις δημιουργίας κινηματογραφικών συμπαραγωγών μεταξύ των δύο κρατών. Ρυθμίζει ζητήματα διακίνησης και εμπορίας παραγωγών εντός και εκτός επικράτειας των δύο χωρών, καθορίζει τα διακριτικά, δηλαδή, χαρακτηριστικά που θα έχουν οι συμπαραγωγές. Επίσης, δίνει τη δυνατότητα στους συμβαλλόμενους να συγκροτήσουν κοινή επιτροπή που θα παρακολουθεί την υλοποίηση της συμφωνίας. Για τα μέλη της επιτροπής, λοιπόν, προβλέπεται μόνο ότι θα συμφωνηθούν διά της διπλωματικής οδού, χωρίς να τίθενται αναλυτικά κριτήρια.

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, κλείνοντας θα μου επιτρέψετε να κάνω μια αναφορά: 3 Σεπτέμβρη του 1984, σήμερα 3 Σεπτέμβρη του 2020. Είναι ημέρα γενεθλίων για όλους εμάς που είμαστε εντός του «κλεινόν άστου» που λέγεται ΠΑΣΟΚ. Σαράντα έξι ολόκληρα χρόνια, λοιπόν, από την ίδρυση του ΠΑΣΟΚ, το κόμμα που ίδρυσε ο μεγάλος πολιτικός ηγέτης Ανδρέας Παπανδρέου, το κόμμα που έλαχε η μοίρα να αλλάξει άρδην την εικόνα της χώρας και της ζωής φυσικά των πολιτών, το τρίπτυχο ελληνική ανεξαρτησία, λαϊκή κυριαρχία, κοινωνική απελευθέρωση επίκαιρο όσο ποτέ.

Σήμερα εμείς, το Κίνημα Αλλαγής, ΠΑΣΟΚ, προχωράμε υπεύθυνα ώστε η παρουσία μας να είναι πατριωτική, γόνιμη και εποικοδομητική για την Ελλάδα και τους πολίτες.

Εν κατακλείδι, αισθάνομαι την ανάγκη να πω ότι σε κάθε στάση, σε κάθε στροφή αυτής της διαδρομής υπήρξαν πάντοτε ως πυξίδα μας οι προοδευτικές, οι κοινωνικές και οι δημοκρατι-

κές μας μεταρρυθμίσεις, αυτές που δυστυχώς τα τελευταία χρόνια απουσιάζουν, παρά το γεγονός ότι η πατρίδα μας και οι πολίτες τις χρειάζονται όσο ποτέ.

Σας ευχαριστώ.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα του Κινήματος Αλλαγής)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Και εμείς σας ευχαριστούμε.

Τον λόγο έχει ο ειδικός αγορητής του ΚΚΕ κ. Μανώλης Συντυχάκης.

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΥΝΤΥΧΑΚΗΣ: Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

Και κατά τη συζήτηση στην αρμόδια επιτροπή είχαμε τοποθετηθεί θετικά και για τις τρεις αυτές συμφωνίες. Μάλιστα, όταν είχε έρθει για συζήτηση στην Ολομέλεια της Βουλής μια αντίστοιχη συμφωνία με το Περού αναφορικά με την παρεμπόδιση της κλοπής των αρχαίων ανασκαφών κ.λπ., επίσης είχαμε ψηφίσει θετικά.

Θεωρούμε όντως ότι τέτοιες διμερείς συμβάσεις μπορούν να συμβάλουν στον περιορισμό της παράνομης διακίνησης ακίνητων μνημείων ή κινητών της πολιτιστικής κληρονομιάς ή έργων τέχνης, όχι όμως και να την εξαλείψουν.

Και επιτρέψτε μου να θέσω το ερώτημα: Μπορούν από μόνες τους τέτοιες συμφωνίες να εξαλείψουν υπαρκτά εγκλήματα κατά της πολιτιστικής κληρονομιάς; Εμείς λέμε πως όχι, όχι γιατί δεν θα το θέλαμε, αλλά γιατί οι αιτίες βρίσκονται στην εμπορευματοποίηση όλων των σφαιρών της κοινωνικής δραστηριότητας - το είπαμε και προχθές, το λέμε και σήμερα- που μετατρέπεται κάθε αξία χρήσης σε εμπορευματική αξία με στόχο το κέρδος.

Νομίζω ότι υπάρχει και η πρόσφατη και η παλιότερη ιστορία, που έχει δείξει ότι οι αρχαιότητες αποτελούν προϊόντα κλοπής, όπως τα γλυπτά του Παρθενώνα, αλλά και λεηλασίες σε εμπόλεμες ζώνες ως αποτέλεσμα ιμπεριαλιστικών επεμβάσεων και πολέμων.

Με βάση λοιπόν, αυτές τις επισημάνσεις και χωρίς να τρέφουμε αυταπάτες για τη συνολική επίλυση αυτού του προβλήματος, θα ψηφίσουμε θετικά τη συμφωνία μεταξύ της χώρας μας, της Κύπρου και της Ιορδανίας για την παρεμπόδιση της κλοπής των λαθραίων ανασκαφών και της παράνομης εισαγωγής, εξαγωγής κ.λπ..

Σε σχέση με τις συμφωνίες μεταξύ Ελλάδας - Ισραήλ και Ελλάδας - Κίνας, επίσης θα σταθώ με θετικά. Πρόκειται για δύο συμφωνίες που αφορούν τον οπτικοακουστικό τομέα για συμπαραγωγές κυρίως στον κινηματογράφο, με στόχο όπως αναφέρεται η οικονομική ανάπτυξη της κινηματογραφικής βιομηχανίας και των δύο μερών. Βέβαια, αυτές οι δύο συμφωνίες εστιάζουν αποκλειστικά σε αυτό, δηλαδή στην οικονομική σημασία που έχει η κινηματογραφική βιομηχανία και γενικότερα η βιομηχανία του οπτικοακουστικού. Μας προξενεί εντύπωση, βέβαια, το γεγονός ότι σε αυτές τις δύο συμβάσεις, η πολιτιστική -να το πω έτσι- διάσταση λείπει. Υπάρχει μόνο μία φράση και στις δύο αυτές συμφωνίες που κάνει κάποια αναφορά σχετικά με τον πολιτισμό.

Από αυτήν την άποψη, θα θέλαμε να πούμε ότι η κοινωνική αξία του πολιτισμού, η αξία χρήσης του για όλη την κοινωνία, είναι ολοσχερώς ασυμβίβαστη με την οικονομική εκμετάλλευσή του, καθώς ο πολιτισμός, όπως προείπα, δεν έχει εμπορευματική και ανταλλακτική αξία. Κατά τη γνώμη μας, η αληθινή, η μεγάλη τέχνη δεν είναι «δούλα» ούτε όργανο υποδούλωσης, αλλά όπλο απελευθέρωσης και ως τέτοιο πρέπει, κατά την άποψή μας, να συζητείται κάθε φορά. Όπως κάθε μορφή εργασίας επιδιώκει να εξανθρωπίσει, να μεταμορφώσει την πραγματικότητα, σύμφωνα με τις ανθρώπινες ανάγκες, όχι να ενισχύσει την ανθεκτικότητα μιας πραγματικότητας σε πλήρη αντίθεση με τις ανθρώπινες ανάγκες.

Και βέβαια, οι πιο μεγάλες στιγμές της ιστορίας της, τα πιο σπουδαία κατορθώματα της πολιτιστικής κληρονομιάς δημιουργήθηκαν όταν η τέχνη έφτανε να συλλάβει τα πρωτοπόρα μηνύματα της εποχής της, σπρώχνοντας την ανθρωπότητα προς το φως, όπως έλεγε ο Ρίτσος, «από εδώ προς τον ήλιο», όπως έλεγε ο μεγάλος ποιητής.

Με αυτές τις επισημάνσεις και επαναλαμβάνω χωρίς να τρέφουμε αυταπάτες για την οριστική επίλυση αυτών των ζητημάτων, θα συμφωνήσουμε, θα τοποθετηθούμε θετικά δηλαδή και για τις τρεις αυτές συμβάσεις.

Ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Ευχαριστούμε τον κ. Συντυχάκη.

Να δώσουμε τον λόγο για την πρώτη Κύρωση, μεταξύ Ελλάδας, Κύπρου και Ιορδανίας στην ειδική αγορά της Ελληνικής Λύσης, την κ. Σοφία - Χαϊδώ Ασημακοπούλου.

ΣΟΦΙΑ - ΧΑΪΔΩ ΑΣΗΜΑΚΟΠΟΥΛΟΥ: Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

Κυρία Υπουργέ, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, η σημερινή κύρωση μεταξύ των τριών χωρών, της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας έχει ιδιαίτερη σημασία. Οι ισχυροί δεσμοί και οι κοινές πολιτιστικές αξίες μεταξύ του ελληνικού και του κυπριακού λαού είναι σε όλους μας γνωστές. Η ενίσχυση και αναβάθμιση των σχέσεων της χώρας μας με την Ιορδανία και σε άλλα επίπεδα πέραν του πολιτιστικού, που συζητείται σήμερα, θα πρέπει να αποτελεί σημαντική προτεραιότητα για την Ελλάδα.

Οι λόγοι είναι προφανείς και εμείς στην Ελληνική Λύση το τονίζουμε. Η σφυρηλάτηση ισχυρών συμμαχιών κατόπιν σοβαρών πρωτοβουλιών με χώρες στην ευρύτερη περιοχή της Μεσογείου και όχι μόνο είναι καθοριστικής σημασίας για τη δημιουργία ενός αντιτουρκικού άξονα απέναντι στις συνεχείς επιθετικές και επεκτατικές βλέψεις της γείτονος. Διότι, όταν δέχεσαι αδιαλείπτως απειλές, επιθέσεις, προκλήσεις δεν κάθεσαι με τα χέρια σταυρωμένα. Πρόκειται πέραν των όσων προαναφέρθηκαν και για μια χώρα η οποία αποτελεί αγαπημένο προορισμό των Ιορδανών φοιτητών, οι οποίοι επιλέγουν τα ελληνικά πανεπιστήμια για τις σπουδές τους.

Η υπό κύρωση συμφωνία, η οποία, όπως συμβαίνει σχεδόν πάντοτε, έρχεται με σημαντική καθυστέρηση, σχετίζεται με την προστασία της πολιτιστικής περιουσίας και την παρεμπόδιση της παράνομης δραστηριότητας γύρω από εκείνη. Η προστασία των έργων πολιτισμού επιβάλλεται για λόγους κατ' αρχάς ηθικής σημασίας. Δεν πρέπει να ξεχνάμε εξάλλου, ότι μιλάμε για αγαθά τα οποία αποδεικνύουν την ιδιαίτερη του λαού που τα δημιουργήσε και αποτελούν την κορωνίδα της ιστορικής διαδρομής του έθνους. Έχουμε λοιπόν, ηθική υποχρέωση να τα προστατεύσουμε, να τα συντηρούμε και να τα παραδίδουμε στις επόμενες γενιές.

Για να επιτευχθεί, όμως, αυτή η υποχρέωση χρειάζονται δύο τινά. Τα αγαθά αυτά, τα οποία αποτελούν εθνική παρακαταθήκη για τη χώρα προέλευσής τους, πρέπει να προστατεύονται τόσο από τις αρμόδιες κρατικές υπηρεσίες όσο όμως και από τους πολίτες των χωρών. Γι' αυτό είναι καίρια η πιστοποίηση και ενημέρωσή τους για το κόστος που μπορεί να έχει η λαθραία ανασκαφή ή η κλοπή ενός πολύτιμου πολιτιστικού αγαθού.

Η επαφή με την πολιτιστική κληρονομιά αποτελεί το εφελθτήριο και ένα ισχυρό μέσο αναψηλάφησης της ίδιας της ιστορίας και τη δημιουργία ενός ισχυρού κράτους. Η ανάγκη της προστασίας και της ανάδειξης των σπουδαίων δημιουργημάτων της ιστορικής κληρονομιάς για μας στην Ελληνική Λύση είναι πρωταρχικής σημασίας.

Τοποθετηθήκαμε αναλυτικά για κάθε ένα από τα άρθρα της παρούσης κατά τη συνεδρίαση της επιτροπής. Ένα σημείο, όμως, το οποίο είναι ιδιαίτερα γενικό και αόριστο και θα θέλαμε περαιτέρω διευκρινίσεις γι' αυτό, αφορά στο άρθρο 5 της συμφωνίας, το οποίο κάνει λόγο για τα έξοδα σε περίπτωση αιτήματος επαναπατριsmού. Ταυτόχρονα, η χώρα η οποία αιτείται να επαναπατριστεί ένα πολιτιστικό αγαθό που της ανήκει, επισημαίνεται ότι θα αναλαμβάνει το σύνολο όλων αυτών των αόριστων εξόδων, προκειμένου εκείνο να επιστρέψει στη χώρα προέλευσής του. Και αυτό θα ισχύει προφανώς και στην περίπτωση που το αγαθό αυτό έχει εισαχθεί παράνομως στο έτερο μέρος. Είναι ένα σημείο που θέλει προσοχή.

Πολύ σημαντική και η πραγματοποίηση δράσεων στο πλαίσιο της ευαισθητοποίησης των πολιτών σε ό,τι αφορά στο πολιτιστικό παρελθόν, πέραν της απλής ενημέρωσής τους. Ο τομέας της πολιτιστικής κληρονομιάς αντιμετωπίζει σειρά προκλήσεων. Η αποτελεσματική συνεργασία και η ανταλλαγή κρίσεων λεπτομερειών για τα αντικείμενα πολιτισμού είναι βασική για την πολι-

τιστική συνέχεια των κρατών-μερών. Ο τομέας της πολιτιστικής κληρονομιάς είναι ανεπίτρεπτο να υποτιμάται, γιατί το μεγαλύτερο κεφάλαιο της χώρας μας είναι ο πολιτισμός της. Εμείς στην Ελληνική Λύση διαθέτουμε αίσθημα ευθύνης για όσα παραλάβουμε από τους προγόνους μας και η προστασία τους πρέπει να βρίσκεται στο υψηλότερο βάθος των προτεραιοτήτων μιας χώρας, όπως η Ελλάδα μας, που αποτελεί το λίκνο του πολιτισμού, για τη δημιουργία ενός ισχυρού κράτους ενάντια στον ολοκληρωτισμό της παγκοσμιοποίησης.

Σας ευχαριστώ.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα της Ελληνικής Λύσης)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Κι εμείς ευχαριστούμε.

Και να καλέσω τον κ. Κωνσταντίνο Μπούμπα από την Ελληνική Λύση, προκειμένου να τοποθετηθεί επί της δεύτερης και τρίτης κυρώσεως, δηλαδή με τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και με το Ισραήλ.

Έχετε τον λόγο για πέντε λεπτά.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΜΠΟΥΜΠΑΣ: Σας ευχαριστώ πολύ, κύριε Πρόεδρε.

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, έχουμε εισηγηθεί και στις επιτροπές. Το θεωρούμε θετικό όταν γίνεται ένα πολιτισμικό πάντρεμα. Είναι καλό για τις σχέσεις των δύο κρατών. Είναι μια ευκαιρία να ανοίξουμε μια πόρτα και προς το Ισραήλ, με το οποίο κράτος έχουμε κοινή πορεία απέναντι σε δύο έθνη τα οποία βασανίστηκαν, αλλά έχουν επηρεάσει, θα λέγαμε, τον κόσμο, παρά τη μικρή έκταση που καταλαμβάνουν.

Οι σχέσεις με το Ισραήλ, να μην κρυβόμαστε, ήταν παρεξηγημένες μέχρι και τη δεκαετία του '70. Υπήρχε το σύνδρομο του αντισημιτισμού, υπήρχε το παλαιστινιακό που είχαμε φόβους και γι' αυτό άλλωστε δεν αναγνωρίσαμε το Ισραήλ χρόνια και μετά τον πόλεμο της ανεξαρτησίας του το 1948, αλλά και τον πόλεμο των έξι ημερών του 1967.

Η εικόνα, όμως, άλλαξε άρδην και αυτό είναι θετικό, διότι υπάρχουν πολλοί Ισραηλίτες, οι οποίοι έχουν μεγάλη πορεία στην Ελλάδα. Άλλωστε η κοινότητα της Θεσσαλονίκης στις αρχές του προηγούμενου αιώνα ήταν ο μισός πληθυσμός της πόλης, πενήντα χιλιάδες ήταν οι Εβραίοι κατά το Ολοκαύτωμα και έμειναν δύο χιλιάδες. Έχουν συνδράμει. Υπάρχουν μορφές που έχουν σχέση με τον πολιτισμό.

Αυτό που ανέφερα και στην επιτροπή, που μου κάνει πραγματικά μεγάλη εντύπωση, είναι ότι οι Ισραηλίτες είναι οι Σεφαραδίτες και οι Μιζραχί, οι οποίοι αγαπούν την ελληνική μουσική. Αγαπούν την ελληνική μουσική και είναι μια ευκαιρία να διεισδύσουμε, γιατί ο κινηματογράφος είναι παντρεμένος με τη μουσική, είναι ένας άλλος κλάδος η μουσική, η οποία επενδύει στην έβδομη τέχνη, στον κινηματογράφο και μπορούμε να το εκμεταλλευτούμε πολιτιστικά αυτό και πολιτικά κατ' επέκταση και εμπορικά και οικονομικά. Υπάρχει ραδιόφωνο στο Ισραήλ σήμερα που εκπέμπει μόνο ελληνική μουσική όλο το εικοσιτετράωρο, ο τίτλος είναι «Radio Yaso». Μου έκανε εντύπωση.

Υπάρχουν μορφές, το είπα και την άλλη φορά, ο Κάρολος Κουν ο πατέρας του θεάτρου που αναβίωσε το αρχαίο ελληνικό θέατρο έχει καταγωγή από το Ισραήλ. Υπάρχει ο Φριζής που πολέμησε πάνω στην Αλβανία κατά τον Ελληνοϊταλικό πόλεμο. Υπάρχει η Ασkenάζι, υπάρχει ο Πούλιχερ ένας τραγουδιστής Ισραηλίτης με καταγωγή τη Θεσσαλονίκη. Ο Aris San ήταν Έλληνας που πήγε στο Ισραήλ και κατάφερε να διαδώσει το μπουζούκι στους Ισραηλίτες μέσω του πολιτισμού και όλα τα τραγούδια του Στέλιου Καζαντζίδη να τα τραγουδούν οι Ισραηλίτες.

Σήμερα θα ήταν πολύ καλό ακόμη και τη κρατική ορχήστρα των Αθηνών να πάρει μια πρωτοβουλία η Κυβέρνηση να την στείλει στο Ισραήλ και πραγματικά να έχουμε καλύτερο δέσιμο, διότι δεν πρέπει να εξαρτώμεθα εμείς βέβαια σε ορισμένα καίρια σημεία από άλλα κράτη. Υπάρχει ο αγωγός EastMed, υπάρχει η Αποκλειστική Οικονομική Ζώνη του Ισραήλ που τέμνει την ΑΟΖ της Κύπρου και κατ' επέκταση της Ελλάδας που δεν έχουμε οριοθετήσει από τη Στρογγύλη, τη Ρω και το Καστελόριζο μέχρι το Ισραήλ. Είναι πολλά κομμάτια που πρέπει να δούμε.

Η παραγωγή του κινηματογράφου, δυστυχώς, είναι εμπορευ-

ματοποιημένη στις μέρες μας, το είπα και στην επιτροπή. Θα πρέπει, λοιπόν, να πάμε σε ποιοτικές ταινίες, να δώσουμε όμως το πλεονέκτημα να αναδείξουμε ταλέντα. Έχουμε κάποιες επιφυλάξεις που το είπαμε κατ' άρθρο, το βλέπουμε θετικά. Οι επιφυλάξεις είναι σε ότι αφορά το πρώτο όνομα, το δεύτερο όνομα, τους κατοίκους και από ποιες περιοχές θα συμμετέχουν στις κινηματογραφικές παραγωγές, αλλά πρωτίστως δεν πρέπει να πάμε σε έναν επιδερμικό κινηματογράφο τύπου Χόλυγουντ, ο οποίος δυστυχώς είναι για την εμπορευματοποίηση, για τα εισιτήρια και για το θεαθήναι.

Μπορεί ο κινηματογράφος, κυρίες και κύριοι, -και το αντιλαμβάνεστε- να περάσει μηνύματα για τη φιλία, τον έρωτα, τις σχέσεις των κρατών, τα κοινωνικά ζητήματα της ανεργίας, της φτώχειας και να δει την εικόνα της ζωής και θετικά και αρνητικά. Είναι μια ευκαιρία.

Σε ότι αφορά την Κίνα μάς συνδέει μεγάλη πορεία. Άλλωστε στη Σαγκάη υπάρχει το Κέντρο της Νεοελληνικής Γλώσσας, στο Πεκίνο επίσης Πανεπιστήμιο για την Ελλάδα. Και η λέξη «Ελλάς» για τους Κινέζους προέρχεται από τον ήλιο, δίνω σωστή ορολογία είναι από τη λέξη «Σι-Λα» και μας θεωρούσαν Ίωνες από την εποχή του Μεγάλου Αλεξάνδρου.

Βλέπουμε, λοιπόν, θετικά και το πάντρεμα το πολιτιστικό που γίνεται με την Κίνα. Και επιτέλους η Ευρώπη ας αποφασίσει: Είναι με την Κίνα, είναι με την Αμερική, με ποιον είναι; Γιατί η Κίνα έχει διεισδύσει μέσα στην Ευρώπη, αλλά υπάρχει αυτή η διφορούμενη κατάσταση της γηραιάς αν τελικά θα επενδύσει και στον πολιτισμό και εμπορικά και οικονομικά και θα συνάψει με την Κίνα σχέσεις.

Βέβαια, για τους Κινέζους οι εμπορικές μας σχέσεις έχουν αναβαθμιστεί και λόγω του Πειραιά, λόγω της «COSCO», υπάρχει και πλοίο που λέγεται «COSCO HELLAS», εν πάση περιπτώσει είναι μακρά ιστορία. Άρα, λοιπόν, χαρακτηρίζεται θετικό.

Κλείνοντας, να πούμε ότι σήμερα είναι μια ιστορική μέρα, μπορεί να ανέφερε το Πανελλήνιο Σοσιαλιστικό Κίνημα -και καλώς- τον ιδρυτή, τον Ανδρέα Παπανδρέου, αλλά σήμερα είναι η ημέρα του πρώτου Συντάγματος. Μην το ξεχνάμε. Σε τούτον εδώ τον χώρο, στα τότε ανάκτορα του Όθωνα απ' έξω ήταν ο λαός και φώναζε σαν σήμερα, 3 Σεπτεμβρίου του 1843, με τον Καλλέργη, τον Μεταξά, τον Μακρυγιάννη, όλοι αυτοί για το πρώτο Σύνταγμα που τότε ο Όθωνας κυβερνούσε με απόλυτη μοναρχία ελέω Θεού και κατάφερε να θεοπίσει το πρώτο Σύνταγμα του 1843 και μετά από χρόνια ήρθε ένα Σύνταγμα, το οποίο έδινε εκτάρια στον κόσμο που είναι συνυφασμένος με την πρώτη του κατοικία. Είναι μια ιστορική μέρα, 3 Σεπτεμβρίου του 1843, εξ ου και το όνομα «Πλατεία Συντάγματος» που φώναζε ο Καλλέργης: «Ζήτω το Σύνταγμα».

Σας ευχαριστώ.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα της Ελληνικής Λύσης)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Και ολοκληρώνουμε με τον ειδικό αγορητή του ΜέΡΑ25, τον κ. Γρηγοριάδη.

ΚΛΕΩΝ ΓΡΗΓΟΡΙΑΔΗΣ: Σας ευχαριστώ πολύ, κύριε Πρόεδρε. Κύριε Πρόεδρε, θα είμαι εξαιρετικά σύντομος.

Το ΜέΡΑ25 ως βραχίονας του Πανευρωπαϊκού Κινήματος για την απελευθέρωση των λαών της Ευρώπης από τους περαστικούς της ολιγάρχες είναι αυτονοήτως θα έλεγε κανείς υπέρ κάθε μορφής διεθνοποίησης απ' όπου κι αν αυτή προέρχεται, εξυπηρετεί τον τελικό σκοπό μας για μια παγκόσμια ενωμένη κοινωνία που θα συνεργάζεται αντί να πολεμάει, τον σκοπό μας δηλαδή να περάσουμε από την προϊστορία στην ιστορία της ανθρωπότητας, που θα συμπείσει τελικά, απλώς χρειάζεται μια επιτάχυνση κατά τη γνώμη μας.

Έτσι είμαστε προφανώς υπέρ και των τριών συμβάσεων, τις στηρίζουμε. Θα ήθελα να πω μόνο δύο πράγματα, τα είπα και στην επιτροπή πριν από μερικές μέρες. Το πρώτο είναι ότι όσον αφορά τις συμπαραγωγές με την Κίνα και το Ισραήλ είναι ευπρόσδεκτες, αλλά οφείλουμε να κοιτάξουμε σαν ελληνική πολιτεία τη δυνατότητα την παραγωγική τη δική μας, δηλαδή τη μη δυνατότητα θα έλεγε κανείς, καθώς τα τελευταία δέκα, δώδεκα χρόνια επιτρέψτε μου να πω και από προσωπική πείρα, καθώς έχω την τύχη την τιμή να έχω συμμετάσχει στο γύρισμα δεκαέξι ταινιών μεγάλου μήκους και άλλων τόσων μικρού μήκους

ότι αυτές γίνονται όπως θα έλεγε κανείς εκ των ενόντων, δηλαδή μαζεύεται ένας σκηνοθέτης, έχει δύο φίλους, έναν διευθυντή παραγωγής και έναν οπερατέρ, μαζεύει και κάνα φίλο του ηθοποιό και λένε: «Παιδιά, πάμε να κάνουμε κάτι για το καλό του πολιτισμού ή για την ψυχή της μητέρας μας;» αν έχει απολεσθεί αυτή η γυναίκα και το κάνουν, το κάνουν δηλαδή χωρίς κανέναν παραγωγικό τρόπο οργανωμένο και αυτό έχει να κάνει με την ένδεια, τη φτώχεια που έχει ο πολιτισμός στη χώρα μας εδώ και δέκα, δώδεκα χρόνια, δεν έχει καμμία σχέση με τον κορωνοϊό και το κακό αυτό που είναι πρόσκαιρο και θα περάσει, έχει να κάνει με τις πολιτικές και οικονομικές επιλογές. Αυτό είναι το ένα.

Και το δεύτερο είναι, που είπαμε ήδη στην επιτροπή, ότι είναι πολύ καλή η Συμφωνία με την Ιορδανία και την Κύπρο για τους αρχαιολογικούς μας θησαυρούς, για την προστασία τους, για την επιστροφή εκατέρωθεν κάθε φορά που έχει κλαπεί κάποιος από αυτούς και βρίσκεται σε μια άλλη χώρα, ωστόσο μας θυμίζει αναγκαστικά θα έλεγε κανείς το γεγονός ότι παραμένουν τα μάρμαρα του Παρθενώνα στο Βρετανικό Μουσείο όπου δεν είναι καθόλου η θέση τους και έτσι μας θυμίζει επίσης και το γεγονός ότι δεν πρέπει ποτέ να ολιγωρούν οι ελληνικές κυβερνήσεις, δεν πρέπει ποτέ να υποστέλλουν τη σημαία αυτού του αγώνα, πρέπει να συνεχίζουμε κάθε μέρα, κάθε ώρα, κάθε στιγμή να θυμίζουμε στην παγκόσμια κοινότητα ότι υπάρχει μια κλοπή παγκόσμιας σημασίας.

Σας ευχαριστώ πολύ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Και εμείς ευχαριστούμε.

Και τώρα να δώσω τον λόγο στην Υπουργό Πολιτισμού και Αθλητισμού, την κ. Στυλιανή Μενδώνη.

Ορίστε, κυρία Υπουργέ, έχετε τον λόγο.

ΣΤΥΛΙΑΝΗ ΜΕΝΔΩΝΗ (Υπουργός Πολιτισμού και Αθλητισμού): Ευχαριστώ πολύ, κύριε Πρόεδρε.

Κύριε Πρόεδρε, κύριοι Βουλευτές, όπως ανέφερα και ενώπιον της επιτροπής η πρωτοβουλία για την υιοθέτηση των υπό κρίση ρυθμίσεων εντάσσεται στο γενικότερο σχεδιασμό για την στήριξη, ανάδειξη, προώθηση όλων των μορφών της πολιτιστικής δράσης και δημιουργίας με γνώμονα την αξιοποίηση του συνόλου του πολιτιστικού αποθέματος της χώρας και την ενθάρρυνση της παραγωγής όλων των ειδών πολιτισμού.

Αναφορικά με τη σύμβαση που αφορά την Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας ο σκοπός της συμφωνίας είναι η προώθηση της στενότερης συνεργασίας μεταξύ των συμβαλλόμενων χωρών για την προστασία των πολιτιστικών αγαθών και συγκεκριμένα για την πρόληψη της κλοπής της παράνομης ανασκαφής της εισαγωγής και εξαγωγής πολιτιστικών αγαθών.

Οι διατάξεις της σύμβασης αναλύθηκαν λεπτομερώς από την εισηγήτρια κατά τη συνεδρίαση της επιτροπής. Θα ήθελα μόνο να τονίσω για άλλη μια φορά, το είπατε όλοι άλλωστε, ότι η Ελλάδα, η Κύπρος, η Ιορδανία είναι τρεις χώρες με μακρά ιστορία, πλούσια πολιτιστική κληρονομιά και οι τρεις αντιμετωπίζουν πολύ μεγάλα και σοβαρά προβλήματα από τη μαστίγα της παράνομης διακίνησης πολιτιστικών αγαθών.

Με το υπό κρίση σχέδιο νόμου ανοίγεται μια νέα σελίδα θα έλεγα στις σχέσεις μεταξύ των συμβαλλόμενων κρατών και στους στενούς δεσμούς που ήδη υπάρχουν και εγκαθιδρύει μια σημαντική συνεργασία στον τομέα του πολιτισμού. Η υιοθέτηση των υπό κρίση ρυθμίσεων εντάσσεται στο γενικότερο σχεδιασμό του Υπουργείου Πολιτισμού για την προστασία των πολιτιστικών αγαθών και ιδίως για την πρόληψη της κλοπής της παράνομης ανασκαφής και των παράνομων εξαγωγών πολιτιστικών αγαθών.

Θεωρώ ότι η ψήφιση της συμφωνίας μόνο θετικό ρόλο μπορεί να έχει. Προφανώς δεν αρκούν μόνο τα θεσμικά κείμενα, όμως μπορούν να διευκολύνουν την προσπάθεια επαναπατρισμού των μνημείων που έχουν εξαχθεί παράνομα από τις χώρες στην πολιτιστική κληρονομιά των οποίων ανήκουν.

Όσον αφορά τις δύο συμβάσεις με την Κίνα και το Ισραήλ, η συμφωνία με την Κίνα υπεγράφη τον Ιούλιο του 2017 και σκοπός της είναι η προώθηση της στενότερης συνεργασίας μεταξύ των συμβαλλόμενων χωρών για την ενδυνάμωση των κινηματογρα-

φικών σχέσεων και εν γένει της οπτικοακουστικής παραγωγής, με απώτερο σκοπό την περαιτέρω ανάπτυξη του συγκεκριμένου τομέα. Παράλληλα διευκολύνεται σημαντικά η προβολή του ελληνικού πολιτιστικού δυναμικού σε μια χώρα με μεγάλη δυναμική πλέον στο παγκόσμιο σπέρμα.

Είναι γεγονός ότι ήδη υπάρχει συνεργασία με την Κίνα ανάμεσα σε πολιτιστικούς φορείς, ανάμεσα στους επίσημους φορείς, τους εποπτευόμενους από το Υπουργείο Πολιτισμού, αλλά και σε πολλούς άλλους. Είναι μια συνεργασία η οποία προχωρεί πάρα πολύ καλά. Το ίδιο ισχύει και για τον τομέα και το επίπεδο των υπηρεσιών του Υπουργείου Πολιτισμού. Έχουν ήδη στενή συνεργασία με αντίστοιχες κρατικές δομές της Κίνας.

Ιδιαίτερα στον τομέα της συνεργασίας των φορέων του κινηματογράφου και το Ελληνικό Κέντρο Κινηματογράφου και το Φεστιβάλ Θεσσαλονίκης έχουν κληθεί, παρά τις δυσκολίες της πανδημίας, με τη διαδικασία που έγινε το Φεστιβάλ Κινηματογράφου του Πεκίνου, να συμμετάσχουν, να δηλώσουν συμμετοχή και έχουν συμμετάσχει στο συγκεκριμένο φεστιβάλ.

Η ψήφιση της συμφωνίας αναμένεται να διευκολύνει τη δικτύωση μεταξύ των απασχολούμενων στον οπτικοακουστικό τομέα, αλλά και στην προσέλκυση κινεζικών παραγωγών στη χώρα μας, με ό,τι αυτό συνεπάγεται για τη δημιουργική οικονομία. Παράλληλα, είναι δεδομένο ότι θα διευκολυνθεί η προβολή του ελληνικού πολιτισμού στην Κίνα, η οποία αποδίδει ιδιαίτερη βαρύτητα στο πολιτιστικό απόθεμα της Ελλάδας, όπως και στη σύγχρονη δημιουργία.

Θεωρεί ότι η Ελλάδα είναι ο προνομιακός συνομιλητής της στη Δύση για θέματα πολιτισμού, εξαιτίας της αρχαιότητας του ελληνικού πολιτισμού. Αυτό το οποίο συνήθως λέγεται -και το ξέρετε- είναι ότι η Κίνα είναι ο αρχαιότερος πολιτισμός στην Ανατολή και ο ελληνικός στη Δύση.

Αντίστοιχα τα ίδια, θα έλεγα, ισχύουν και αναφορικά με τη Σύμβαση του Ισραήλ. Στο σημείο αυτό θέλω να αναφερθώ στο χρονικό θέμα το οποίο έθεσε η κ. Μάλαμα, η εισηγήτρια της Αξιωματικής Αντιπολίτευσης, κατά τη διάρκεια των εργασιών της επιτροπής.

Ειδικότερα στο προοίμιο της σύμβασης αναφέρεται ότι τα συμβαλλόμενα μέρη προβαίνουν στην υπογραφή της συμφωνίας παραπέμποντας στο πρόγραμμα της μεταξύ τους συνεργασίας στους τομείς της εκπαίδευσης, της επιστήμης, του πολιτισμού, της νεολαίας και του αθλητισμού για τα έτη 2013 έως 2016.

Τούτο σημαίνει ότι η συγκεκριμένη σύμβαση υπεγράφη προς εξειδίκευση του προγράμματος συνεργασίας μεταξύ των μερών, στο οποίο προβλεπόταν η πραγματοποίηση κοινών δράσεων κατά τα έτη 2013 - 2016, χρονικό διάστημα το οποίο σε καμμία περίπτωση δεν αποτελεί τον χρόνο ισχύος της σύμβασης.

Εξάλλου, στο άρθρο 15 της σύμβασης ορίζεται ρητώς ότι η ισχύς της τελευταίας εκκινεί από την ημερομηνία δημοσίευσης της κύρωσής της σε ΦΕΚ, ισχύει δε για πέντε χρόνια από την εν λόγω ημερομηνία, με δυνατότητα παράτασης για άλλα πέντε χρόνια.

Με την υπογραφή της συμφωνίας τα συμβαλλόμενα μέρη εξέφρασαν ρητώς την επιθυμία τους να εξειδικεύσουν και να εντείνουν τη συνεργασία τους στον πολιτιστικό τομέα και να συνεισφέρουν κατ' αυτόν τον τρόπο στην ενίσχυση των δεσμών φιλίας και συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών. Τα συμβαλλόμενα μέρη ανέλαβαν την υποχρέωση να θεσπίσουν ένα συμβατικό πλαίσιο ενθάρρυνσης της παραγωγής όλων των οπτικοακουστικών μέσων και ιδίως της κινηματογραφικής συμπαγωγής.

Η υιοθέτηση των δύο συμφωνιών είναι δεδομένο πως θα ενισχύσει τη συνεργασία του Υπουργείου Πολιτισμού και των εποπτευόμενων του φορέων με τους καθ' ύλην αρμόδιους φορείς άλλων κρατών, προς ενίσχυση και στήριξη του πολιτισμού και ιδίως της σύγχρονης δημιουργίας.

Ολοκληρώνοντας, θα ήθελα να υπενθυμίσω ότι στα κείμενα των συμβάσεων δεν μπορούμε να παρέμβουμε και να τα αλλοιώσουμε. Μπορούμε με ρηματική διακοίνωση, που πρέπει να ανταλλάγεται από τα κράτη, να τα διορθώσουμε ή να τα συμπληρώσουμε, αλλά σε αυτά καθαυτά τα κείμενα των συμβάσεων δεν μπορούμε να παρέμβουμε.

Κρατώ την παρατήρηση της εισηγήτριας της Αξιωματικής Αντιπολίτευσης για την προσθήκη της Παλαιστίνης. Μπορούμε να το δούμε σε διαδικασία με το Υπουργείο Εξωτερικών. Δεν μπορούμε να το προσθέσουμε στο κείμενο της σύμβασης που σήμερα καλούμεθα να ψηφίσουμε.

Ως εκ τούτου, η κύρωση αφορά το κείμενο των συμφωνιών όπως αυτό έχει διαμορφωθεί κατά τη διμερή υπογραφή τους. Μένουμε ακριβώς στα ίδια κείμενα τα οποία υπεγράφησαν από την προηγούμενη κυβέρνηση, όταν υπεγράφησαν.

Κατόπιν των ανωτέρω -για να μην παίρνω περισσότερο χρόνο- είναι πολύ σημαντικό το ότι οι συμφωνίες ψηφίζονται, από ό,τι καταλαβαίνω, ομόφωνα από το Κοινοβούλιο. Είναι σημαντικό να ενισχύσουμε, με τον τρόπο αυτό, τη διάχυση του ελληνικού πολιτισμού και να συμβάλουμε στη δημιουργία μιας νέας βάσης για την καλλιτεχνική δημιουργία.

Σας ευχαριστώ.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα της Νέας Δημοκρατίας)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Εμείς ευχαριστούμε την κυρία Υπουργό.

Ο κ. Κεγκερόγλου έχει ζητήσει τον λόγο ως Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος του Κινήματος Αλλαγής.

Κύριε Κεγκερόγλου, έχετε τον λόγο.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΕΓΚΕΡΟΓΛΟΥ: Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

Επιτρέψτε μου, λόγω και της ημέρας, να ξεκινήσω από μια αναφορά στην 3η Σεπτέμβρη, η οποία βεβαίως είναι ιστορική μέρα για την Ελλάδα, αφ' ενός μεν για την 3η Σεπτέμβρη που άνοιξε τον δρόμο για το Σύνταγμα της χώρας, αλλά βεβαίως και για τη σύγχρονη 3η Σεπτέμβρη κατά την οποία ο Ανδρέας Παπανδρέου παρουσίασε την ιδρυτική διακήρυξη του Πανελληνίου Σοσιαλιστικού Κινήματος.

Ήταν μια διακήρυξη με την οποία ο Ανδρέας Παπανδρέου εξέφρασε τρεις γενιές, τις αδικαιώτες προσδοκίες της γενιάς της εθνικής αντίστασης, τη γενιά των δημοκρατικών αγώνων, του ανένδοτου και του 1- 1- 4, αλλά και του αντιδικτατορικού αγώνα. Ήταν μια διακήρυξη που ενσωμάτωσε τις αρχές και τις αξίες του δημοκρατικού σοσιαλισμού και που, μετά τη νίκη του ΠΑΣΟΚ στις εκλογές του 1981, καθοδήγησε την πορεία σημαντικών, σύγχρονων και προοδευτικών έργων στην Ελλάδα.

Η Ελλάδα της Μεταπολίτευσης, που είναι μια κατάκτηση, που είναι η καλύτερη περίοδος στην ελληνική ιστορία, είναι αποτέλεσμα βεβαίως των αγώνων όλου του ελληνικού λαού και του έργου των κυβερνήσεων. Όμως, πρέπει να πούμε -και αναγνωρίζεται αυτό γενικώς- ότι η συμβολή του ΠΑΣΟΚ σε αυτή την μεταπολιτευτική πρόοδο ήταν καθοριστική, προκειμένου η Ελλάδα να ξεφύγει από τις μολόπετρες της υπανάπτυξης της προηγούμενης περιόδου.

Αυτό βεβαίως δεν είχε μόνο θετικό πρόσημο. Υπήρξαν και αρνητικές περιόδους και αρνητικά σημεία στη Μεταπολίτευση, γιατί δεν καταφέραμε να αξιοποιήσουμε τις μεγάλες επιτυχίες που είχαμε και την ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση, στην Ευρωζώνη, στο σκληρό πυρήνα της Ευρώπης, αλλά έμειναν οι παθογένειες. Δεν έγιναν οι απαραίτητες μεταρρυθμίσεις, δεν προχώρησαν σε πολλές περιπτώσεις.

Ένα όμως είναι αναμφισβήτητο, ότι η Ελλάδα άλλαξε, μπήκε μπροστά στην Ευρώπη και σήμερα μπορούμε να συζητάμε επί ίσοις όροις με τους ισχυρούς της Ευρώπης και βέβαια με όλα τα κράτη στον κόσμο που θέλουν να συνεργαστούν μαζί μας. Παράδειγμα είναι οι συμβάσεις που συζητάμε, προκειμένου να προαχθεί ο πολιτισμός, η τέχνη και να προστατευθεί η πολιτιστική κληρονομιά.

Βεβαίως και η νέα διακινδύνευση, που ήρθε με την πανδημία, ανέδειξε ένα σοβαρό και σημαντικό έργο και κυρίως τη διαχρονική αξία που έχει το Εθνικό Σύστημα Υγείας και γενικότερα την πολιτική με επίκεντρο τον άνθρωπο. Νομίζω ότι σήμερα όλες οι πολιτικές δυνάμεις, ανεξάρτητα από τις απόψεις που είχαν πριν την πανδημία και ανεξάρτητα από το τι θα σκεφτούν στην πορεία, έχουν αναγνωρίσει την αξία του Εθνικού Συστήματος Υγείας, στο οποίο έχουμε αφιερώσει και τη σημερινή επέτειο. Η εκδήλωση που θα γίνει το βράδυ θα αφορά ακριβώς αυτό το θέμα. Είναι ένα θέμα που αφορά τον κάθε Έλληνα, την κάθε μια Ελληνίδα, όλους τους πολίτες της χώρας.

Με αυτή την έννοια νομίζω ότι Κυβέρνηση, κόμματα, επιστημονικοί φορείς, όλοι μπορούμε να συμβάλουμε με τον καλύτερο τρόπο, ούτως ώστε αξιοποιώντας τους πόρους που έχουμε πλέον από το Ταμείο Ανάκαμψης και όχι μόνο, να οδηγήσουμε σε μια νέα ανθρωποκεντρική πρόοδο, με βάση τις ανάγκες της χώρας και της κοινωνίας.

Όμως θα ήταν παράλειψη να μην πω ότι σημαντικό επίτευγμα των κυβερνήσεων του ΠΑΣΟΚ ήταν αφ' ενός μεν η ανατροπή της παγιοποίησης των μετεμφυλιακών συσχετισμών, που είχε καταστήσει ομήρους τους μη προνομιούχους Έλληνες, στο περιθώριο της κοινωνικής και οικονομικής ζωής, αλλά και της πολιτικής. Η απελευθέρωση αυτών των δημιουργικών δυνάμεων ήταν μια ακόμη δύναμη προόδου, ήταν ένα σημαντικό επίτευγμα.

Ταυτόχρονα, θα πρέπει να τονίσω ότι ο αγώνας για τα δικαιώματα του πολίτη κατοχυρώθηκε στην Ελλάδα κατά τη Μεταπολίτευση και από συγκεκριμένες πολιτικές, ενώ, επίσης, με συγκεκριμένες αποφάσεις, νομοθετήματα και πρωτοβουλίες έκλεισαν οι πληγές του παρελθόντος, που είχαν να κάνουν με τον διχασμό στην κοινωνία για ζητήματα σχετικά με το εμφυλιακό και μετεμφυλιακό κράτος.

Μια από τις πρώτες πράξεις της κυβέρνησης του 81 ήταν η εθνική συμφιλίωση. Βεβαίως, υπήρξαν και άλλες πρωτοβουλίες από άλλες κυβερνήσεις. Όμως, το χαρακτηριστικό εκείνης της νομοθετικής πρωτοβουλίας ήταν ότι περιλάμβανε το σύνολο των πολιτών και των ανθρώπων αυτού του τόπου.

Μια και συζητάμε για την πολιτιστική κληρονομιά, για τα μνημεία που με τον ένα ή τον άλλο τρόπο φυγαδεύτηκαν από την πατρίδα μας, κλείνω λέγοντας ότι οι συγκεκριμένες συμφωνίες που κυρώνουμε σήμερα για την προαγωγή της τέχνης και τη συνεργασία με χώρες αναφορικά με τον κινηματογράφο και άλλα ζητήματα, περιλαμβάνουν και τον επαναπατρισμό μνημείων, τον επαναπατρισμό ουσιαστικά της πολιτιστικής μας κληρονομιάς, που, με λαθροχειρίες τις περισσότερες φορές και σε καμμία περίπτωση με νόμιμους τρόπους, έφυγε από τον τόπο μας.

Θέλω να αφιερώσω τη σημερινή μας τοποθέτηση και λόγω της ημέρας, στον αγώνα της Μερίνας Μερκούρη για τα γλυπτά του Παρθενώνα. Οι προϋποθέσεις που είχαν τεθεί κατά τις συζητήσεις στο παρελθόν ουσιαστικά με τη δημιουργία του Μουσείου της Ακρόπολης έχουν εκπληρωθεί.

Εμείς θέλουμε, επιμένουμε και ζητούμε από την Κυβέρνηση να πάρει ξανά πρωτοβουλία, ούτως ώστε να επικαιροποιηθεί το αίτημα για την οριστική επάνοδο των γλυπτών του Παρθενώνα

στον τόπο που δημιουργήθηκαν και, βέβαια, για να μπορούν να εκτεθούν, να τοποθετηθούν και να είναι ξανά στη θέση τους μετά από τόσες εκατοντάδες χρόνια.

Ευχαριστώ.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα του Κινήματος Αλλαγής)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Και εμείς ευχαριστούμε.

Στο σημείο αυτό μπορούμε να ολοκληρώσουμε τη συνεδρίαση για τις τρεις κυρώσεις.

Για να μην είμαι άδικος, εάν κάποιος και εκ των άλλων κοινοβουλευτικών εκπροσώπων θέλει τον λόγο, πολύ ευχαρίστως να τον ζητήσει.

Αφού δεν τον ζητάει κανείς, κηρύσσεται περαιωμένη η συζήτηση ενιαία επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου των νομοσχεδίων του Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού και η ψήφισή τους θα γίνει ξεχωριστά.

Εισερχόμαστε στην ψήφιση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Χασεμϊτικού Βασιλείου της Ιορδανίας για την παρεμπόδιση της κλοπής, των λαθραίων ανασκαφών και της παράνομης εισαγωγής, εξαγωγής ή μεταβίβασης κυριότητας ή ιδιοκτησίας πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής περιουσίας και την προώθηση της αποκατάστασής τους».

Σας επισημαίνω ότι η ψηφοφορία περιλαμβάνει την αρχή του νομοσχεδίου, το άρθρο πρώτο, το ακροτελεύτιο άρθρο, καθώς και το σύνολο του νομοσχεδίου. Αφού καταχωρήσετε την ψήφισή σας, έχετε τη δυνατότητα να την ελέγξετε ή και να την αναθεωρήσετε έως τη λήξη της ψηφοφορίας.

Παρακαλώ να ανοίξει το σύστημα της ηλεκτρονικής ψηφοφορίας.

(ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, εφόσον έχετε ολοκληρώσει την ψηφοφορία, παρακαλώ να κλείσει το σύστημα της ηλεκτρονικής ψηφοφορίας.

(ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗ)

(ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗ)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Οι θέσεις των κομμάτων, όπως αποτυπώθηκαν κατά την ψήφιση με το ηλεκτρονικό σύστημα, καταχωρίζονται στα Πρακτικά της σημερινής συνεδρίασης και έχουν ως εξής:

Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας για την παρεμπόδιση της κλοπής, των λαθραίων ανασκαφών και της παράνομης εισαγωγής, εξαγωγής ή μεταβίβασης κυριότητας ή ιδιοκτησίας πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής περιουσίας και την προώθηση της αποκατάστασής τους

Επί της Αρχής ΟΜΟΦΩΝΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

Κίνημα Αλλαγής: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΝΑΙ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΥΣΗ: ΝΑΙ

ΜέΡΑ25: ΝΑΙ

Άρθρο πρώτο ΟΜΟΦΩΝΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

Κίνημα Αλλαγής: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΝΑΙ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΥΣΗ: ΝΑΙ

ΜέΡΑ25: ΝΑΙ

Ακροτελεύτιο άρθρο ΟΜΟΦΩΝΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

Κίνημα Αλλαγής: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΝΑΙ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΥΣΗ: ΝΑΙ

ΜέΡΑ25: ΝΑΙ

Επί του Συνόλου ΟΜΟΦΩΝΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

Κίνημα Αλλαγής: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΝΑΙ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΥΣΗ: ΝΑΙ

ΜέΡΑ25: ΝΑΙ

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Συνεπώς το σχέδιο νόμου του Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού: «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας για την παρεμπόδιση της κλοπής, των λαθραίων ανασκαφών και της παράνομης εισαγωγής, εξαγωγής ή μεταβίβασης κυριότητας ή ιδιοκτησίας πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής περιουσίας και την προώθηση της αποκατάστασής τους» έγινε δεκτό ομόφωνα ενιαία επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

«Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας για την παρεμπόδιση της κλοπής, των λαθραίων ανασκαφών και της παράνομης εισαγωγής, εξαγωγής ή μεταβίβασης κυριότητας ή ιδιοκτησίας πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής περιουσίας και την προώθηση της αποκατάστασής τους»

τας ή ιδιοκτησίας πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής περιουσίας και την προώθηση της αποκατάστασής τους

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας για την παρεμπόδιση της κλοπής, των λαθραίων ανασκαφών και της παράνομης εισαγωγής, εξαγωγής ή μεταβίβασης κυριότητας ή ιδιοκτησίας πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής περιουσίας και την προώθηση της αποκατάστασής τους, που υπογράφηκε στη Λευκωσία στις 16 Ιανουαρίου 2018, το πρωτότυπο κείμενο της οποίας στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ
ΜΕΤΑΞΥ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,
ΚΑΙ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΟΥ ΧΑΣΕΜΙΤΙΚΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΙΟΡΔΑΝΙΑΣ
ΓΙΑ
ΤΗΝ ΠΑΡΕΜΠΟΔΙΣΗ ΤΗΣ ΚΛΟΠΗΣ, ΤΩΝ ΛΑΘΡΑΙΩΝ ΑΝΑΣΚΑΦΩΝ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΑΡΑΝΟΜΗΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ, ΕΞΑΓΩΓΗΣ Ή ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ
ΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣ Ή ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΩΝ ΑΓΑΘΩΝ Ή
ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΡΩΘΗΣΗ ΤΗΣ
ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΟΥΣ

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας, η Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας (που στο εξής θα αναφέρονται ως τα «Μέρη»),

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ τη Σύμβαση της UNESCO του 1970 για τα Δηήτεια Μέτρα για την Απαγόρευση και Παρεμπόδιση της Παράνομης Εισαγωγής, Εξαγωγής και Μεταβίβασης της Κυριότητας ή Ιδιοκτησίας Πολιτιστικών Αγαθών ή Πολιτιστικής Περιουσίας,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τα σχετικά Ψηφίσματα των οργάνων του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών, περιλαμβανομένου του Ψηφίσματος 2199 (2015) του Συμβουλίου Ασφαλείας, παράγραφοι 15-17, και του Ψηφίσματος 2347 (2017), του Ψηφίσματος 69/196 που υιοθετήθηκε στις 18 Δεκεμβρίου 2014 επί των Διεθνών Κατευθυντηρίων Γραμμών για την Πρόληψη Εγκλημάτων και την Ανταπόκριση της Ποινικής Δικαιοσύνης σε Σχέση με την Παράνομη Εμπορία Πολιτιστικών Αγαθών ή Πολιτιστικής Περιουσίας και Άλλα Σχετικά Αδικήματα, και του Ψηφίσματος 70/76 της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών που υιοθετήθηκε στις 9 Δεκεμβρίου 2015, για την επιστροφή ή αποκατάσταση πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής περιουσίας στις χώρες προέλευσης.

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι η κλοπή, η διαρπαγή και η παράνομη εισαγωγή, εξαγωγή και μεταβίβαση κυριότητας ή ιδιοκτησίας πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής περιουσίας αποτελούν εμπόδιο στις νόμιμες πολιτιστικές ανταλλαγές και ότι η απώλεια πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής περιουσίας αποτελεί απώλεια για την πολιτιστική κληρονομιά της ανθρωπότητας.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΝΤΑΣ να συμβάλουν στην διατήρηση, προστασία και διασφάλιση της πολιτιστικής κληρονομιάς και στην καταστολή της παράνομης μεταβίβασης πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής περιουσίας.

ΠΙΣΤΕΥΟΝΤΑΣ ότι η συνεργασία μεταξύ τους μπορεί να αποτελέσει μια σημαντική συνεισφορά στον τομέα αυτό,

ΕΠΙΔΙΩΚΟΝΤΑΣ να διευκολύνουν τον επαναπατρισμό παράνομα εξαχθέντων/εισαχθέντων πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής περιουσίας και να ενδυναμώσουν τις μεταξύ τους επαφές όσον αφορά τις πολιτιστικές ανταλλαγές,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι η ανταλλαγή πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής περιουσίας μεταξύ εθνών για επιστημονικούς, πολιτιστικούς και εκπαιδευτικούς σκοπούς αυξάνει τις γνώσεις για την ανθρωπότητα, εμπλουτίζει την πολιτιστική ζωή όλων των λαών και εμπνέει αλληλοσεβασμό και συνεργασία μεταξύ των εθνών.

Έχουν συμφωνήσει τα εξής:

Άρθρο Ι.

(1) Η παρούσα Συμφωνία ρυθμίζει την παρεμπόδιση της κλοπής, των λαθραίων ανασκαφών και την παράνομη εισαγωγή, εξαγωγή ή μεταβίβαση κυριότητας ή ιδιοκτησίας πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής περιουσίας και την προώθηση της αποκατάστασης και επαναπατρισμού της στην επικράτεια των τριών Μερών.

(2) Η ταξινόμηση των ελληνικών πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής περιουσίας θα καθορίζεται σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ελληνικής Δημοκρατίας, η ταξινόμηση των κυπριακών πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής περιουσίας θα καθορίζεται σύμφωνα με τη νομοθεσία της Κυπριακής Δημοκρατίας και η ταξινόμηση των ιορδανικών πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής περιουσίας θα καθορίζεται σύμφωνα με τη νομοθεσία του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας.

Άρθρο ΙΙ.

(1) Για πολιτιστικά αγαθά ή πολιτιστική περιουσία θα εισάγονται στην επικράτεια ενός Μέρους στο βαθμό στον οποίο αποδεικνύεται στις αρμόδιες τελωνειακές αρχές ότι οι περί εξαγωγής κανόνες του εξάγοντος Μέρους έχουν τηρηθεί. Εάν το δίκαιο του Μέρους από το οποίο έγινε η εξαγωγή απαιτεί άδεια για την εξαγωγή πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής περιουσίας πρέπει αυτή να επιδεικνύεται στις αρμόδιες τελωνειακές αρχές του Μέρους στο οποίο γίνεται η εισαγωγή.

(2) Στη δήλωση ενώπιον των τελωνείων πρέπει να παρέχονται τα εξής:

- α. Ο τύπος του πολιτιστικού αγαθού ή της πολιτιστικής περιουσίας.
- β. Ο τόπος κατασκευής του πολιτιστικού αγαθού ή της πολιτιστικής περιουσίας, ή αν πρόκειται για προϊόν αρχαιολογικών ή παλαιοντολογικών ανασκαφών, ο τόπος όπου βρέθηκε το αγαθό ή η περιουσία αυτή.

Άρθρο III.

(1) Ένα Μέρος μπορεί να αιτείται τον επαναπατρισμό πολιτιστικού αγαθού ή πολιτιστικής περιουσίας στα αρμόδια δικαστήρια άλλου Μέρους, στην επικράτεια του οποίου είχε εισαχθεί παράνομα και ευρίσκεται το πολιτιστικό αγαθό ή η πολιτιστική περιουσία.

(2) Το εθνικό δίκαιο του Μέρους όπου βρίσκεται το πολιτιστικό αγαθό ή η πολιτιστική περιουσία καθορίζει τις προϋποθέσεις για την αίτηση επαναπατρισμού.

(3) Η αρμόδια αρχή, σύμφωνα με το Άρθρο IX της παρούσας Συμφωνίας, όπου βρίσκεται το πολιτιστικό αγαθό ή η πολιτιστική περιουσία, θα παρέχει υποστήριξη προς το Μέρος που υποβάλλει το αίτημα για τα πιο κάτω θέματα:

α. Συμβουλευτικές υπηρεσίες για την ισχύουσα νομοθεσία.

β. Εντοπισμό των πολιτιστικών αγαθών ή της πολιτιστικής περιουσίας.

γ. Θέση των πολιτιστικών αγαθών ή της πολιτιστικής περιουσίας υπό προσωρινή φύλαξη και ανάληψη όλων των απαραίτητων μέτρων συντήρησης μέχρι τον επαναπατρισμό τους.

Άρθρο IV.

(1) Το Μέρος που υποβάλλει το αίτημα επαναπατρισμού οφείλει να αποδείξει ότι το πολιτιστικό αγαθό ή η πολιτιστική περιουσία:

α. Προστατεύεται από την εθνική του νομοθεσία,

β. Είχε εισαχθεί παράνομα στην επικράτεια του Μέρους στο οποίο βρίσκεται μετά την ημερομηνία κατά την οποία τέθηκε σε ισχύ η παρούσα Συμφωνία.

(2) Αν η προστασία των πολιτιστικών αγαθών ή της πολιτιστικής περιουσίας δεν μπορεί να διασφαλιστεί κατά την περίοδο της διαδικασίας επαναπατρισμού τους λόγω εκτάκτων περιστάσεων, όπως οι ένοπλες συρράξεις ή οι φυσικές καταστροφές, που συμβαίνουν στην επικράτεια του Μέρους που υποβάλλει το αίτημα, το έτερο Μέρος μπορεί να αναστείλει την εκτέλεση του επαναπατρισμού μέχρις ότου διασφαλιστεί η προστασία των πολιτιστικών αγαθών ή της πολιτιστικής περιουσίας.

Άρθρο V.

Το Μέρος που υποβάλλει το αίτημα επαναπατρισμού επιβαρύνεται με τα έξοδα για τη λήψη όλων των αναγκαίων μέτρων για την ασφάλεια, συντήρηση και επαναπατρισμό των πολιτιστικών αγαθών ή της πολιτιστικής περιουσίας.

Άρθρο VI.

Τα Μέρη επιδιώκουν να πληροφορήσουν το ευρύ κοινό για το περιεχόμενο της παρούσας Συμφωνίας μέσω ενημερωτικών σημειωμάτων που θα δημοσιευθούν στον τύπο και στις επίσημες ιστοσελίδες τους.

Άρθρο VII.

Το Μέρος που υπέβαλε το αίτημα επαναπατρισμού οφείλει να μεριμνήσει ούτως ώστε τα επαναπατρισθέντα πολιτιστικά αγαθά ή η πολιτιστική περιουσία να τυγχάνουν διαχείρισης από ειδικούς στη συντήρηση, εύλογης προστασίας, να είναι προσιτά και να προσφέρονται για σκοπούς έρευνας και προσωρινής έκθεσης στην επικράτεια του έτερου Μέρους.

Άρθρο VIII.

Τα Μέρη επιδιώκουν να προάγουν τη συνεργασία και εκπαίδευση στα πλαίσια της Συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των πιο κάτω:

- α. Ανταλλαγή εμπειριών, διοργάνωση κοινών ερευνητικών προγραμμάτων, κοινών σεμιναρίων, εργαστηρίων και/ή άλλων συναντήσεων,
- β. Ανταλλαγή αρχαιολόγων, συντηρητών και άλλων ειδικών,
- γ. Ανταλλαγή εμπειρογνομosύνης, πληροφοριών και εκδόσεων που σχετίζονται με την αρχαιολογική έρευνα, συντήρηση και προβολή αρχαιολογικών χώρων και αρχαίων μνημείων, ως επίσης και θεμάτων που αφορούν στα αρχαιολογικά και εθνογραφικά μουσεία,
- δ. Ανταλλαγή ή διοργάνωση αρχαιολογικών εκθέσεων κοινού ενδιαφέροντος,
- ε. Ανταλλαγή και εκπαίδευση προσωπικού σε θέματα που θα συμφωνηθούν από κοινού από τα Μέρη.

Άρθρο IX.

(1) Οι Αρμόδιες Αρχές για την εκτέλεση της παρούσας Συμφωνίας καθορίζονται ως:

α. Για την Κυπριακή Δημοκρατία: το Τμήμα Αρχαιοτήτων, Υπουργείο Μεταφορών, Επικοινωνιών και Έργων.

β. Για την Ελληνική Δημοκρατία: η Γενική Διεύθυνση Αρχαιοτήτων και Πολιτιστικής Κληρονομιάς, Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού.

γ. Για το Χασεμιτικό Βασίλειο της Ιορδανίας: Τμήμα Αρχαιοτήτων, Υπουργείο Τουρισμού και Αρχαιοτήτων.

(2) Οι πιο πάνω αρχές εξουσιοδοτούνται να συνεργάζονται απευθείας μεταξύ τους στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων τους.

(3) Οι αρμόδιες αρχές οφείλουν να ανταλλάξουν τα σχετικά στοιχεία επικοινωνίας μεταξύ τους, μόλις η παρούσα Συμφωνία τεθεί σε ισχύ και να ορίσουν λειτουργούς επικοινωνίας.

(4) Οι αρμόδιες αρχές οφείλουν άμεσα να αναφέρουν αλλαγές αρμοδιοτήτων ή αξιωματικών και τίτλων άλλων αρχών.

Άρθρο X.

(1) Τα Μέρη οφείλουν, μέσω των αρμοδίων αρχών τους, να αναφέρουν το ένα στο άλλο κλοπές, διαρπαγές, απώλειες και άλλα περιστατικά που επηρεάζουν πολιτιστικά αγαθά ή πολιτιστική περιουσία.

(2) Τα Μέρη οφείλουν άμεσα και αμοιβαία να αναφέρουν τυχόν αλλαγές στο εθνικό δίκαιο για την προστασία πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής περιουσίας.

(3) Τα Μέρη οφείλουν να συνεχίσουν τις προσπάθειες για την ευαισθητοποίηση του κοινού για το ζήτημα της παράνομης εμπορίας πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής περιουσίας από περιοχές ένοπλων συγκρούσεων και της διασύνδεσης της με την χρηματοδότηση της τρομοκρατίας.

Άρθρο XI.

Κατά την εκτέλεση της παρούσας Συμφωνίας, τα Μέρη συνεργάζονται με διεθνείς οργανισμούς υπευθύνους για την καταπολέμηση της παράνομης μεταβίβασης της κυριότητας ή ιδιοκτησίας πολιτιστικών αγαθών ή πολιτιστικής περιουσίας, συμπεριλαμβανομένων του Εκπαιδευτικού, Επιστημονικού και Πολιτιστικού Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών (UNESCO), της Διεθνούς Οργάνωσης Εγκληματολογικής Αστυνομίας (Interpol), του Διεθνούς Συμβουλίου Μουσείων (ICOM) και του Παγκοσμίου Οργανισμού Τελωνείων (WCO).

Άρθρο XII.

(1) Οι αρμόδιες αρχές οφείλουν να επανεξετάζουν την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας σε τακτική βάση και να προτείνουν αλλαγές εφόσον κρίνεται σκόπιμο. Μπορούν επίσης να συζητούν προτάσεις για να προάγουν περαιτέρω τη συνεργασία στον τομέα των πολιτιστικών ανταλλαγών.

(2) Εκπρόσωποι των αρμοδίων αρχών οφείλουν να συναντώνται εναλλάξ στην Κύπρο, στην Ελλάδα και στην Ιορδανία. Έκαστο Μέρος μπορεί να ζητήσει την σύγκληση συνάντησης οποιαδήποτε στιγμή, για οποιοδήποτε θέμα θεωρεί ως θεμελιώδες για τους σκοπούς εφαρμογής της παρούσας Συμφωνίας.

Άρθρο XIII.

Η παρούσα Συμφωνία ουδώς επηρεάζει κατά οποιοδήποτε τρόπο τις υποχρεώσεις των Μερών, όπως αυτές απορρέουν από άλλες διεθνείς, πολυμερείς ή διμερείς συνθήκες στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη.

Άρθρο XIV.

Τα Μέρη οφείλουν να επιλύουν διαφορές σχετικά με την ερμηνεία, εφαρμογή ή εκτέλεση της παρούσας Συμφωνίας με διαβούλευση και διαπραγματεύσεις.

Άρθρο XV.

(1) Η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε ισχύ τριάντα μέρες μετά τη λήψη της τελικής γραπτής ειδοποίησης μέσω της διπλωματικής οδού, με την οποία τα Μέρη πληροφορούν το ένα το άλλο ότι οι αντίστοιχες εσωτερικές τους διαδικασίες για να τεθεί σε ισχύ η παρούσα Συμφωνία έχουν ολοκληρωθεί.

(2) Η παρούσα Συμφωνία θα παραμείνει σε ισχύ για περίοδο πέντε ετών και θα επεκτείνεται, στο εξής, αυτόματα για περιόδους δέκα ετών, εκτός αν κάποιο από τα Μέρη δώσει γραπτή ειδοποίηση για την πρόθεση του να την τερματίσει, έξι (6) μήνες προηγουμένως.

(3) Η λήξη της παρούσας Συμφωνίας δεν επηρεάζει αξιώσεις που ήδη υποβλήθηκαν στα πλαίσια της παρούσας Συμφωνίας.

(4) Η παρούσα Συμφωνία μπορεί να τροποποιηθεί οποιαδήποτε στιγμή με την αμοιβαία γραπτή συναίνεση των Μερών, μέσω της διπλωματικής οδού.

Έγινε στη Λευκωσία, στις 16 Ιανουαρίου 2018, σε τρία πρωτότυπα, στην Ελληνική, Αραβική και στην Αγγλική γλώσσα και τα τρία κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση απόκλισης στην ερμηνεία, το αγγλικό κείμενο υπερισχύει.

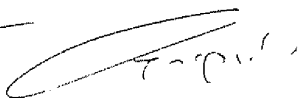
Για την Κυβέρνηση της
Ελληνικής Δημοκρατίας

Για την Κυβέρνηση της
Κυπριακής Δημοκρατίας

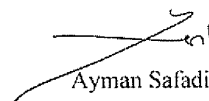
Για την Κυβέρνηση του
Χασεμιτικού Βασιλείου της
Ιορδανίας



Λυδία Κονιόρδου



Μάριος Δημητριάδης



Ayman Safadi

Υπουργός Πολιτισμού και
Αθλητισμού

Υπουργός Μεταφορών,
Επικοινωνιών και Έργων

Υπουργός Εξωτερικών και
Αποδήμων

AGREEMENT
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC,
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CYPRUS
AND
THE GOVERNMENT OF THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN
ON
THE PREVENTION OF THEFT, CLANDESTINE EXCAVATION AND
ILLICIT IMPORT, EXPORT OR TRANSFER OF OWNERSHIP OF
CULTURAL PROPERTY AND THE PROMOTION OF ITS RESTITUTION

The Government of the Hellenic Republic, the Government of the Republic of Cyprus and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan (hereinafter referred to as "the Parties"),

RECALLING the 1970 UNESCO Convention on the Means of Prohibiting and Preventing the Illicit Import, Export and Transfer of Ownership of Cultural Property;

MINDFUL OF the relevant Resolutions of the United Nations organs, including Security Council Resolution 2199 (2015), paragraphs 15-17, and 2347 (2017); Resolution 69/196 adopted on 18 December 2014 on the International Guidelines for Crime Prevention and Criminal Justice Responses with Respect to Trafficking in Cultural Property and Other Related Offences Resolution 70/76, adopted on 9 December 2015, on the Return or restitution of cultural property to the countries of origin;

CONSIDERING that the theft, looting and illicit import, export and transfer of ownership of cultural property are an obstacle to lawful cultural exchanges and that the loss of cultural property is a loss for the cultural heritage of mankind;

DETERMINED to contribute to the preservation, protection and security of cultural heritage and for the suppression of illegal transfers of cultural property;

CONFIDENT that their cooperation shall constitute an important contribution in this regard;

ENDEAVOURING to facilitate the repatriation of illicitly exported/imported cultural property and to intensify contacts between them with regard to cultural exchanges;

CONSIDERING that the interchange of cultural property among nations for scientific, cultural and educational purposes increases the knowledge on mankind, enriches cultural life of all people and inspires mutual respect and co-operation among nations.

Have agreed as follows:

Article I.

(1) This Agreement regulates the prevention of theft, clandestine excavation and illicit import, export or transfer of ownership of cultural property and the promotion of its restitution and repatriation in the territory of the three Parties.

(2) The classification of Cypriot cultural property shall be defined according to the legislation of the Republic of Cyprus, the classification of Hellenic cultural property shall be defined according to the legislation of the Hellenic Republic and the classification of Jordanian cultural property shall be defined according to the legislation of the Hashemite Kingdom of Jordan.

Article II.

(1) Cultural property shall be imported into the territory of either Party to the extent demonstrated to the competent customs authorities that the export regulations of the exporting Party have been complied with. If the law of the exporting Party requires a permit to export cultural property, this shall be presented to the competent customs authorities of the importing Party.

(2) The following shall be provided for in the customs declaration:

- a. The type of cultural property;
- b. The place of manufacture of the cultural property, or if it is the result of archaeological or palaeontological excavations, the place where such property was found.

Article III.

(1) A Party may claim the repatriation of cultural property before the competent courts of another Party into whose territory the cultural property was illicitly imported and is located.

(2) The domestic law of the Party where the cultural property is located shall determine the requirements for the claim.

(3) The competent authority pursuant to Article IX of this Agreement, where the cultural property is located, shall support the Party submitting the claim on the following issues:

- a. advising on the applicable law;
- b. locating the cultural property;
- c. placing the cultural property in temporary custody and taking all necessary conservation measures until the repatriation.

Article IV.

- (1) The Party submitting the claim shall demonstrate that the cultural property:
- is protected by its national law;
 - was illicitly imported into the Party where it is located after this Agreement entered into force.

(2) If the protection of the cultural property cannot be guaranteed during the repatriation process, due to exceptional events, such as war or natural disaster occurring in the territory of the Party submitting the claim, the other Party may suspend the execution of the repatriation until the protection of the cultural property is guaranteed.

Article V.

The Party submitting the claim shall bear the costs for all measures necessary for the security, preservation and repatriation of the cultural property.

Article VI.

The Parties shall endeavor to inform the general public on the content of this Agreement through information notes published in the press and in their official webpages.

Article VII.

The Party submitting the claim shall ensure that the cultural property returned is treated by conservation experts, accessible and offered for research and temporary exhibition purposes in the territory of the other Party.

Article VIII. Promotion of cooperation and training

The Parties shall endeavor to promote cooperation and training within the scope of the Agreement, including:

- exchange of experiences, organization of joint research projects, joint seminars, workshops and/or other meetings;
- exchange of archaeologists, conservators and other specialists;
- exchange of experiences, information and publications related to archaeological research, conservation and promotion of archaeological sites and ancient monuments, as well as issues concerning archaeological and ethnographical museums;
- exchange or organisation of archaeological exhibitions of mutual interest;
- exchange and training of personnel on matters that shall be mutually agreed by the Parties.

Article IX.

- (1) The competent authorities for the execution of this Agreement shall be:
- a. for the Republic of Cyprus: the Department of Antiquities, Ministry of Transport, Communications and Works;
 - b. for the Hellenic Republic: the General Directorate of Antiquities and Cultural Heritage, Ministry of Culture and Sports;
 - c. for the Hashemite Kingdom of Jordan: Department of Antiquities/Ministry of Tourism and Antiquities.
- (2) The above authorities are authorized to cooperate directly with one another within the framework of their competences.
- (3) The competent authorities shall transmit the relevant contact details to one another after this Agreement enters into force and designate point-of-contact Officers.
- (4) The competent authorities shall immediately report changes of competences or designations of other authorities.

Article X.

- (1) The Parties shall report to each other via their competent authorities thefts, looting, any loss and other events affecting cultural property.
- (2) The Parties shall immediately and reciprocally report any changes in their domestic law on the protection of cultural property.
- (3) The Parties shall continue efforts for raising awareness on the issue of illicit trafficking of cultural property from armed conflict areas and its interconnection with the financing of terrorism.

Article XI.

In the execution of this Agreement, the Parties shall cooperate with international institutions responsible for combating the illegal transfer of cultural property, including the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation (UNESCO), the International Criminal Police Organisation (Interpol), the International Council of Museums (ICOM) and the World Customs Organisation (WCO).

Article XII.

- (1) The competent authorities shall review the application of this Agreement on a regular basis and propose changes as appropriate. They may also discuss proposals to promote further cooperation in the field of cultural exchanges.
- (2) Representatives of the competent authorities shall meet alternatively in Cyprus, in Greece and in Jordan. Either Party may request to convene a meeting at any time on any issue it considers as fundamental for the application of the present Agreement.

Article XIII.

This Agreement shall in no way affect the obligations of the Parties stemming from other international, multilateral or bilateral treaties to which they are parties.

Article XIV.

The Parties shall resolve disputes regarding the interpretation, application or execution of this Agreement by means of consultations and negotiations.

Article XV.

(1) This Agreement shall enter into force 30 days after the receipt of the last written notification through diplomatic channels, by which the Parties notify each other that their respective internal procedures for its entry into force have been completed.

(2) This Agreement shall remain in force for a five-year period and it shall, thereafter, be automatically extended for successive ten-year periods unless either Party gives to the other a six (6) months' advance notice in writing of its intention to terminate it.

(3) The termination of this Agreement shall not affect claims already submitted under this Agreement.

(4) This Agreement may be amended at any time by the mutual written consent of the Parties through diplomatic channels.

Done in three originals in Nicosia on 16 January 2018 in the Greek, Arabic and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence in the interpretation, the English text shall prevail.

For the Government of the
Hellenic Republic



Lydia Koniourdou

Minister of Culture and Sports

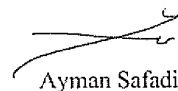
For the Government of the
Republic of Cyprus



Marios Demetriades

Minister of Transport,
Communications and Works

For the Government of the
Hashemite Kingdom of
Jordan



Ayman Safadi

Minister of Foreign Affairs
and Expatriates

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων της παρ. 1 του άρθρου XV αυτής.

Αθήνα,.....2020

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ | 2. ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ |
| 3. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ
ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΗ | 4. ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ». |

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Προχωράμε στην ψήφιση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου: «Κύρωση της Συμφωνίας για την ανάπτυξη της Κινηματογραφικής Συμπαραγωγής μεταξύ του Υπουργείου Πολιτισμού

και Αθλητισμού της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κρατικής Διοίκησης Τύπου, Δημοσιεύσεων, Ραδιοφώνου, Κινηματογράφου και Τηλεόρασης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας».

Η ψηφοφορία περιλαμβάνει την αρχή του νομοσχεδίου, το άρθρο πρώτο, το ακροτελεύτιο άρθρο, καθώς και το σύνολο. Αφού καταχωρήσετε την ψήφο σας, έχετε πάλι τη δυνατότητα να την ελέγξετε ή και να την αναθεωρήσετε έως τη λήξη της ψηφοφορίας.

Παρακαλώ να ανοίξει το σύστημα της ηλεκτρονικής ψηφοφορίας.

(ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Εφόσον έχετε ολοκληρώσει την ψηφοφορία, παρακαλώ να κλείσει το σύστημα της ηλεκτρονικής ψηφοφορίας.

(ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗ)

(ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗ)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Οι θέσεις των κομμάτων, όπως αποτυπώθηκαν κατά την ψήφιση με το ηλεκτρονικό σύστημα, οι οποίες θα εμφανιστούν στις οθόνες τις Αίθουσας, καταχωρίζονται στα Πρακτικά της σημερινής συνεδρίασης και έχουν ως εξής:

Κύρωση της Συμφωνίας για την ανάπτυξη της κινηματογραφικής συμπαγωγής μεταξύ του Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κρατικής Διοίκησης Τύπου, Δημοσιεύσεων, Ραδιοφώνου, Κινηματογράφου και Τηλεόρασης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Επί της Αρχής ΟΜΟΦΩΝΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

Κίνημα Αλλαγής: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΝΑΙ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΥΣΗ: ΝΑΙ

ΜέΡΑ25: ΝΑΙ

Άρθρο πρώτο ΟΜΟΦΩΝΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

Κίνημα Αλλαγής: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΝΑΙ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΥΣΗ: ΝΑΙ

ΜέΡΑ25: ΝΑΙ

Ακροτελεύτιο άρθρο ΟΜΟΦΩΝΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

Κίνημα Αλλαγής: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΝΑΙ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΥΣΗ: ΝΑΙ

ΜέΡΑ25: ΝΑΙ

Επί του Συνόλου ΟΜΟΦΩΝΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

Κίνημα Αλλαγής: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΝΑΙ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΥΣΗ: ΝΑΙ

ΜέΡΑ25: ΝΑΙ

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Συνεπώς το σχέδιο νόμου του Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού: «Κύρωση της Συμφωνίας για την ανάπτυξη της Κινηματογραφικής Συμπαγωγής μεταξύ του Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κρατικής Διοίκησης Τύπου Δημοσιεύσεων, Ραδιοφώνου, Κινηματογράφου και Τηλεόρασης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας» έγινε δεκτό ομόφωνα ενιαία επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

«Κύρωση της Συμφωνίας για την ανάπτυξη της Κινηματογραφικής Συμπαγωγής μεταξύ του Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κρατικής Διοίκησης Τύπου, Δημοσιεύσεων, Ραδιοφώνου, Κινηματογράφου και Τηλεόρασης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Συμφωνία για την Ανάπτυξη της Κινηματογραφικής Συμπαγωγής μεταξύ του Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κρατικής Διοίκησης Τύπου, Δημοσιεύσεων, Ραδιοφώνου, Κινηματογράφου και Τηλεόρασης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που υπογράφηκε στην Αθήνα, στις 27 Απριλίου 2017, το κείμενο της οποίας σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα, έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΗΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗΣ ΣΥΜΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΡΑΤΙΚΗΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΤΥΠΟΥ, ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ,
ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΚΑΙ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ
ΤΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

Το Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κρατική Διοίκηση Τύπου, Δημοσιεύσεων, Ραδιοφώνου, Κινηματογράφου και Τηλεόρασης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας εφεξής αποκαλούμενοι «Συμβαλλόμενοι»,

Λαμβάνοντας υπόψη την επιθυμία των δύο χωρών να ενδυναμώσουν τις κινηματογραφικές σχέσεις και εν γένει την οπτικοακουστική παραγωγή μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας,

Λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι μια τέτοια αμοιβαία συνεργασία μπορεί να εξυπηρετήσει την ανάπτυξη κινηματογραφικής παραγωγής και διανομής και να ενθαρρύνει την περαιτέρω ανάπτυξη πολιτιστικών και τεχνολογικών σχέσεων μεταξύ των δύο χωρών,

Λαμβάνοντας υπόψη ότι οι προσπάθειες συμπαραγωγής μπορούν να ωφελήσουν τις κινηματογραφικές βιομηχανίες των αντίστοιχων Συμβαλλομένων και να συμβάλλουν στην οικονομική ανάπτυξη των βιομηχανιών κινηματογραφικής, τηλεοπτικής και οπτικοακουστικής παραγωγής και διανομής στην Ελληνική Δημοκρατία και στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας,

Σημειώνοντας την αμοιβαία απόφασή τους να θεσπίσουν ένα πλαίσιο ενθάρρυνσης της παραγωγής όλων των οπτικοακουστικών μέσων, ιδίως της κινηματογραφικής συμπαραγωγής,

Παραπέμποντας στο Εκτελεστικό Πρόγραμμα Πολιτιστικών Ανταλλαγών, στο πλαίσιο της Συμφωνίας Πολιτιστικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τα έτη 2011-2013,

Συμφώνησαν ως εξής:

Άρθρο 1 - Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας Συμφωνίας:

1. «Συμπαραγωγή» ή «Κινηματογραφική Συμπαραγωγή» σημαίνει ένα κινηματογραφικό έργο, με ή χωρίς συνοδεία ήχου, ανεξάρτητα από τη διάρκεια ή το είδος, συμπεριλαμβανομένης της μυθοπλασίας, των κινουμένων σχεδίων και των ντοκιμαντέρ, που παράγεται από Έλληνα συμπαραγωγό και Κινέζο συμπαραγωγό, η πρώτη προβολή του οποίου γίνεται σε κινηματογράφους, παραγόμενο σε οποιαδήποτε μορφή, για

διανομή μέσω οποιουδήποτε χώρου ή μέσου, συμπεριλαμβανομένων των κινηματογράφων, της τηλεόρασης, του διαδικτύου, της βιντεοκασέτας, του βιντεοδίσκου, του CD-ROM ή άλλου μέσου, συμπεριλαμβανομένων των μελλοντικών μορφών κινηματογραφικής διανομής και διανομής παραγωγών.

2. «Συμπαραγωγός» σημαίνει τον Έλληνα συμπαραγωγό ή τον Κινέζο συμπαραγωγό και «Συμπαραγωγοί» σημαίνει τον Έλληνα συμπαραγωγό και τον Κινέζο συμπαραγωγό.
«Έλληνας συμπαραγωγός» σημαίνει το νομικό πρόσωπο ή φορέα που αναλαμβάνει τους απαραίτητους διακανονισμούς για τη δημιουργία της Ταινίας Συμπαραγωγής.
«Κινέζος συμπαραγωγός» σημαίνει το νομικό πρόσωπο ή φορέα που αναλαμβάνει τους απαραίτητους διακανονισμούς για τη δημιουργία της Ταινίας Συμπαραγωγής.
3. «Αρμόδιες Αρχές» σημαίνει αμφότερες τις Αρμόδιες Αρχές που είναι υπεύθυνες για την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας ή οποιαδήποτε από τις Αρμόδιες Αρχές σε σχέση με τη δική της χώρα, ανάλογα με την περίπτωση. Οι Αρμόδιες Αρχές είναι:

Για την Ελληνική Δημοκρατία: Το Ελληνικό Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού

Για τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας: Η Κρατική Διοίκηση Τύπου, Δημοσιεύσεων, Ραδιοφώνου, Κινηματογράφου και Τηλεόρασης.

Άρθρο 2 – Έγκριση Έργου, Αναγνώριση ως Εγχώρια Ταινία και Οφέλη

1. Οι ταινίες που θα αποτελέσουν συμπαραγωγή, βάσει της παρούσας Συμφωνίας, πρέπει να έχουν εγκριθεί από κοινού από τις Αρμόδιες Αρχές.
2. Οι Κινηματογραφικές Συμπαραγωγές που έχουν εγκριθεί βάσει των όρων της παρούσας Συμφωνίας θεωρούνται εθνικές ταινίες σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία στην επικράτεια έκαστου των Συμβαλλομένων. Οι εν λόγω Κινηματογραφικές Συμπαραγωγές δικαιούνται να λαμβάνουν τα οφέλη που δικαιούται η βιομηχανία κινηματογραφικών παραγωγών δυνάμει της εγχώριας νομοθεσίας κάθε Συμβαλλόμενου ή που θεσπίζει κάθε Συμβαλλόμενος. Τα εν λόγω οφέλη αφορούν αποκλειστικά τον Συμπαραγωγό της χώρας που τα παρέχει. Η Αρμόδια Αρχή κάθε Συμβαλλόμενου θα παράσχει στην Αρμόδια Αρχή του άλλου Συμβαλλόμενου κατάλογο της νομοθεσίας που δίδει τα εν λόγω οφέλη. Σε περίπτωση τροποποίησης της εν λόγω νομοθεσίας με οποιονδήποτε τρόπο, εκ μέρους οποιουδήποτε εκ των Συμβαλλομένων, η Αρμόδια Αρχή του αντίστοιχου Συμβαλλόμενου αναλαμβάνει την υποχρέωση να ενημερώσει την Αρμόδια Αρχή του άλλου Συμβαλλόμενου σχετικά με τους όρους της εν λόγω τροποποίησης.
3. Προκειμένου να επωφελούνται από τις διατάξεις της Συμφωνίας, οι Κινηματογραφικές Συμπαραγωγές πρέπει να είναι εγκεκριμένες από την Αρμόδια Αρχή αμφότερων των Συμβαλλομένων. Οι αιτήσεις για καθεστώς

συμπααραγωγής θα τηρούν τις σχετικές διαδικασίες που προβλέπονται για τον σκοπό αυτό από κάθε Συμβαλλόμενο και τις ελάχιστες απαιτήσεις που παρατίθενται στο Παράρτημα 1 της παρούσας.

4. Οι Αρμόδιες Αρχές αμφοτέρων των Συμβαλλομένων θα ανταλλάσσουν κάθε πληροφορία σχετικά με την έγκριση, απόρριψη, τροποποίηση ή απόσυρση αιτήσεων για καθεστώς συμπααραγωγής βάσει της παρούσας.
5. Οι Αρμόδιες Αρχές αμφοτέρων των Συμβαλλομένων θα διαβουλεύονται μεταξύ τους πριν απορρίψουν οποιαδήποτε αίτηση για καθεστώς συμπααραγωγής. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 (6), όταν οι Αρμόδιες Αρχές αμφοτέρων των Συμβαλλομένων χορηγήσουν καθεστώς συμπααραγωγής σε μία ταινία, το καθεστώς αυτό δεν ακυρώνεται στην συνέχεια, εκτός εάν συμφωνήσουν οι εν λόγω αρχές.
6. Κάθε Αρμόδια Αρχή των Συμβαλλομένων δικαιούται να ανακαλεί το καθεστώς συμπααραγωγής μιας Κινηματογραφικής Συμπααραγωγής και τα συνοδά δικαιώματα και οφέλη, εάν ο αντίστοιχος Συμπααραγωγός δεν συμμορφωθεί προς τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες οι Συμβαλλόμενοι ενέκριναν μια Κινηματογραφική Συμπααραγωγή, ή εάν ο Συμπααραγωγός αθετήσει από σημαντική άποψη τη συμφωνία συμπααραγωγής.
7. Σε ό,τι αφορά στην Ελληνική Δημοκρατία, η διαδικασία προσωρινής έγκρισης μιας Κινηματογραφικής Συμπααραγωγής αναγνωρίζεται ότι έχει ολοκληρωθεί όταν η Ελληνική Αρμόδια Αρχή ενημερώσει εγγράφως τον Έλληνα συμπααραγωγό ότι η προσωρινή έγκριση έχει παρασχεθεί. Η διαδικασία οριστικής έγκρισης μιας Κινηματογραφικής Συμπααραγωγής αναγνωρίζεται ότι έχει ολοκληρωθεί όταν η Ελληνική Αρμόδια Αρχή ενημερώσει εγγράφως τον Έλληνα συμπααραγωγό ότι η οριστική έγκριση έχει παρασχεθεί.
8. Σε ό,τι αφορά στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, η διαδικασία προσωρινής έγκρισης μιας Κινηματογραφικής Συμπααραγωγής αναγνωρίζεται ότι έχει ολοκληρωθεί όταν η Κινεζική Αρμόδια Αρχή έχει χορηγήσει την «Άδεια Γυρίσματος Αλλοδαπής Κινηματογραφικής Συμπααραγωγής». Η διαδικασία οριστικής έγκρισης μιας Κινηματογραφικής Συμπααραγωγής αναγνωρίζεται ότι έχει ολοκληρωθεί όταν η Κινεζική Αρμόδια Αρχή έχει δώσει στην Κινηματογραφική Συμπααραγωγή «Άδεια Δημόσιας Προβολής Ταινίας».

Άρθρο 3 – Απαιτήσεις από τους Συμπααραγωγούς

Προκειμένου να λάβουν τα οφέλη της συμπααραγωγής, οι Συμπααραγωγοί θα παρέχουν αποδείξεις ότι διαθέτουν κατάλληλη τεχνική οργάνωση, επαρκή οικονομική στήριξη, αναγνωρισμένο επαγγελματικό καθεστώς και προσόντα προκειμένου να ολοκληρωθεί επιτυχώς η Συμπααραγωγή.

Άρθρο 4 – Παραγωγή, Συμμετέχοντες και Γλώσσα

1. Οι Κινηματογραφικές Συμπααραγωγές θα αναπτύσσονται, θα γυρίζονται, θα γίνονται, θα υπόκεινται σε επεξεργασία, θα μεταγλωττίζονται ή θα υποτιτλίζονται, έως τη δημιουργία του πρώτου αντιγράφου κυκλοφορίας στις

χώρες των συμμετεχόντων Συμπααραγωγών. Ωστόσο, εάν το απαιτεί το σενάριο ή το θέμα της Κινηματογραφικής Συμπααραγωγής, τα γυρίσματα, εξωτερικά ή εσωτερικά, σε χώρα που δεν συμμετέχει στη συμπααραγωγή μπορούν να εγκριθούν από τις Αρμόδιες Αρχές. Ομοίως, εάν δεν διατίθενται υπηρεσίες επεξεργασίας, μεταγλώττισης ή υποτιτλισμού ικανοποιητικής ποιότητας σε χώρα που συμμετέχει στην Κινηματογραφική Συμπααραγωγή, οι Αρμόδιες Αρχές μπορούν να εγκρίνουν την παροχή αυτών των υπηρεσιών από προμηθευτή σε τρίτη χώρα.

2. Οι παραγωγοί, συγγραφείς, σεναριογράφοι, ηθοποιοί, σκηνοθέτες, επαγγελματίες και τεχνικοί που συμμετέχουν σε Κινηματογραφική Συμπααραγωγή πρέπει να είναι υπήκοοι ή μόνιμοι κάτοικοι της Ελληνικής Δημοκρατίας ή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σύμφωνα με την εγχώρια νομοθεσία των Συμβαλλομένων αντίστοιχα.
3. Εάν το απαιτεί μια Κινηματογραφική Συμπααραγωγή, η συμμετοχή καλλιτεχνικού και τεχνικού προσωπικού και επαγγελματιών που δεν πληρούν τις προϋποθέσεις της παραγράφου (2) μπορεί να επιτραπεί, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, υπό τον όρο της έγκρισης των Αρμόδιων Αρχών.
4. Η χρήση άλλης γλώσσας σε Κινηματογραφική Συμπααραγωγή πλην των γλωσσών που επιτρέπονται, σύμφωνα με την αντίστοιχη εγχώρια νομοθεσία των Συμβαλλομένων, μπορεί να επιτραπεί, εάν το απαιτεί το σενάριο.

Άρθρο 5 – Συμπααραγωγή με Τρίτο Μέρος

Με κοινή έγκριση των Αρμόδιων Αρχών, οποιοσδήποτε συμπααραγωγός τρίτου μέρους μπορεί να συμμετάσχει στην συμπααραγωγή μιας Κινηματογραφικής Συμπααραγωγής βάσει της παρούσας Συμφωνίας.

Άρθρο 6 – Οικονομική Συμβολή και Καταμερισμός Εσόδων

1. Οι αντίστοιχες συμβολές των Συμπααραγωγών μπορεί να ποικίλουν από είκοσι (20) έως ογδόντα (80) τοις εκατό του συνολικού προϋπολογισμού για κάθε Κινηματογραφική Συμπααραγωγή. Επίσης, οι Συμπααραγωγοί θα πρέπει να έχουν αποτελεσματική τεχνική και δημιουργική συμβολή, κατ' αναλογία της οικονομικής επένδυσής τους στην Κινηματογραφική Συμπααραγωγή. Η τεχνική και δημιουργική συμβολή πρέπει να απαρτίζεται από συνδυασμένα μερίδια συγγραφέων, ηθοποιών, τεχνικού προσωπικού και προσωπικού παραγωγής, εργαστηρίων και εγκαταστάσεων.

Τυχόν εξαιρέσεις των ανωτέρω αρχών πρέπει να εγκρίνονται από τις Αρμόδιες Αρχές οι οποίες μπορούν, σε ειδικές περιπτώσεις, να εγκρίνουν διακύμανση των αντίστοιχων συμβολών των Συμπααραγωγών μεταξύ δέκα (10) και ενενήντα (90) τοις εκατό.

2. Σε περίπτωση που παραγωγός από τρίτη χώρα εξουσιοδοτηθεί για συμμετοχή σε Κινηματογραφική Συμπααραγωγή, η συμβολή του δεν θα είναι μικρότερη από δέκα (10) τοις εκατό και μεγαλύτερη από είκοσι (20) τοις εκατό.

3. Ο καταμερισμός των εσόδων από τους Συμπαγωγούς θα πρέπει, κατ' αρχήν, να είναι ανάλογος με τις αντίστοιχες συμβολές τους στη χρηματοδότηση της παραγωγής και υπόκειται στην έγκριση των Αρμόδιων Αρχών.

Άρθρο 7 – Διανοητική Ιδιοκτησία και Πρωτότυπα Υλικά

1. Οι Συμπαγωγοί θα διασφαλίζουν ότι τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας μίας Κινηματογραφικής Συμπαγωγής που δεν τους ανήκουν θα είναι διαθέσιμα σε αυτούς μέσω συμφωνιών εκχώρησης ή αδειοδότησης που θα επαρκούν για την εκπλήρωση των στόχων της παρούσας Συμφωνίας, όπως ορίζεται στην παράγραφο 3 (α) του Παραρτήματος.
2. Ο καταμερισμός των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας σε μία Κινηματογραφική Συμπαγωγή, συμπεριλαμβανομένης της ιδιοκτησίας και αδειοδότησης αυτών, θα προσδιορίζεται στη σύμβαση συμπαγωγής που θα υπογραφεί από τους Συμπαγωγούς.
3. Κάθε Συμπαγωγός θα έχει ελεύθερη πρόσβαση σε όλα τα πρωτότυπα υλικά συμπαγωγής και το δικαίωμα αναπαραγωγής ή εκτύπωσης αυτών, αλλά όχι το δικαίωμα χρήσης και εκχώρησης δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας στα εν λόγω υλικά, εκτός εάν προσδιορίζεται άλλως από τους Συμπαγωγούς στη σύμβαση συμπαγωγής.
4. Κάθε Συμπαγωγός θα είναι συνιδιοκτήτης του υλικού αντιγράφου του πρωτότυπου αρνητικού ή άλλου μέσου καταγραφής στο οποίο περιλαμβάνεται η πρωτότυπη Συμπαγωγή, μη συμπεριλαμβανομένων τυχόν δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας που είναι ενσωματωμένα στο εν λόγω υλικό αντίγραφο, εκτός εάν ορίζεται άλλως από τους Συμπαγωγούς σε χωριστές συμφωνίες.
5. Όταν η Συμπαγωγή γίνεται σε αρνητικό φιλμ, το αρνητικό θα εμφανίζεται σε εργαστήριο που επιλέγουν αμοιβαία οι συμπαγωγοί και θα κατατίθεται σε αυτό, στο όνομα και των δύο Συμπαγωγών.

Άρθρο 8 – Διευκόλυνση Εισόδου Προσωπικού και Εισαγωγής Εξοπλισμού

Οι Συμβαλλόμενοι θα διευκολύνουν την προσωρινή εισαγωγή και επανεξαγωγή κινηματογραφικού εξοπλισμού που είναι απαραίτητος για την παραγωγή Κινηματογραφικών Συμπαγωγών βάσει της παρούσας Συμφωνίας, υπό τον όρο της ισχύουσας εγχώριας νομοθεσίας στις αντίστοιχες δικαιοδοσίες. Κάθε Συμβαλλόμενος θα καταβάλει κάθε προσπάθεια, βάσει της εγχώριας νομοθεσίας του, προκειμένου να επιτραπεί στο δημιουργικό και τεχνικό προσωπικό του άλλου Συμβαλλόμενου να εισέλθει και να διαμείνει στην επικράτειά του, με σκοπό να συμμετάσχει στην παραγωγή Κινηματογραφικών Συμπαγωγών.

Άρθρο 9 – Άδεια Δημόσιας Έκθεσης

Η έγκριση μιας πρότασης για κινηματογραφική συμπαραγωγή από τις Αρμόδιες Αρχές δεν υποδηλώνει άδεια ή εξουσιοδότηση προβολής ή διανομής της ταινίας που θα παραχθεί.

Άρθρο 10 – Κανονισμοί Ποσόστωσης

1. Εάν μία Κινηματογραφική-Συμπαραγωγή-διακινηθεί-στην-αγορά-μίας-χώρας που διαθέτει κανονισμούς ποσόστωσης σε σχέση και με τους δύο Συμβαλλόμενους, θα συμπεριληφθεί στην ποσόστωση της χώρας η οποία είναι ο πλειοψηφικός συμπαραγωγός. Σε περίπτωση που οι συμβολές των Συμπαραγωγών είναι ίσες, η Κινηματογραφική Συμπαραγωγή θα συμπεριληφθεί στην ποσόστωση της χώρας της οποίας ο σκηνοθέτης της Κινηματογραφικής Συμπαραγωγής είναι υπήκοος ή μόνιμος κάτοικος.
2. Εάν μια Κινηματογραφική Συμπαραγωγή διακινηθεί στην αγορά μίας χώρας που διαθέτει κανονισμούς ποσόστωσης σε σχέση με έναν από τους δύο Συμβαλλόμενους, η κινηματογραφική συμπαραγωγή θα διακινηθεί από τον Συμβαλλόμενο σε σχέση με τον οποίο δεν υπάρχει ποσόστωση.
3. Σε όλα τα ζητήματα που αφορούν στην εμπορία ή εξαγωγή της Κινηματογραφικής Συμπαραγωγής, κάθε Συμβαλλόμενος θα παρέχει στην Κινηματογραφική Συμπαραγωγή το ίδιο καθεστώς και μεταχείριση, όπως στις εγχώριες παραγωγές.

Άρθρο 11 – Προσδιορισμός Συμπαραγωγής

1. Όλες οι Κινηματογραφικές Συμπαραγωγές θα προσδιορίζονται ως ελληνικές – κινεζικές ή κινεζικές – ελληνικές συμπαραγωγές.
2. Ο προσδιορισμός αυτός θα εμφανίζεται σε χωριστό τίτλο έναρξης και συντελεστών, σε όλα τα εμπορικά, διαφημιστικά και προωθητικά υλικά, όταν προβάλλονται κινηματογραφικές συμπαραγωγές σε κάθε δημόσια εκτέλεση.

Άρθρο 12 – Καθεστώς Παραρτήματος

Οι Αρμόδιες Αρχές θα ενεργούν σύμφωνα με τον Κανονισμό Διαδικασίας του Παραρτήματος, που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της παρούσας Συμφωνίας, αλλά μπορούν, σε δεδομένη περίπτωση, να εξουσιοδοτήσουν από κοινού τους συμπαραγωγούς να ενεργούν σύμφωνα με ειδικούς κανόνες, τους οποίους έχουν εγκρίνει.

Άρθρο 13 – Διεθνή Φεστιβάλ Κινηματογράφου

Ο πλειοψηφικός συμπαραγωγός έχει την πρώτη επιλογή αποστολής μιας Κινηματογραφικής Συμπαραγωγής σε φεστιβάλ κινηματογράφου. Κατόπιν έγκρισης και των δύο συμπαραγωγών, οποιοσδήποτε από τους συμπαραγωγούς

μπορεί να αποστείλει μια Κινηματογραφική Συμπαραγωγή σε διεθνή φεστιβάλ κινηματογράφου, υπό την προϋπόθεση ότι οι αντίστοιχες Αρμόδιες Αρχές έχουν ενημερωθεί για την πρόθεση της αποστολής αυτής, 30 ημέρες πριν την έναρξη της εκδήλωσης.

Άρθρο 14 – Τροποποίηση και Ανασκόπηση

1. Οι Αρμόδιες Αρχές των Συμβαλλομένων θα επιβλέπουν και θα κάνουν ανασκόπηση του έργου της παρούσας Συμφωνίας, θα επιχειρούν να επιλύσουν τυχόν δυσκολίες στην υλοποίησή της και θα υποβάλουν τυχόν προτάσεις που θεωρούνται αναγκαίες για κάθε τροποποίηση της παρούσας Συμφωνίας.
2. Η παρούσα Συμφωνία μπορεί να τροποποιείται με την αμοιβαία συγκατάθεση των Συμβαλλομένων. Κάθε τροποποίηση της Συμφωνίας θα τίθεται σε ισχύ σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο Άρθρο 16.1.

Άρθρο 15 – Επίλυση Διαφορών

Κάθε διαφωνία μεταξύ των Συμβαλλομένων σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας θα επιλύεται δια των Αρμοδίων Αρχών.

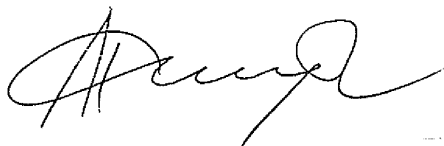
Άρθρο 16 – Θέση σε ισχύ και Καταγγελία

1. Η παρούσα Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία της δεύτερης από τις Διπλωματικές Διακοινώσεις, με τις οποίες οι Συμβαλλόμενοι αλληλοενημερώθηκαν ότι οι εσωτερικές νομικές διαδικασίες τους, για τη θέση της σε ισχύ, έχουν ολοκληρωθεί.
2. Η παρούσα Συμφωνία θα ισχύει για πέντε (5) έτη και θα παρατείνεται αυτομάτως για πρόσθετες περιόδους πέντε (5) ετών έκαστη, εκτός εάν καταγγελθεί από οποιονδήποτε από τους Συμβαλλόμενους με παροχή γραπτής προειδοποίησης τουλάχιστον έξι (6) μηνών προς τον άλλο Συμβαλλόμενο, σχετικά με την πρόθεσή του να καταγγείλει τη Συμφωνία.
3. Οι συμπαραγωγές που έχουν εγκριθεί από τις Αρμόδιες Αρχές και είναι σε εξέλιξη κατά το χρόνο παράδοσης ειδοποίησης καταγγελίας της παρούσας Συμφωνίας από οποιονδήποτε εκ των Συμβαλλομένων, θα συνεχίσουν να επωφελούνται πλήρως από τις διατάξεις της παρούσας Συμφωνίας, έως ότου ολοκληρωθούν.
4. Σε περίπτωση καταγγελίας της παρούσας Συμφωνίας, οι όροι της θα συνεχίσουν να εφαρμόζονται για τον καταμερισμό των εσόδων από συμπαραγωγές που έχουν ολοκληρωθεί.

Σε πίστωση των ανωτέρω, οι υπογεγραμμένοι, δεόντως εξουσιοδοτημένοι προς τούτο, υπέγραψαν την παρούσα Συμφωνία.

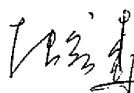
Υπεγράφη στην Αθήνα, στις 27 Απριλίου 2017, σε δύο αντίτυπα, στην ελληνική, κινεζική και αγγλική γλώσσα.

Υπογραφή



Για το Υπουργείο Πολιτισμού &
Αθλητισμού
της Ελληνικής Δημοκρατίας

Υπογραφή



Για την Κρατική Διοίκηση Τύπου, Δημοσιεύσεων,
Ραδιοφώνου, Κινηματογράφου και Τηλεόρασης
της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

1. Οι αιτήσεις για ένταξη μιας ταινίας στα οφέλη συμπαραγωγής πρέπει να υποβάλλονται ταυτόχρονα στις Αρμόδιες Αρχές, τουλάχιστον εξήντα ημέρες πριν από την έναρξη των γυρισμάτων ή των βασικών κινουμένων σχεδίων της ταινίας.

Η Κινεζική Αρμόδια Αρχή ορίζει την Κινεζική Εταιρεία Κινηματογραφικών Συμπαραγωγών ως τον κινεζικό οργανισμό μέσω του οποίου αξιολογούνται οι κινηματογραφικές συμπαραγωγές για το καθεστώς συμπαραγωγής.

Η Ελληνική Αρμόδια Αρχή ορίζει το Ελληνικό Κέντρο Κινηματογράφου ως τον ελληνικό οργανισμό μέσω του οποίου αξιολογούνται οι κινηματογραφικές συμπαραγωγές για το καθεστώς συμπαραγωγής.

2. Οι Αρμόδιες Αρχές θα αλληλοενημερώνονται σχετικά με την απόφασή τους επί αυτών των αιτήσεων συμπαραγωγής εντός πενήντα ημερών από την ημερομηνία υποβολής των πλήρων δικαιολογητικών που παρατίθενται στο Παράρτημα της παρούσας Συμφωνίας.
3. Οι αιτήσεις πρέπει να συνοδεύονται από τα εξής έγγραφα στην ελληνική και αγγλική γλώσσα για την Ελληνική Δημοκρατία και στην κινεζική ή αγγλική γλώσσα για τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας:

α) Αποδείξεις αδειοδοτικού διακανονισμού σε σχέση με δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας κάθε είδους, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των πνευματικών δικαιωμάτων και των συγγενικών δικαιωμάτων (τα «συγγενικά δικαιώματα» νοείται ότι περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, ηθικά δικαιώματα, δικαιώματα εκτελεστών και δικαιώματα αναμεταδοτών) που είναι ενσωματωμένα ή απορρέουν από μία συμπαραγωγή, σε επαρκή βαθμό για τους σκοπούς της εκπλήρωσης των στόχων της σύμβασης συμπαραγωγής, συμπεριλαμβανομένων των διακανονισμών άδειας δημόσιας εκτέλεσης, διανομής, αναμετάδοσης, διάθεσης στο διαδίκτυο ή άλλως, και πώλησης ή ενοικίασης φυσικών ή ηλεκτρονικών αντιτύπων της συμπαραγωγής στις επικράτειες των χωρών προέλευσης των Συμβαλλομένων καθώς και σε τρίτες χώρες και συμπεριλαμβανομένης της άδειας πνευματικών και συγγενικών δικαιωμάτων σε σχέση με λογοτεχνικά, δραματικά, μουσικά ή καλλιτεχνικά έργα που έχουν διασκευαστεί από τον αιτούντα για τους σκοπούς της συμπαραγωγής,

β) Την υπογεγραμμένη σύμβαση συμπαραγωγής, η οποία υπόκειται στην έγκριση των Αρμόδιων Αρχών,

- Το τελικό σενάριο
- Μία σύνοψη της ταινίας
- Τον προϋπολογισμό της ταινίας

γ) Το σχέδιο χρηματοδότησης της ταινίας

δ) Κατάλογο απαιτούμενου εξοπλισμού (τεχνικού, καλλιτεχνικού ή άλλου) και προσωπικού, συμπεριλαμβανομένης της ιθαγένειας του προσωπικού και των ρόλων που θα παίζουν οι ηθοποιοί,

ε) Το χρονοδιάγραμμα παραγωγής,

στ) Συμφωνία διανομής,

ζ) Η σύμβαση συμπαραγωγής πρέπει να προβλέπει τα εξής θέματα:

- Τον τίτλο της ταινίας, ακόμη και εάν είναι προσωρινός,
- Το όνομα του συγγραφέα ή του υπεύθυνου για τη διασκευή, εάν προέρχεται από λογοτεχνική πηγή,
- Το όνομα του σκηνοθέτη (επιτρέπεται ρήτρα ασφαλείας για την αντικατάστασή του, εφ' όσον χρειασθεί),
- Το ποσό των οικονομικών εισφορών των συμπαραγωγών,
- Την οικονομική δέσμευση κάθε παραγωγού σε σχέση με την ποσοστιαία κατανομή των δαπανών αναφορικά με το κόστος εμφάνισης, επεξεργασίας, παραγωγής και μεταπαραγωγής έως τη δημιουργία της τελικής κόπιας,
- Την κατανομή των εσόδων και των κερδών, συμπεριλαμβανομένου του καταμερισμού ή διαμοιρασμού των αγορών,
- Την αντίστοιχη συμμετοχή των συμπαραγωγών σε δαπάνες που υπερβαίνουν τον προϋπολογισμό ή στα οφέλη από τυχόν εξοικονόμηση του κόστους παραγωγής,

η) Τον καταμερισμό των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας σε κινηματογραφική συμπαραγωγή, συμπεριλαμβανομένης της ιδιοκτησίας και αδειοδότησης αυτών.

θ) Μία ρήτρα στη σύμβαση πρέπει να αναγνωρίζει ότι η έγκριση της ταινίας, με την οποία η ταινία αποκτά δικαίωμα στα οφέλη της παρούσας Συμφωνίας, δεν υποχρεώνει την Αρμόδια Αρχή οποιουδήποτε εκ των Συμβαλλομένων να επιτρέψει τη δημόσια προβολή της ταινίας. Ομοίως, η σύμβαση πρέπει να παραθέτει τις προϋποθέσεις οικονομικού διακανονισμού μεταξύ των συμπαραγωγών σε περίπτωση που οι Αρμόδιες Αρχές κάθε Συμβαλλόμενου δεν επιτρέψουν τη δημόσια προβολή της ταινίας σε οποιαδήποτε από τις δύο χώρες ή σε τρίτες χώρες,

ι) Αθέτηση της σύμβασης συμπαραγωγής,

ια) Μία ρήτρα που να υποχρεώνει τον πλειοψηφικό συμπαραγωγό να συνάψει ασφαλιστήριο συμβόλαιο, το οποίο καλύπτει όλους τους κινδύνους παραγωγής,

ιβ) Την κατά προσέγγιση ημερομηνία έναρξης των γυρισμάτων,

ιγ) Το χρονοδιάγραμμα παραγωγής,

- ιδ) Τον τρόπο με τον οποίο η συμπαραγωγή θα ενταχθεί σε διεθνή φεστιβάλ,
- ιε) Άλλες διατάξεις που απαιτούν οι Αρμόδιες Αρχές.
4. Οι συμπαραγωγοί θα παράσχουν περαιτέρω έγγραφα και πληροφορίες που οι Αρμόδιες Αρχές θεωρούν απαραίτητα προκειμένου να επεξεργασθούν την αίτηση συμπαραγωγής τους ή προκειμένου να παρακολουθούν τη συμπαραγωγή ή την εκτέλεση της σύμβασης-συμπαραγωγής.
 5. Δεν θα δίνεται έγκριση σε εγχείρημα του οποίου οι Συμπαραγωγοί συνδέονται μέσω κοινής διαχείρισης ή ελέγχου, παρά μόνο στο βαθμό που μια τέτοια ένωση έχει συσταθεί ειδικά για το σκοπό της Κινηματογραφικής Συμπαραγωγής.
 6. Ουσιώδεις διατάξεις της αρχικής σύμβασης συμπαραγωγής μπορούν να τροποποιηθούν μόνο με την προηγούμενη έγκριση των Αρμόδιων Αρχών.
 7. Η αντικατάσταση συμπαραγωγού υπόκειται στην προηγούμενη έγκριση των Αρμόδιων Αρχών.
 8. Η συμμετοχή παραγωγού από τρίτη χώρα στη συμπαραγωγή υπόκειται στην προηγούμενη έγκριση των Αρμόδιων Αρχών.
 9. Οι Αρμόδιες Διοικήσεις θα τηρούνται αμοιβαία ενήμερες για τις αποφάσεις τους.

**FILM CO-PRODUCTION AGREEMENT
BETWEEN
THE MINISTRY OF CULTURE AND SPORTS OF THE
HELLENIC REPUBLIC
AND
THE STATE ADMINISTRATION OF PRESS,
PUBLICATION, RADIO, FILM AND TELEVISION OF
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

The Ministry of Culture and Sports of the Hellenic Republic and the State Administration of Press, Publication, Radio, Film and Television of the People's Republic of China, hereinafter referred to as "the Parties";

Considering the desire of both countries to strengthen film relations and audiovisual production in general between the Hellenic Republic and the People's Republic of China;

Considering the fact that such mutual cooperation may serve the development of film production and distribution and encourage further development of cultural and technological relations between the two countries;

Considering that co-production endeavors may benefit the film industries of the respective Parties and contribute to the economic growth of the film, television and audiovisual production and distribution industries in the Hellenic Republic and the People's Republic of China;

Noting their mutual decision to establish a framework for encouraging all audiovisual media output, especially the co-production of films;

Referring to the Executive Program for Cultural Exchanges under the Agreement on Cultural Cooperation between the Government of the Hellenic Republic and the Government of the People's Republic of China for the period 2011-2013;

Have therefore agreed as follows:

Article 1 Definitions

For the purpose of this Agreement:

1. "Co-production" or "Co-production Film" means a cinematographic work, with or without accompanying sound, regardless of length or genre, including fiction, animation and documentary productions, made by a Chinese co-producer and a Greek co-producer, the first screening of which is in cinema theatres, produced in any format, for distribution through any venue or medium, including theatres, television, internet, videocassette, videodisc, CD-ROM or any other means, including future forms of cinematographic and production distribution;

2. "Co-producer" means the Chinese co-producer or the Greek co-producer, and "Co-producers" means the Chinese co-producer and the Greek co-producer;

"Greek co-producer" means the Greek legal person or entity who undertakes the arrangement necessary for the making of the Co-production Film;

"Chinese co-producer" means the Chinese legal person or entity who undertakes the arrangement necessary for the making of the Co-production Film;

3. "Competent Authorities" means both Competent Authorities responsible for the implementation of this Agreement or either Competent Authority in regard to its own country, as the case may be. The Competent Authorities are:

For the Hellenic Republic: The Hellenic Ministry of Culture and Sports.

For the People's Republic of China: The State Administration of Press, Publication, Radio, Film and Television.

Article 2 Project Approval, Recognition as Domestic Film and Entitlement to Benefits

1. Films to be co-produced pursuant to this Agreement must be jointly approved by the Competent Authorities.
2. Co-production Films that have been approved under the terms of this Agreement shall be treated as national films in compliance with the legislation in force within the territory of each of the two Parties. Such Co-production Films shall be entitled to the benefits to which the film production industry is entitled by virtue of each Party's domestic legislation or by those decreed in due by each Party. These benefits accrue solely to the Co-producer of the country that grants them. The Competent Authority of each Party shall provide the Competent Authority of the other Party with a list of the legislation governing such benefits. In the event that such legislation is amended, in any way whatsoever, by either of the Parties, the Competent Authority of the relevant Party undertakes to inform the Competent Authority of the other Party of the terms of such amendments.
3. In order to benefit from the provisions of the Agreement, Co-production Films must be approved by the Competent Authority of both Parties. Applications for co-production status shall comply with the procedures provided to this end by each of the Parties and the minimum requirements set forth in Annex 1 hereto.
4. The Competent Authorities of the two Parties shall provide each other, with all

information relating to the approval, rejection, amendment or withdrawal of applications for co-production status hereunder.

5. The Competent Authorities of the two Parties shall consult with each other, prior to rejecting any application for co-production status. Without prejudice to paragraph 2(6), where the Competent Authorities of the two Parties have granted co-production status to a film, such status shall not subsequently be withdrawn save that the said authorities agree.

6. Each Competent Authority of the Parties is entitled to revoke co-production status of a Co-production Film and the attendant rights and benefits, if the respective Co-producer fails to comply with the conditions according to which the Parties have approved a Co-production Film or the Co-producer is in material breach of the co-production agreement.

7. In relation to Greece, a Co-production Film will be recognized as having completed the provisional approval process once the Greek Competent Authority provides written notification to the Greek co-producer that provisional approval has been granted. A Co-production Film will be recognized as having completed the final approval process once Greece Competent Authority provides written notification to Greece co-producer that final approval has been granted.

8. In relation to China, a Co-production Film will be recognized as having completed the provisional approval process once the Chinese Competent Authority has granted it "The Chinese-Foreign Co-Production Film Shooting Permit". A Co-production Film will be recognized as having completed the final approval process once the Chinese Competent Authority has granted it "The Film Public Screening Permit".

Article 3 Requirements on Co-Producers

In order to qualify for the benefits of co-production, the Co-producers shall provide evidence that they have the proper technical organization, adequate financial support, recognized professional standing and qualifications to bring the Co-production to a successful conclusion.

Article 4 Production, Participant and Language

1. Co-production Films shall be developed, shot, made, processed, dubbed or subtitled, up to creation of the first release print in the countries of the participating Co-producers. However, if the screenplay or the subject of the Co-production Film so requires, location shooting, exterior or interior, in a country not participating in the co-production may be authorized by the Competent Authorities. Similarly, if processing, dubbing or subtitling services of satisfactory quality are not available in a country participating in the Co-production Film, the Competent Authorities may authorize the procurement of such services from a supplier in a third country.
2. The producers, authors, scriptwriters, performers, directors, professionals and technicians participating in a Co-production Film, must be citizens or permanent residents of the Hellenic Republic or of the People's Republic of China in accordance, with the domestic legislation of the Parties respectively.
3. Should a Co-production Film require so, the participation of artistic and technical staff and professionals who do not fulfill the conditions provided by paragraph (2) may be permitted, in exceptional circumstances, subject to the approval of the Competent Authorities.
4. Inclusion of any other language in a Co-production Film other than the languages permitted according to the respective domestic legislation of the Parties, may be

permitted if the screenplay requires so.

Article 5 Co-Production with Third Party

With joint approval by the Competent Authorities, any third party co-producer may participate in co-producing a Co-production Film under this Agreement.

Article 6 Financial Contribution and Revenue Distribution

1. The respective contributions of the Co-producers may vary from twenty (20) to eighty (80) per cent of the total budget for each Co-production Film. In addition, the Co-producers shall be required to make an effective technical and creative contribution, proportional to their financial investment in the Co-production Film. The technical and creative contribution should be comprised of the combined share of authors, performers, technical-production personnel, laboratories and facilities.

Any exception to the abovementioned principles must be approved by the Competent Authorities, who may, in special cases, authorize that the respective contributions by the Co-producers vary from ten (10) to ninety (90) per cent.

2. In the event that a producer from a third country is authorized to participate in the Co-Production Film, its contribution shall not be less than ten (10) per cent and more than twenty (20) per cent.

3. The sharing of revenues by the Co-producers should, in principle, be proportional to their respective contributions to the production financing and be subject to approval by the Competent Authorities.

Article 7 Intellectual Property and Original Materials

1. The Co-producers shall ensure that intellectual property rights in a Co-production Film that are not owned by them, will be available to them through assignment or license arrangements sufficient to fulfill the objectives of this Agreement, as stipulated in par. 3 (a) of the Annex.
2. Allocation of intellectual property rights in a Co-production Film, including ownership and licensing thereof, shall be specified in the co-production contract to be executed by the Co-producers.
3. Each Co-producer shall have free access to all the original co-production materials and the right to duplicate or print there from, but not the right to any use or assignment of intellectual property rights in the said materials, except as is determined by the Co-producers in the co-production contract.
4. Each Co-producer shall be an owner on a joint basis of the physical copy of the original negative or other recording media in which the master Co-production is made, not including any intellectual property rights that may be embodied in the said physical copy, except as is determined by the Co-producers in separate agreements.
5. Where the Co-production is made on film negative, the negative will be developed in a laboratory chosen mutually by the co-producers, and will be deposited therein, in the name of both Co-producers.

Article 8 Facilitation of Personnel and Equipment Entry

The Parties shall facilitate the temporary entry and the re-export of any film equipment necessary for the production of Co-production Films under this Agreement, subject to the domestic legislation in force in their respective jurisdictions. Each Party

shall use best endeavors, under its domestic legislation to permit the creative and technical personnel of the other Party to enter and reside in its territory for the purpose of participating in the production of Co-production Films.

Article 9 Permission to Exhibit Publicly

Approval of a proposal for the co-production of a film by the Competent Authorities does not imply any permission or authorization to show or distribute the film thus produced.

Article 10 Quota Regulation

1. If a Co-production Film is marketed in a country that has quota regulations in regard to both Parties, it shall be included in the quota of the country, which is the majority co-producer. In the event that the contributions of the Co-producers are equal, the Co-production Film shall be included in the quota of the country of which the director of the Co-production Film is a citizen or a permanent resident.
2. If a Co-production Film is marketed in a country that has quota regulations in regard to one of the Parties, the Co-production Film shall be marketed by the Party in regard to whom there is no quota.
3. In all matters concerning the marketing or export of a Co-production Film, each Party shall accord the Co-production Film the same status and treatment as a domestic production.

Article 11 Identification of Co-Production

1. All Co-production Films shall be identified as Greek-Chinese or Chinese-Greek co-productions.

2. Such identification shall appear in a separate opening and credit title, in all commercial advertising and promotional material, whenever co-produced films are shown at any public performance.

Article 12 Status of Annex

The Competent Authorities shall act in accordance with the Rules of Procedure appended in the Annex hereto, which constitutes an integral part of this Agreement, but may, in a given case, jointly authorize co-producers to act in accordance with ad hoc rules, which they have approved.

Article 13 International Film Festival

The majority co-producer enjoys first option to send a Co-production Film to film festivals. If both co-producers approve, either one may send a Co-production Film to international film festivals provided that the respective Competent Authorities have been informed of this intention 30 days before the event starts.

Article 14 Amendment and Review

1. The Competent Authorities of the Parties shall supervise and review the working of this Agreement, strive to resolve any difficulties in its implementation, and make any proposals considered necessary for any modification of this Agreement.

2. The Parties may amend this Agreement by mutual consent. Any such amendments shall enter into force in accordance with the terms specified in Article 16.1.

Article 15 Dispute Settlement

Any differences between the Parties arising from the interpretation or the implementation of this Agreement shall be settled through the Competent Authorities.

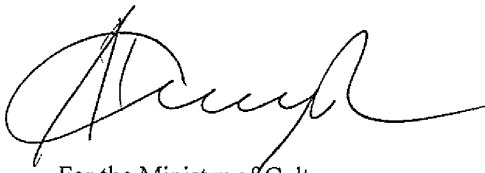
Article 16 Entry into Force and Termination

1. This Agreement shall enter into force on the date of the second of the Diplomatic Notes by which the Parties notify each other that their internal legal procedures for its entry into force have been complied with.
2. This Agreement shall be valid for a period of five (5) years and shall automatically be extended for additional periods of five (5) years each, unless terminated by either Party giving at least six (6) months written prior notice to the other Party of its intention to terminate the Agreement.
3. Co-productions which have been approved by the Competent Authorities and which are in progress at the time of notice of termination of this Agreement by either Party shall continue to benefit fully from the provisions of this Agreement until completion.
4. In the event of termination of this Agreement, its terms shall continue to apply to the division or revenues from completed co-productions.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorized thereto, have signed this Agreement.

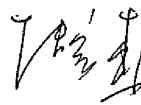
DONE in Athens, on April 27, 2017, in two originals, each in the Greek, Chinese and English languages, all texts being equally authentic.

Signature



For the Ministry of Culture
and Sports
of the Hellenic Republic

Signature



For the State Administration of Press,
Publication, Radio, Film and Television
of the People's Republic of China

ANNEX

RULES OF PROCEDURE

1. Applications for qualifications of a film for co-production benefits must be filed concurrently with Competent Authorities at least sixty days prior to the commencement of shooting or key animation of the film.

The Chinese Competent Authority designates the China Film Co-production Corporation as the Chinese handling organization through which co-production films are assessed for co-production status.

The Greek Competent Authority designates the Greek Film Center as the Greek handling organization through which co-production films are assessed for co-production status.

2. The Competent Authorities shall notify each other of their decision regarding any such application for co-production within fifty days from the date of submitting the complete documentation listed in the Annex to this Agreement.

3. Applications must be accompanied by the following documents in the Greek and English language for the Hellenic Republic and in the Chinese or English language for the People's Republic of China:

a) A proof of license arrangements with respect to intellectual property rights, of any sort, including in particular copyright and neighboring rights ("neighboring rights" shall be understood as including, inter alia, moral rights, performers' rights and broadcasters' rights), embodied in, or arising from, a co-production, to an extent sufficient for purposes of fulfilling the objectives of the co-production contract, including clearance arrangements for public performance, distribution, broadcast, making available by internet or otherwise, and sale or rental of physical or electronic

copies of the co-production in the territories of the Parties' home countries as well as in third countries and including copyright and neighboring rights clearance with respect to any literary, dramatic, musical or artistic work which has been adapted by the applicant for purposes of the co-production;

b) The signed co-production contract, which is subject to the approval of the Competent Authorities;

- The final script;
- A synopsis of the film;
- The budget of the film;

c) The plan for financing the film;

d) The list of required equipment (technical, artistic or other) and personnel, including nationality of personnel and roles to be played by the performers;

e) The production schedule;

f) A distribution agreement;

g) The co-production contract must make provision for the following issues:

- The title of the film, even if provisional;
- The name of the writer or the person responsible for adapting the subject if it is drawn from literary source;
- The name of the director (a safety clause is permitted for his replacement, if necessary);
- The amount of the financial contributions of the co-producers;
- The financial undertakings of each producer in respect of the percentage

apportionment of expenditures with regard to development, elaboration, production and postproduction costs up to the creation of the answer print;

- The distribution of revenue and profits including the sharing or pooling of markets;
- The respective participation of the co-producers in any costs, which exceed the budget, or in the benefits from any savings in the production cost; _____

h) Allocation of intellectual property rights in a co-production film, including ownership and licensing thereof;

i) A clause in the contract must recognize that the approval of the film, entitling it to benefits under the Agreement, does not obligate the Competent Authorities of either Party to permit the public screening of the film. Likewise, the contract must set out the conditions of a financial settlement between the co-producers in the event that the Competent Authorities of each Party refuse to permit the public screening of the film in either country or in third countries;

j) Breach of the co-production contract;

k) A clause, which requires the major co-producer to take out an insurance policy covering all production risks;

l) The approximate starting date of shooting;

m) The production schedule;

n) The manner in which the co-production shall be entered in international festivals;

o) Other provisions required by the Competent Authorities.

4. The co-producers will provide any further documentation and information that the Competent Authorities deem necessary in order to process the co-production application or in order to monitor the co-production or the execution of the co-production agreement.
5. Approval shall not be given to a project where the Co-producers are linked by common management or control, except to the extent that such an association has been established specifically for the purpose of the Co-production Film itself.
6. Material provisions in the original co-production contract may be amended subject to prior approval by the Competent Authorities.
7. The replacement of a co-producer is subject to the prior approval by the Competent Authorities.
8. The participation of a producer from a third country in the co-production is subject to the prior approval of the Competent Authorities.
9. The Competent Administrations will keep each other informed of their decisions.

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων της παρ. 1 του άρθρου 16 αυτής.

Αθήνα,.....2020

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

- | | |
|---------------------------------|-----------------|
| 1. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ | 2. ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ |
| 3. ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ | 4. ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ. |

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Εισερχόμαστε στην ψήφιση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου του Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού: «Κύρωση της Συμφωνίας για κινηματογραφική συμπαραγωγή μεταξύ της Κυ-

βέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Κράτους του Ισραήλ» και η ψήφισή τους θα γίνει χωριστά.

Θέλω να επισημάνω ότι η ψηφοφορία περιλαμβάνει την αρχή του νομοσχεδίου, το άρθρο πρώτο, το ακροτελεύτιο άρθρο, καθώς και το σύνολο του νομοσχεδίου.

Αφού καταχωρηθεί η ψήφος σας, έχετε τη δυνατότητα να την ελέγξετε ή και να την αναθεωρήσετε έως τη λήξη της ψηφοφορίας.

Παρακαλώ να ανοίξει το σύστημα της ηλεκτρονικής ψηφοφορίας.

(ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Παρακαλώ να κλείσει το σύστημα της ηλεκτρονικής ψηφοφορίας.

(ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗ)

(ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗ)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Οι θέσεις των κομμάτων, όπως αποτυπώθηκαν κατά την ψήφιση με το ηλεκτρονικό σύστημα, καταχωρίζονται στα Πρακτικά της σημερινής συνεδρίασης και έχουν ως εξής:

Κύρωση της Συμφωνίας για κινηματογραφική συμπαραγωγή
μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της
Κυβέρνησης του Κράτους του Ισραήλ

Επί της Αρχής ΟΜΟΦΩΝΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

Κίνημα Αλλαγής: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΝΑΙ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΥΣΗ: ΝΑΙ

ΜέΡΑ25: ΝΑΙ

Άρθρο πρώτο ΟΜΟΦΩΝΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

Κίνημα Αλλαγής: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΝΑΙ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΥΣΗ: ΝΑΙ

ΜέΡΑ25: ΝΑΙ

Ακροτελεύτιο άρθρο ΟΜΟΦΩΝΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

Κίνημα Αλλαγής: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΝΑΙ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΥΣΗ: ΝΑΙ

ΜέΡΑ25: ΝΑΙ

Επί του Συνόλου ΟΜΟΦΩΝΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

Κίνημα Αλλαγής: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΝΑΙ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΥΣΗ: ΝΑΙ

ΜέΡΑ25: ΝΑΙ

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Συνεπώς το σχέδιο νόμου του Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού: «Κύρωση της Συμφωνίας για κινηματογραφική συμπαραγωγή μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Κράτους του Ισραήλ» έγινε δεκτό ομόφωνα ενιαία επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

«Κύρωση της Συμφωνίας για κινηματογραφική συμπαραγωγή μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Κράτους του Ισραήλ

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Συμφωνία για κινηματογραφική συμπαραγωγή μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Κράτους του Ισραήλ, που υπογράφηκε στα Ιεροσόλυμα, στις 8 Οκτωβρίου 2013, το κείμενο της οποίας σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

**AGREEMENT
ON
FILM CO-PRODUCTION
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC
AND
THE GOVERNMENT OF THE STATE OF ISRAEL**

The Government of the Hellenic Republic and the Government of the State of Israel hereinafter referred to as “the Parties”;

Considering the desire of both countries to strengthen film relations between Greece and Israel;

Considering the fact that such mutual cooperation may serve the development of film production and encourage further development of cultural and technological relations between the two countries;

Considering that co-production endeavors may benefit the film industries of the respective Parties and contribute to the economic growth of the film, television and audiovisual production and distribution industries in Greece and Israel;

Noting their mutual decision to establish a framework for encouraging all audiovisual media output, especially the co-production of films;

Referring to the Program of Educational, Scientific, Cultural, Youth and Sports Cooperation between the Government of the Hellenic Republic and the Government of the State of Israel for the years 2013-2016, and in particular Article 8.5 thereof;

Have therefore agreed as follows:

Article 1

For the purpose of this Agreement:

(1) "Co-production" or "Co-production film" means a cinematographic work, with or without accompanying sound, regardless of length or genre, including fiction, animation and documentary productions, made by a Greek co-producer and an Israeli co-producer, the first screening of which is in cinema theatres, produced in any format, for distribution through any venue or medium, including theatres, television, internet, videocassette, videodisc, CD-ROM or any other means, including future forms of cinematographic and production distribution:

(2) "Co-producer" means the Greek co-producer or the Israeli co-producer, and "Co-producers" means the Greek co-producer and the Israeli co-producer;

"Greek co-producer" means the Greek person or entities who undertakes the arrangement necessary for the making of the Co-production Film;

"Israeli co-producer: means the Israeli person or entities who undertakes the arrangement necessary for the making of the Co-production Film;

(3) The "Competent Authorities" means both Competent Authorities responsible for the implementation of this Agreement or either Competent Authority in regard to its own country, as the case may be. The Competent Authorities are:

-For Greece: 1) Hellenic Ministry of Culture and Sports

2) Greek Film Center

-For Israel: The Ministry of Culture and Sport or its designee

Article 2

(1) Films to be co-produced pursuant to this Agreement must be approved by the Competent Authorities.

(2) Co-production Films that have been approved under the terms of this Agreement shall be treated as national films in compliance with the legislation in force within the territory of each of the two Parties. Such Co-production Films shall be entitled to the benefits to which the film production industry is entitled by virtue of each Party's domestic legislation or by those decreed by each Party. These benefits accrue solely to the Co-producer of the country that grants them. The Competent Authority of each Party shall provide the Competent Authority of the other Party with a list of the legislation governing such benefits. In the event that such legislation is amended, in any way whatsoever, by either of the Parties, the Competent Authority of the relevant Party undertakes to inform the Competent Authority of the other Party of the terms of such amendments.

(3) In order to benefit from the provisions of the Agreement, Co-production Films must be approved by the Competent Authority of both Parties. Applications for co-production status shall comply with the procedures provided to this end by each of the Parties and the minimum requirements set forth in Annex 1 hereto.

(4) The Competent Authorities of the two Parties shall provide each other, with all information relating to the approval, rejection, amendment or withdrawal of applications for co-production status hereunder.

(5) The Competent Authorities of the two Parties shall consult with each other, prior to rejecting any application for co-production status. Without prejudice to paragraph 2(6), where the Competent Authorities of the two Parties have granted co-production status to a film, such status shall not subsequently be withdrawn save in the event that the said authorities agree.

(6) Each Competent Authority of the Parties is entitled to revoke co-production status of a Co-production Film and the attendant rights and benefits, if the respective Co-producer fails to comply with the conditions according to which a Party has approved a Co-production Film or the Co-producer is in material breach of the co-production agreement.

Article 3

(1) In order to qualify for the benefits of co-production, the Co-producers shall provide evidence that they have the proper technical organization, adequate financial support, recognized professional standing and qualifications to bring the Co-production to a successful conclusion.

(2) Approval shall not be given to a project where the Co-producers are linked by common management or control, except to the extent that such an association has been established specifically for the purpose of the Co-production Film itself.

Article 4

(1) Co-production Films shall be developed, shot, made, processed, dubbed or subtitled, up to creation of the first release print in the countries of the participating Co-producers. However, if the screenplay or the subject of the Co-production Film so requires, location shooting, exterior or interior, in a country not participating in the co-production may be authorized by the Competent Authorities. Similarly, if processing, dubbing or subtitling services of satisfactory quality are not available in a country participating in the Co-production Film, the Competent Authorities may authorize the procurement of such services from a supplier in third country.

(2) The producers, authors, scriptwriters, performers, directors, professionals and technicians participating in a Co-production Film, must be citizens or permanent residents of the Hellenic Republic or of the State of Israel in accordance, with the domestic legislation of the Parties respectively.

(3) Should a Co-production Film so require, the participation of artistic and technical staff and professionals who do not fulfill the conditions provided by paragraph (2) may be permitted, in exceptional circumstances, subject to the approval of the Competent Authorities.

(4) Use of any other language in a Co-production Film other than the languages permitted according to the respective domestic legislation of the Parties, may be permitted if the screenplay requires it.

Article 5

(1) The respective contributions of the Co-producers may vary from twenty (20) to eighty (80) per cent of the total budget for each Co-production Film. In addition, the Co-producers shall be required to make an effective technical and creative contribution, proportional to their financial investment in the Co-production Film. The technical and creative contribution should be comprised of the combined share of authors, performers, technical-production personal, laboratories and facilities.

Any exception to the abovementioned principles must be approved by the Competent Authorities, who may, in special cases, authorize that the respective contributions by the Co-producers vary from ten (10) to ninety (90) per cent.

(2) In the event that a producer from a third country is authorized to participate in the Co-Production Film, its contribution shall not be less than (10) per cent.

(3) The sharing of revenues by the Co-producers should, in principle, be proportional to their respective contributions to the production financing and be subject to approval by the Competent Authorities.

Article 6

(1) The Co-producers shall ensure that intellectual property rights in a Co-production Film that are not owned by them, will be available to them through assignment or license arrangements sufficient to fulfill the objectives of this Agreement, as stipulated in par. 3 (a) of the Annex.

(2) Allocation of intellectual property rights in a Co-production Film, including ownership and licensing thereof, shall be specified in the co-production contract to be executed by the Co-producers.

(3) Each Co-producer shall have free access to all the original co-production materials and the right to duplicate or print there from, but not the right to any use or assignment of intellectual property rights in the said materials, except as is determined by the Parties in the co-production contract.

(4) Each Co-producer shall be an owner on a joint basis of the physical copy of the original negative or other recording media in which the master Co-production is made, not including any intellectual property rights that may be embodied in the said physical copy, except as is determined by the Co-producers in separate agreements.

(5) Where the Co-production is made on film negative, the negative will be developed in a laboratory chosen mutually by the co-producers, and will be deposited therein, in the name of both Co-producers.

Article 7

The Parties shall facilitate the temporary entry and the re-export of any film equipment necessary for the production of Co-production Films under this Agreement, subject to the domestic legislation in force in their respective jurisdictions. Each Party shall use best endeavors, under its domestic legislation to permit the creative and technical personnel of the other Party to enter and reside in its territory for the purpose of participating in the production of Co-production Films.

Article 8

Approval of a proposal for the co-production of a film by the Competent Authorities does not imply any permission or authorization to show or distribute the film thus produced.

Article 9

(1) If a Co-production Film is marketed in a country that has quota regulations in regard to both Parties, it shall be included in the quota of the country, which is the majority co-

producer. In the event that the contributions of the Co-producers are equal, the Co-production Film shall be included in the quota of the country of which the director of the Co-production Film is a citizen or a permanent resident.

(2) If a Co-production Film is marketed in a country that has quota regulations in regard to one of the Parties, the Co-production Film shall be marketed by the Party in regard to whom there is no quota.

(3) In the event that a Co-production Film is marketed in a country that has quota regulations in regard to one or both of the Parties, the Competent Authorities may agree on arrangements, in regard to the quota regulations, that differ from those set out in paragraphs 1 and 2 of this Article.

(4) In all matters concerning the marketing or export of a Co-production Film, each party will accord the Co-production Film the same status and treatment as a domestic production.

Article 10

(1) All Co-production Films shall be identified as Greek-Israeli or Israeli-Greek co-productions.

(2) Such identification shall appear in a separate opening and credit title, in all commercial advertising and promotional material, whenever co-produced films are shown at any public performance.

Article 11

The Competent Authorities shall act in accordance with the Rules of Procedure appended in the Annex hereto, which constitute an integral part of this Agreement, but may, in a given case, jointly authorize co-producers to act in accordance with ad hoc rules, which they approve.

Article 12

(1) The Parties may establish a Joint Committee, with an equal number of representatives from both countries. The Joint Committee shall meet, when necessary, alternately in Athens and in Jerusalem.

(2) The Joint Committee shall, inter alia:

-Review the implementation of this Agreement.

-Determine whether the overall balance of the co-production has been achieved, considering the number of co-productions, the percentage, the total amount of the investments and of the artistic and technical contributions. If not, the Committee shall determine the measures deemed necessary to establish such balance.

-Recommend means to generally improve cooperation in film co-production between Greek and Israeli producers.

-Recommend amendments to this Agreement to the Competent Authorities.

(3) The members of the Joint Committee shall be agreed upon by the Parties through diplomatic channels.

Article 13

This Agreement may be amended in writing by mutual consent of the Parties. Any amendment of the Agreement or of the appended Annex shall follow the same procedure for entering into force as are specified in Article 15.

Article 14

Any differences between the Parties arising from the interpretation or the implementation of this Agreement shall be settled through diplomatic channels.

Article 15

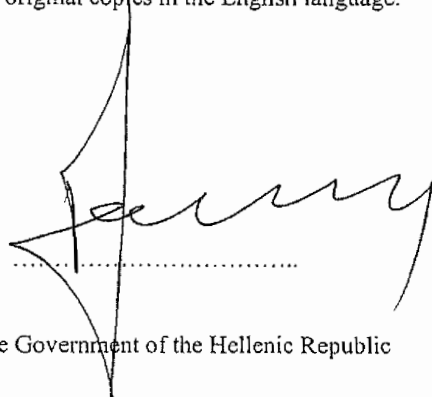
(1) This Agreement shall enter into force on the date of the second of the Diplomatic Notes by which the Parties notify each other that their internal legal procedures of its entry into force have been complied with.

(2) This Agreement shall be valid for a period of five (5) years and shall automatically be extended for additional periods of five (5) years each, unless terminated by either Party giving at least six (6) months written prior notice to the other Party of its intention to terminate the Agreement.

(3) Co-productions which have been approved by the Competent Authorities and which are in progress at the time of notice of termination of this Agreement by either Party shall continue to benefit fully from the provisions of this Agreement until completion.

(4) In the event of termination of this Agreement, its terms shall continue to apply to the division or revenues from completed co-productions.

Signed in Jerusalem, on 8 October, 2013, which corresponds to the 4th day of Heshvan, 5774, in two original copies in the English language.



.....

For the Government of the Hellenic Republic



.....

For the Government of the State of Israel

ANNEX

RULES OF PROCEDURE

1. Applications for qualification of a film for co-production benefits must be filed concurrently with Competent Authorities at least sixty (60) days prior to the commencement of shooting or key animation of the film.
2. The Competent Authorities shall notify each other of their decision regarding any such application for co-production within thirty (30) days from the date of submitting the complete documentation listed in the Annex to this Agreement.
3. Applications must be accompanied by the following documents in the Greek and English language for Greece and in the Hebrew or English language for the State of Israel:
 - a) A proof of license arrangements with respect to intellectual property rights, of any sort, including in particular copyright and neighboring rights ("neighboring rights" shall be understood as including, inter alia, moral rights, performers' rights and broadcasters' rights), embodied in, or arising from, in a co-production, to an extent sufficient for purposes of fulfilling the objectives of the co-production contract, including clearance arrangements for public performance, distribution, broadcast, making available by internet or otherwise, and sale or rental of physical or electronic copies of the co-production in the territories of the Parties' home countries as well as in third countries and including copyright and neighboring rights clearance with respect to any literary, dramatic, musical or artistic work which has been adapted by the applicant for purposes of the co-production;
 - b) The signed co-production contract, which is subject to the approval of the Competent Authorities;
 - c) The final script;
 - d) A synopsis of the film;
 - e) The budget of the film;
 - f) The plan for financing the film;
 - g) The list of required equipment (technical, artistic or other) and personnel, including nationality of personnel and roles to be played by the performers;
 - h) The production schedule;
 - i) A distribution agreement if one has been concluded.
4. The co-production contract must make provision for the following issues:
 - a) The title of the film, even if provisional;
 - b) The name of the writer or the person responsible for adapting the subject if it is drawn from literary source;
 - c) The name of the director (a safety clause is permitted for his replacement, if necessary);
 - d) The amount of the financial contributions of the co-producers;
 - e) The financial undertakings of each producer in respect of the percentage apportionment of expenditures with regard to development, elaboration, production and postproduction costs up to the creation of the answer print;
 - f) The distribution of revenue and profits including the sharing or pooling of markets;
 - g) The respective participation of the co-producers in any costs, which exceed the budget, or in the benefits from any savings in the production cost;

- h) Allocation of intellectual property rights in a co-production film, including ownership and licensing thereof;
 - i) A clause in the contract must recognize that the approval of the film, entitling it to benefits under the agreement, does not obligate the Competent Authorities of either Party to permit the public screening of the film. Likewise, the contract must set out the conditions of a financial settlement between the co-producers in the event that the Competent Authorities of each Party refuse to permit the public screening of the film in either country or in third countries;
 - j) Breach of the co-production contract;
 - k) A clause, which requires the major co-producer to take out an insurance policy covering all production risks;
 - l) The approximate starting date of shooting;
 - m) The production schedule;
 - n) The manner in which the co-production shall be entered in international festivals;
 - o) Other provisions required by the Competent Authorities.
5. The co-producers will provide any further documentation and information that the Competent Authorities deem necessary in order to process the co-production application or in order to monitor the co-production or the execution of the co-production agreement.
6. Material provisions in the original co-production contract may be amended subject to prior approval by the Competent Authorities.
7. The replacement of a co-producer is subject to the prior approval by the Competent Authorities.
8. The participation of a producer from a third country in the co-production is subject to the prior approval of the Competent Authorities.
9. The Competent Administrations will keep each other informed of their decisions.

No.Φ09222/6511

ΣΥΜΦΩΝΙΑ
ΓΙΑ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΣΥΜΠΑΡΑΓΩΓΗ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΤΟΥ ΙΣΡΑΗΛ

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση του Κράτους του Ισραήλ (εφεξής αποκαλούμενες "τα Μέρη").

Λαμβάνοντας υπ' όψιν την επιθυμία των δύο χωρών να ενδυναμώσουν τις κινηματογραφικές σχέσεις μεταξύ Ελλάδος και Ισραήλ.

Λαμβάνοντας υπ' όψιν το γεγονός ότι μια τέτοια αμοιβαία συνεργασία μπορεί να εξυπηρετήσει την ανάπτυξη της κινηματογραφικής παραγωγής και να ενθαρρύνει την περαιτέρω ανάπτυξη πολιτιστικών και τεχνολογικών σχέσεων μεταξύ των δύο χωρών.

Θεωρώντας ότι οι προσπάθειες συμπαραγωγής μπορούν να ωφεληθούν τις κινηματογραφικές βιομηχανίες των αντίστοιχων Μερών και να συμβάλλουν στην οικονομική ανάπτυξη της βιομηχανίας κινηματογραφικής, τηλεοπτικής και οπτικοακουστικής παραγωγής και διανομής στην Ελλάδα και το Ισραήλ.

Σημειώνοντας την αμοιβαία απόφασή τους να θεσπίσουν πλαίσιο ενθάρρυνσης της παραγωγής όλων των οπτικοακουστικών μέσων, ιδίως της κινηματογραφικής συμπαραγωγής.

Παραπέμποντας στο Πρόγραμμα Συνεργασίας στους τομείς της Εκπαίδευσης, Επιστήμης, Πολιτισμού, Νεολαίας και Αθλητισμού μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Κράτους του Ισραήλ για τα έτη 2013-2016, ιδίως το Άρθρο 6 αυτού.

Συμφώνησαν ως εξής:

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ TRANSLATION OFFICIELLE OFFICIAL TRANSLATION

Δημοκρατίας του Κράτους του Ισραήλ για τα έτη 2013-2016, ιδίως το Άρθρο 6 αυτού,

Συμφώνησαν ως εξής:

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς της παρούσας Συμφωνίας:

(1) "Συμπααραγωγή" ή "Κινηματογραφική Συμπααραγωγή" σημαίνει ένα κινηματογραφικό έργο, με ή χωρίς συνοδεία ήχου, ανεξάρτητα από τη διάρκεια ή το είδος, συμπεριλαμβανομένης της μυθοπλασίας, των κινουμένων σχεδίων και των ντοκιμαντέρ, που παράγεται από Έλληνα συμπααραγωγό και Ισραηλινό συμπααραγωγό, η πρώτη προβολή του οποίου γίνεται σε κινηματογράφους, παραγόμενο σε οποιαδήποτε μορφή, για διανομή μέσω οποιουδήποτε χώρου ή μέσου, συμπεριλαμβανομένων των κινηματογράφων, της τηλεόρασης, του διαδικτύου, της βιντεοκασέτας, του βιντεοδίσκου, του CD-ROM ή άλλου μέσου, συμπεριλαμβανομένων των μελλοντικών μορφών κινηματογραφικής διανομής και διανομής παραγωγών.

(2) "Συμπααραγωγός" σημαίνει τον Έλληνα συμπααραγωγό ή τον Ισραηλινό συμπααραγωγό και "Συμπααραγωγοί" σημαίνει τον Έλληνα συμπααραγωγό και τον Ισραηλινό συμπααραγωγό.

"Έλληνας συμπααραγωγός" σημαίνει το φυσικό πρόσωπο ή φορέα ελληνικής καταγωγής που αναλαμβάνει τους απαραίτητους διακανονισμούς για τη δημιουργία της ταινίας συμπααραγωγής.

"Ισραηλινός συμπααραγωγός" σημαίνει το φυσικό πρόσωπο ή φορέα ισραηλινής καταγωγής που αναλαμβάνει τους απαραίτητους διακανονισμούς για τη δημιουργία της ταινίας συμπααραγωγής.

(3) "Αρμόδιες Αρχές" σημαίνει αμφότερες τις Αρμόδιες Αρχές που είναι υπεύθυνες για την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας ή οποιαδήποτε από τις δύο Αρμόδιες Αρχές σε σχέση με τη δική της χώρα, ανάλογα με την περίπτωση. Οι Αρμόδιες Αρχές είναι:

2

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
REPUBLIQUE HELLENIQUE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES
SERVICE DE TRADUCTION
HELLENIC REPUBLIC MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
TRANSLATION SERVICE

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ TRANSLATION OFFICIELLE - OFFICIAL TRANSLATION

- Για την Ελλάδα: 1) Ελληνικό Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού
2) Ελληνικό Κέντρο Κινηματογράφου
- Για το Ισραήλ: Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού ή ο φορέας που θα οριστεί από αυτό.

Άρθρο 2

(1) Οι κινηματογραφικές συμπαραγωγές βάσει της παρούσας Συμφωνίας πρέπει να έχουν εγκριθεί από τις Αρμόδιες Αρχές.

(2) Οι κινηματογραφικές συμπαραγωγές που έχουν εγκριθεί βάσει των όρων της παρούσας Συμφωνίας θεωρούνται εθνικές ταινίες σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία στην επικράτεια έκαστου των Συμβαλλομένων. Οι εν λόγω κινηματογραφικές συμπαραγωγές θα δικαιούνται να λαμβάνουν τα οφέλη που δικαιούται η βιομηχανία κινηματογραφικών παραγωγών δυνάμει της εγχώριας νομοθεσίας κάθε Συμβαλλόμενου ή που θεσπίζει κάθε Συμβαλλόμενος. Τα εν λόγω οφέλη αφορούν αποκλειστικά το Συμπαραγωγό της χώρας που τα παρέχει. Η Αρμόδια Αρχή κάθε Συμβαλλόμενου θα παράσχει στην Αρμόδια Αρχή του άλλου Συμβαλλόμενου κατάλογο της νομοθεσίας που διέπει τα εν λόγω οφέλη. Σε περίπτωση τροποποίησης της εν λόγω νομοθεσίας με οποιονδήποτε τρόπο, εκ μέρους οποιουδήποτε εκ των Συμβαλλομένων, η Αρμόδια Αρχή του αντίστοιχου Συμβαλλόμενου αναλαμβάνει την υποχρέωση να ενημερώσει την Αρμόδια Αρχή του άλλου Συμβαλλόμενου σχετικά με τους όρους της εν λόγω τροποποίησης.

(3) Προκειμένου να επωφελούνται από τις διατάξεις της Συμφωνίας, οι κινηματογραφικές συμπαραγωγές πρέπει να είναι εγκεκριμένες από την Αρμόδια Αρχή αμφοτέρων των Συμβαλλομένων. Οι αιτήσεις για καθεστώς συμπαραγωγής θα τηρούν τις σχετικές διαδικασίες που προβλέπονται από κάθε Συμβαλλόμενο και τις ελάχιστες απαιτήσεις που παρατίθενται στο Παράρτημα 1 της παρούσας.

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ TRANSLATION OFFICIELLE OFFICIAL TRANSLATION

(4) Οι Αρμόδιες Αρχές αμφοτέρων των Συμβαλλομένων θα ανταλλάσσουν κάθε πληροφορία σχετικά με την έγκριση, απόρριψη, τροποποίηση ή απόσυρση αιτήσεων για καθεστώς συμπαραγωγής βάσει της παρούσας.

(5) Οι Αρμόδιες Αρχές αμφοτέρων των Συμβαλλομένων θα διαβουλεύονται μεταξύ τους πριν απορρίψουν οποιαδήποτε αίτηση για καθεστώς συμπαραγωγής. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2(6), όταν οι Αρμόδιες Αρχές αμφοτέρων των Συμβαλλομένων χορηγήσουν καθεστώς συμπαραγωγής σε μια ταινία, το καθεστώς αυτό δεν θα ακυρωθεί στη συνέχεια, εκτός εάν συμφωνήσουν οι εν λόγω αρχές.

(6) Κάθε Αρμόδια Αρχή των Συμβαλλομένων δικαιούται να ανακαλεί το καθεστώς συμπαραγωγής μιας κινηματογραφικής συμπαραγωγής και τα συνοδά δικαιώματα και οφέλη εάν ο αντίστοιχος Συμπαραγωγός δεν συμμορφωθεί προς τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες ένας Συμβαλλόμενος ενέκρινε μια κινηματογραφική συμπαραγωγή ή εάν ο Συμπαραγωγός αθετήσει από σημαντική άποψη τη συμφωνία συμπαραγωγής.

Άρθρο 3

(1) Προκειμένου να λάβουν τα οφέλη της συμπαραγωγής, οι Συμπαραγωγοί θα παρέχουν αποδείξεις ότι διαθέτουν κατάλληλη τεχνική οργάνωση, επαρκή οικονομική στήριξη, αναγνωρισμένο επαγγελματικό καθεστώς και προσόντα προκειμένου να ολοκληρωθεί επιτυχώς η Συμπαραγωγή.

(2) Δεν θα παρέχεται έγκριση σε έργο όταν οι Συμπαραγωγοί συνδέονται με αμοιβαία διοίκηση ή έλεγχο, εκτός εάν αυτή η ένωση έγινε ειδικά για τους σκοπούς της ίδιας της Κινηματογραφικής Συμπαραγωγής.

Άρθρο 4

(1) Οι Κινηματογραφικές Συμπαραγωγές θα αναπτύσσονται, θα γυρίζονται, θα γίνονται, θα υπόκεινται σε επεξεργασία, θα μεταγλωττίζονται ή θα υποτιτλίζονται, έως τη δημιουργία του πρώτου

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ TRANSLATION OFFICIELLE / OFFICIAL TRANSLATION

αντιγράφου κυκλοφορίας στις χώρες των συμμετεχόντων Συμπααραγωγών. Ωστόσο, εάν το απαιτεί το σενάριο ή το θέμα της κινηματογραφικής συμπααραγωγής, τα γυρίσματα, εξωτερικά ή εσωτερικά, σε χώρα που δεν συμμετέχει στη συμπααραγωγή μπορεί μπορούν να εγκριθούν από τις Αρμόδιες Αρχές. Ομοίως, εάν δεν διατίθενται υπηρεσίες επεξεργασίας, μεταγλώττισης ή υποτιτλισμού ικανοποιητικής ποιότητας σε χώρα που συμμετέχει στην κινηματογραφική συμπααραγωγή, οι Αρμόδιες Αρχές μπορούν να εγκρίνουν την παροχή αυτών των υπηρεσιών από προμηθευτή σε Τρίτη χώρα.

(2) Οι παραγωγοί, συγγραφείς, σεναριογράφοι, ηθοποιοί, σκηνοθέτες, επαγγελματίες και τεχνικοί που συμμετέχουν σε κινηματογραφική συμπααραγωγή πρέπει να είναι υπήκοοι ή μόνιμοι κάτοικοι της Ελληνικής Δημοκρατίας ή του Κράτους του Ισραήλ σύμφωνα με την εγχώρια νομοθεσία των Συμβαλλομένων αντίστοιχα.

(3) Εάν το απαιτεί μια κινηματογραφική συμπααραγωγή, η συμμετοχή καλλιτεχνικού και τεχνικού προσωπικού και επαγγελματιών που δεν πληρούν τις προϋποθέσεις της παραγράφου (2) μπορεί να επιτραπεί, σε εξαιρετικές περιστάσεις, υπό τον όρο της έγκρισης των Αρμόδιων Αρχών.

(4) Η χρήση άλλης γλώσσας σε κινηματογραφική συμπααραγωγή πλην των γλωσσών που επιτρέπονται σύμφωνα με την αντίστοιχη εγχώρια νομοθεσία των Συμβαλλομένων μπορεί να επιτραπεί εάν το απαιτεί το σενάριο.

Άρθρο 5

(1) Οι αντίστοιχες συμβολές των Συμπααραγωγών μπορεί να ποικίλουν από είκοσι (20) έως ογδόντα (80) τοις εκατό του συνολικού προϋπολογισμού για κάθε κινηματογραφική συμπααραγωγή. Επίσης, οι Συμπααραγωγοί θα πρέπει να έχουν αποτελεσματική τεχνική και δημιουργική συμβολή, κατ' αναλογία της οικονομικής επένδυσής τους στην κινηματογραφική συμπααραγωγή. Η τεχνική και δημιουργική συμβολή

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ TRADUCTION OFFICIELLE OFFICIAL TRANSLATION

πρέπει να απαρτίζεται από συνδυασμένα μερίδια συγγραφέων, ηθοποιών, τεχνικού προσωπικού και προσωπικού παραγωγής, εργαστηρίων και εγκαταστάσεων.

Τυχόν εξαιρέσεις των ανωτέρω αρχών πρέπει να εγκρίνονται από τις Αρμόδιες Αρχές οι οποίες μπορούν, σε ειδικές περιπτώσεις, να εγκρίνουν διακύμανση των αντίστοιχων συμβολών των Συμπααραγωγών μεταξύ δέκα (10) και ενενήντα (90) τοις εκατό.

(2) Σε περίπτωση που παραγωγός από τρίτη χώρα εξουσιοδοτηθεί για συμμετοχή σε κινηματογραφική συμπααραγωγή, η συμβολή του δεν θα είναι μικρότερη από δέκα (10) τοις εκατό.

(3) Ο καταμερισμός των εσόδων από τους Συμπααραγωγούς θα πρέπει, κατ' αρχήν, να είναι ανάλογος με τις αντίστοιχες συμβολές τους στη χρηματοδότηση της παραγωγής και υπόκειται στην έγκριση των Αρμόδιων Αρχών.

Άρθρο 6

(1) Οι Συμπααραγωγοί θα διασφαλίζουν ότι τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας μιας κινηματογραφικής συμπααραγωγής που δεν τους ανήκουν θα είναι διαθέσιμα σε αυτούς μέσω συμφωνιών εκχώρησης ή αδειοδότησης που θα επαρκούν για την εκπλήρωση των στόχων της παρούσας Συμφωνίας, όπως ορίζεται στην παράγραφο 3(α) του Παραρτήματος.

(2) Ο καταμερισμός των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας σε μια κινηματογραφική συμπααραγωγή, συμπεριλαμβανομένης της ιδιοκτησίας και της αδειοδότησης αυτών, θα προσδιορίζεται στη σύμβαση συμπααραγωγής που θα υπογραφεί από τους Συμπααραγωγούς.

(3) Κάθε Συμπααραγωγός θα έχει ελεύθερη πρόσβαση σε όλα τα πρωτότυπα υλικά συμπααραγωγής και το δικαίωμα αναπαραγωγής ή εκτύπωσης αυτών, αλλά όχι το δικαίωμα χρήσης ή εκχώρησης δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας στα εν λόγω υλικά, εκτός εάν προσδιορίζεται άλλως από τους Συμβαλλόμενους στη σύμβαση συμπααραγωγής.

6

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
REPUBLIQUE HELLENIQUE MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
SERVICE DE TRADUCTION
HELLENIC REPUBLIC MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
TRANSLATION SERVICE

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ TRANSCRIPTION OFFICIELLE - OFFICIAL TRANSLATION

(4) Κάθε Συμπααραγωγός θα είναι συνιδιοκτήτης του υλικού αντιγράφου του πρωτότυπου αρνητικού ή άλλου μέσου καταγραφής στο οποίο περιλαμβάνεται η πρωτότυπη Συμπααραγωγή, μη συμπεριλαμβανομένων τυχόν δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας που είναι ενσωματωμένα στο εν λόγω υλικό αντίγραφο, εκτός εάν ορίζεται άλλως από τους Συμπααραγωγούς σε χωριστές συμφωνίες.

(5) Όταν η Συμπααραγωγή γίνεται σε αρνητικό φιλμ, το αρνητικό θα εμφανίζεται σε εργαστήριο που επιλέγουν αμοιβαία οι συμπααραγωγοί, και θα κατατίθεται σε αυτό, στο όνομα και των δύο Συμπααραγωγών.

Άρθρο 7

Οι Συμβαλλόμενοι θα διευκολύνουν την προσωρινή εισαγωγή και επανεξαγωγή κινηματογραφικού εξοπλισμού που είναι απαραίτητος για την παραγωγή κινηματογραφικών συμπααραγωγών βάσει της παρούσας Συμφωνίας, υπό τον όρο της ισχύουσας εγχώριας νομοθεσίας στις αντίστοιχες δικαιοδοσίες. Κάθε Συμβαλλόμενος θα καταβάλλει κάθε προσπάθεια, βάσει της εγχώριας νομοθεσίας του, προκειμένου να επιτραπεί στο δημιουργικό και τεχνικό προσωπικό του άλλου Συμβαλλόμενου να εισέλθει και να παραμείνει στην επικράτειά του με σκοπό να συμμετάσχει στην παραγωγή κινηματογραφικών συμπααραγωγών.

Άρθρο 8

Η έγκριση μιας πρότασης για κινηματογραφική συμπααραγωγή από τις Αρμόδιες Αρχές δεν υποδηλώνει άδεια ή εξουσιοδότηση προβολής ή διανομής της ταινίας που θα παραχθεί.

Άρθρο 9

(1) Εάν μια κινηματογραφική συμπααραγωγή διακινηθεί στην αγορά μιας χώρας που διαθέτει κανονισμούς ποσόστωσης σε σχέση με τους δύο Συμβαλλόμενους, θα συμπεριληφθεί στην ποσόστωση της χώρας η οποία είναι ο πλειοψηφικός συμπααραγωγός. Σε περίπτωση που η συμβολές των Συμπααραγωγών είναι ίσες, η κινηματογραφική συμπααραγωγή θα

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ TRADUCTION OFFICIELLE OFFICIAL TRANSLATION

συμπεριληφθεί στην ποσόστωση της χώρας της οποίας ο σκηνοθέτης της κινηματογραφικής συμπαραγωγής είναι υπήκοος ή μόνιμος κάτοικος.

(2) Εάν μια κινηματογραφική συμπαραγωγή διακινηθεί στην αγορά μιας χώρας που διαθέτει κανονισμούς ποσόστωσης σε σχέση με έναν από τους δύο Συμβαλλόμενους, η κινηματογραφική συμπαραγωγή θα διακινηθεί από το Συμβαλλόμενο σε σχέση με τον οποίο δεν υπάρχει ποσόστωση.

(3) Σε περίπτωση που μια κινηματογραφική συμπαραγωγή διακινηθεί στην αγορά μιας χώρας που διαθέτει κανονισμούς ποσόστωσης σε σχέση με έναν ή και τους δύο Συμβαλλόμενους, οι Αρμόδιες Αρχές μπορούν να συμφωνήσουν διακανονισμούς, σε σχέση με τους κανονισμούς ποσόστωσης, που διαφέρουν από αυτούς των παραγράφων 1 και 2 του παρόντος Άρθρου.

(4) Σε όλα τα ζητήματα που αφορούν την εμπορία ή εξαγωγή της κινηματογραφικής συμπαραγωγής, κάθε συμβαλλόμενος θα παρέχει στην κινηματογραφική συμπαραγωγή το ίδιο καθεστώς και μεταχείριση όπως στις εγχώριες παραγωγές.

Άρθρο 10

(1) Όλες οι κινηματογραφικές συμπαραγωγές θα προσδιορίζονται ως ελληνικές-ισραηλινές ή ισραηλινές-ελληνικές συμπαραγωγές.

(2) Ο προσδιορισμός αυτός θα εμφανίζεται σε χωριστό τίτλο έναρξης και συντελεστών, σε όλα τα εμπορικά διαφημιστικά και προωθητικά υλικά, όταν προβάλλονται κινηματογραφικές συμπαραγωγές σε δημόσια εκτέλεση.

Άρθρο 11

Οι Αρμόδιες Αρχές θα ενεργούν σύμφωνα με τους Διαδικαστικούς Κανόνες του Παραρτήματος, που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της παρούσας Συμφωνίας, αλλά μπορούν, σε δεδομένη περίπτωση, να εξουσιοδοτήσουν από κοινού τους συμπαραγωγούς να ενεργούν σύμφωνα με ειδικούς κανόνες, τους οποίους έχουν εγκρίνει.

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ / TRADUCTION OFFICIELLE / OFFICIAL TRANSLATION

Άρθρο 12

(1) Οι Συμβαλλόμενοι μπορούν να θεσπίσουν Κοινή Επιτροπή, με ίσο αριθμό εκπροσώπων από τις δύο χώρες. Η Κοινή Επιτροπή θα συνεδριάζει, όταν αυτό είναι απαραίτητο, εναλλάξ στην Αθήνα και την Ιερουσαλήμ.

(2) Η Κοινή Επιτροπή, μεταξύ άλλων:

- Θα εξετάζει την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας.
- Θα προσδιορίζει εάν έχει επιτευχθεί γενική ισορροπία της συμπαραγωγής, λαμβάνοντας υπ' όψιν τον αριθμό των συμπαραγωγών, το ποσοστό, το συνολικό ποσό των επενδύσεων και των καλλιτεχνικών και τεχνικών συμβολών. Εάν δεν έχει επιτευχθεί, η Επιτροπή θα προσδιορίζει τα μέτρα που κρίνονται απαραίτητα για την επίτευξη αυτής της ισορροπίας.
- Θα εισηγείται μέσα για τη γενική βελτίωση της συνεργασίας σε κινηματογραφικές συμπαραγωγές μεταξύ Ελλήνων και Ισραηλινών παραγωγών.
- Θα εισηγείται τροποποιήσεις της παρούσας Συμφωνίας προς τις Αρμόδιες Αρχές.

(3) Τα μέλη της Κοινής Επιτροπής θα συμφωνηθούν μεταξύ των Συμβαλλομένων δια της διπλωματικής οδού.

Άρθρο 13

Η παρούσα Συμφωνία μπορεί να τροποποιείται γραπτώς με την αμοιβαία συγκατάθεση των Συμβαλλομένων. Κάθε τροποποίηση της Συμφωνίας ή του Παραρτήματος θα ακολουθεί τη διαδικασία που προβλέπεται για τη θέση σε ισχύ στο Άρθρο 15.

Άρθρο 14

Κάθε διαφωνία μεταξύ των Συμβαλλομένων σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας θα επιλύεται δια της διπλωματικής οδού.

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ TRANSLATION OFFICIELLE OFFICIAL TRANSLATION

Άρθρο 15

(1) Η παρούσα Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία της δεύτερης από τις Διπλωματικές Διακοινώσεις με τις οποίες οι Συμβαλλόμενοι αλληλοενημερώθηκαν ότι οι εσωτερικές νομικές διαδικασίες τους για τη θέση της σε ισχύ έχουν τηρηθεί.

(2) Η παρούσα Συμφωνία θα ισχύει για πέντε (5) έτη και θα παρατείνεται αυτομάτως για πρόσθετες περιόδους πέντε (5) ετών έκαστη, εκτός εάν καταγγελθεί από οποιονδήποτε από τους Συμβαλλόμενους με παροχή γραπτής προειδοποίησης τουλάχιστον έξι (6) μηνών προς τον άλλο Συμβαλλόμενο σχετικά με την πρόθεσή του να καταγγείλει τη Συμφωνία.

(3) Οι συμπαραγωγές που έχουν εγκριθεί από τις Αρμόδιες Αρχές και είναι σε εξέλιξη κατά το χρόνο παράδοσης ειδοποίησης καταγγελίας της παρούσας Συμφωνίας από οποιονδήποτε εκ των Συμβαλλομένων θα συνεχίσουν να επωφελούνται πλήρως από τις διατάξεις της παρούσας Συμφωνίας έως ότου ολοκληρωθούν.

(4) Σε περίπτωση καταγγελίας της παρούσας Συμφωνίας, οι όροι της θα συνεχίσουν να εφαρμόζονται για τον καταμερισμό των εσόδων από συμπαραγωγές που έχουν ολοκληρωθεί.

Υπεγράφη στην Ιερουσαλήμ στις 8 Οκτωβρίου 2013, ημερομηνία που αντιστοιχεί στην 4^η ημέρα Χεσβάν 5774, σε δύο πρωτότυπα αντίτυπα στην αγγλική γλώσσα.

Υπογραφή

Υπογραφή

Για την Κυβέρνηση της Ελληνικής
Δημοκρατίας

Για την Κυβέρνηση της Δημοκρατίας
του Κράτους του Ισραήλ

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ TRANSLATION OFFICIELLE - OFFICIAL TRANSLATION

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ

1. Οι αιτήσεις για ένταξη μιας ταινίας στα οφέλη συμπαράγωγής πρέπει να υποβάλλονται ταυτόχρονα στις Αρμόδιες Αρχές τουλάχιστον εξήντα (60) ημέρες πριν από την έναρξη των γυρισμάτων ή των βασικών κινουμένων σχεδίων της ταινίας.
2. Οι Αρμόδιες Αρχές θα αλληλοενημερώνονται σχετικά με την απόφασή τους επί αυτών των αιτήσεων συμπαράγωγής εντός τριάντα (30) ημερών από την ημερομηνία υποβολής των πλήρων δικαιολογητικών που παρατίθενται στο Παράρτημα της παρούσας Συμφωνίας.
3. Οι αιτήσεις πρέπει να συνοδεύονται από τα εξής έγγραφα στην ελληνική και αγγλική γλώσσα για την Ελλάδα και στην εβραϊκή ή αγγλική γλώσσα για το Κράτος του Ισραήλ:
 - α) Αποδείξεις αδειοδοτικού διακανονισμού σε σχέση με δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας κάθε είδους, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των πνευματικών δικαιωμάτων και των συγγενικών δικαιωμάτων (τα "συγγενικά δικαιώματα" νοείται ότι περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, ηθικά δικαιώματα, δικαιώματα εκτελεστών και δικαιώματα αναμεταδοτών) που είναι ενσωματωμένα ή απορρέουν από μια συμπαράγωγή, σε επαρκή βαθμό για τους σκοπούς της εκπλήρωσης των στόχων της σύμβασης συμπαράγωγής, συμπεριλαμβανομένων των διακανονισμών άδειας δημόσιας εκτέλεσης, διανομής, αναμετάδοσης, διάθεσης στο διαδίκτυο ή άλλως, και πώλησης ή ενοικίασης φυσικών ή ηλεκτρονικών αντιτύπων της συμπαράγωγής στις επικράτειες των χωρών προέλευσης των Συμβαλλομένων καθώς και σε τρίτες χώρες και συμπεριλαμβανομένης της άδειας πνευματικών και συγγενικών δικαιωμάτων σε σχέση με λογοτεχνικά, δραματικά, μουσικά ή καλλιτεχνικά έργα που έχουν διασκευαστεί από τον αιτούντα για τους σκοπούς της συμπαράγωγής.

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ TRANSLATION OFFICIELLE OFFICIAL TRANSLATION

- β) Την υπογεγραμμένη σύμβαση συμπαραγωγής, η οποία υπόκειται στην έγκριση των Αρμόδιων Αρχών,
- γ) Το τελικό σενάριο,
- δ) Μια σύνοψη της ταινίας,
- ε) Τον προϋπολογισμό της ταινίας,
- στ) Το σχέδιο χρηματοδότησης της ταινίας,
- ζ) Κατάλογο απαιτούμενου εξοπλισμού (τεχνικού, καλλιτεχνικού ή άλλου) και προσωπικού, συμπεριλαμβανομένης της εθνικότητας του προσωπικού και των ρόλων που θα παίξουν οι ηθοποιοί,
- η) Το χρονοδιάγραμμα παραγωγής,
- θ) Συμφωνία διανομής, εφ' όσον έχει υπογραφεί.
4. Η σύμβαση συμπαραγωγής πρέπει να προβλέπει τα εξής θέματα:
- α) Τον τίτλο της ταινίας, ακόμη και προσωρινά,
- β) Το όνομα του συγγραφέα ή του υπεύθυνου για τη διασκευή, εάν προέρχεται από λογοτεχνική πηγή,
- γ) Το όνομα του σκηνοθέτη (επιτρέπεται ρήτρα ασφαλείας για την αντικατάστασή του, εφ' όσον χρειαστεί),
- δ) Το ποσό των οικονομικών εισφορών των συμπαραγωγών,
- ε) Την οικονομική δέσμευση κάθε παραγωγού σε σχέση με την ποσοστιαία κατανομή των δαπανών αναφορικά με το κόστος εμφάνισης, επεξεργασίας, παραγωγής και μεταπαραγωγής έως τη δημιουργία της πρώτης τελικής κόπιας,
- στ) Την κατανομή των εσόδων και των κερδών, συμπεριλαμβανομένου του καταμερισμού ή διαμοιρασμού των αγορών,
- ζ) Την αντίστοιχη συμμετοχή των συμπαραγωγών σε δαπάνες που υπερβαίνουν τον προϋπολογισμό ή στα οφέλη εξοικονόμησης του κόστους παραγωγής.

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ / TRANSLATION OFFICIELLE / OFFICIAL TRANSLATION

η) Τον καταμερισμό των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας σε κινηματογραφική συμπαραγωγή, συμπεριλαμβανομένης της ιδιοκτησίας και αδειοδότησης αυτών,

θ) Μια ρήτρα στη σύμβαση θα πρέπει να αναγνωρίζει ότι η έγκριση της ταινίας, με την οποία έχει δικαίωμα στα οφέλη της παρούσας Συμφωνίας, δεν υποχρεώνει τις Αρμόδιες Αρχές οποιουδήποτε εκ των Συμβαλλομένων να επιτρέψει τη δημόσια προβολή της ταινίας. Ομοίως, η σύμβαση πρέπει να παραθέτει τις προϋποθέσεις οικονομικού διακανονισμού μεταξύ των συμπαραγωγών σε περίπτωση που οι Αρμόδιες Αρχές κάθε Συμβαλλόμενου δεν επιτρέψουν τη δημόσια προβολή της ταινίας σε οποιαδήποτε από τις δύο χώρες ή σε τρίτες χώρες,

ι) Αθέτηση της σύμβασης συμπαραγωγής,

ια) Μια ρήτρα που να υποχρεώνει το βασικό συμπαραγωγό να συνάψει ασφαλιστήριο συμβόλαιο που να καλύπτει όλους τους κινδύνους παραγωγής,

ιβ) Την κατά προσέγγιση ημερομηνία έναρξης των γυρισμάτων,

ιγ) Το χρονοδιάγραμμα παραγωγής,

ιδ) Τον τρόπο με τον οποίο η συμπαραγωγή θα ενταχθεί σε διεθνή φεστιβάλ,

ιε) Άλλες διατάξεις που απαιτούν οι Αρμόδιες Αρχές.

5. Οι συμπαραγωγοί θα παράσχουν περαιτέρω έγγραφα και πληροφορίες που οι Αρμόδιες Αρχές θεωρούν απαραίτητα προκειμένου να επεξεργαστούν την αίτηση συμπαραγωγής τους ή προκειμένου να παρακολουθούν τη συμπαραγωγή ή την εκτέλεση της σύμβασης συμπαραγωγής.

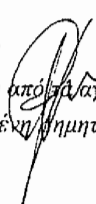
6. Ουσιώδεις διατάξεις της αρχικής σύμβασης συμπαραγωγής μπορούν να τροποποιηθούν μόνο με την προηγούμενη έγκριση των Αρμόδιων Αρχών.

ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ TRADUCTION OFFICIELLE OFFICIAL TRANSLATION

7. Η αντικατάσταση συμπαραγωγού υπόκειται στην προηγούμενη έγκριση των Αρμόδιων Αρχών.
8. Η συμμετοχή παραγωγού από τρίτη χώρα στη συμπαραγωγή υπόκειται στην προηγούμενη έγκριση των Αρμόδιων Αρχών.
9. Οι Αρμόδιες Διοικήσεις θα τηρούνται αμοιβαία ενήμερες για τις αποφάσεις τους.

Αθήνα, 18.10.2013

Ακριβής μετάφραση από τα αγγλικά
Η μεταφράστρια Ελένη Δημητρίου



Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων της παρ. 1 του άρθρου 15 αυτής.

Αθήνα,.....2020

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

- | | |
|---------------------------------|------------------|
| 1. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ | 2. ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ |
| 3. ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ | 4. ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ». |

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Κυρίες και κύριοι συναδελφοί, παρακαλώ το Σώμα να εξουσιοδοτήσει το Προεδρείο για την υπ' ευθύνη του επικύρωση των Πρακτικών της σημερινής συνεδρίασης ως προς την ψήφιση στο σύνολο των παραπάνω νομοσχεδίων.

ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Μάλιστα, μάλιστα.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Το Σώμα παρέσχε τη ζητηθείσα εξουσιοδότηση.

Στο σημείο αυτό θα κάνουμε μία διακοπή ενός τετάρτου προκειμένου η Αίθουσα να αεριστεί και να γίνει η υγιεινολογική της αποκατάσταση και στις 11.40' παρακαλώ τόσο τους εισηγητές, ειδικούς αγορητές και τον Υπουργό να πάρουν τη θέση τους προκειμένου να ξεκινήσει η διαδικασία για το επόμενο σχέδιο νόμου. Παρακαλώ λοιπόν 11.40' να είμαστε άπαντες παρόντες στην Αίθουσα.

(ΔΙΑΚΟΠΗ)

(ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΚΟΠΗ)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Κυρίες και κύριοι συναδελφοί, συνεχίζεται η συνεδρίαση.

Μόνη συζήτηση και ψήφιση ενιαία επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου του Υπουργείου Τουρισμού: «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σερβίας για συνεργασία στον τομέα του τουρισμού».

Το νομοσχέδιο ψηφίστηκε στη Διαρκή Επιτροπή κατά πλειοψηφία. Εισάγεται προς συζήτηση στη Βουλή με τη διαδικασία του άρθρου 108 του Κανονισμού της Βουλής, δηλαδή κατά τον Κανονισμό μπορούν να λάβουν τον λόγο όσοι έχουν αντίρρηση επί της κυρώσεως αυτής της συμφωνίας.

Συμφωνεί το Σώμα;

ΠΟΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Μάλιστα, μάλιστα

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Το Σώμα συνεφώνησε.

Θα ήθελα να πω, για την ενημέρωση των συναδέλφων, ότι στην επιτροπή «υπέρ» ψήφισαν η Νέα Δημοκρατία, ο ΣΥΡΙΖΑ, το Κίνημα Αλλαγής, η Ελληνική Λύση και το ΜέΡΑ25 και «κατά» το ΚΚΕ.

Παρά το γεγονός του άρθρου 108 για λόγους περισσότερης ενημέρωσης το Προεδρείο, όπως κάνει πάντα, μετά την τοποθέτηση του ειδικού αγορητή του ΚΚΕ, το οποίο και διαφώνησε, μπορούν να λάβουν τον λόγο για πέντε λεπτά και όσοι εκ των εισηγητών ή ειδικών αγορητών θέλουν να πάρουν τον λόγο. Και βεβαίως έχει ζητήσει -και θα πάρει τον λόγο όταν θα τον ζητήσει- ο Πρόεδρος της Κοινοβουλευτικής Ομάδας της Ελληνικής Λύσης κ. Βελόπουλος.

Ξεκινάμε, λοιπόν, τη διαδικασία με τον ειδικό αγορητή του Κομμουνιστικού Κόμματος, τον κύριο Χρήστο Κατσώτη, ο οποίος έχει και τον λόγο.

Κύριε Πρόεδρε, όποτε θελήσετε μπορείτε να πάρετε τον λόγο.

ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΑΤΣΩΤΗΣ: Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

Κύριοι της Κυβέρνησης, κύριε Υπουργέ, οι εργαζόμενοι και οι αυτοαπασχολούμενοι επαγγελματίες στον τουρισμό-επισιτισμό βρίσκονται σε δεινή θέση. Η ευθύνη είναι της Κυβέρνησης και των επιχειρηματικών ομίλων. Πληρώνουν τις συνέπειες της ταξί-

κής διαχείρισης της πανδημίας από την Κυβέρνηση με βάση τις ανάγκες των εργοδοτών.

Θέλουμε να θέσουμε για μια ακόμα φορά την επείγουσα ανάγκη μέτρων προστασίας των εργαζομένων στον τουρισμό-επισιτισμό, καθώς και των αυτοαπασχολούμενων επαγγελματιών που καταστράφηκαν ή βρίσκονται στα πρόθυρα της καταστροφής.

Σταματήστε επιτέλους να μπουκύνετε με ζεστό χρήμα τους μεγάλους επιχειρηματικούς ομίλους και διασφαλίστε το εισόδημα των εργαζομένων και των αυτοαπασχολούμενων, την αξιοπρεπή διαβίωση των οικογενειών τους. Γι' αυτό απαιτούμε για τους εργαζόμενους η εργοδοσία και το κράτος να καλύψουν το εισόδημα των ανέργων, των εργαζομένων στα ξενοδοχεία και τον επισιτισμό, να καταργηθούν όλες οι αντεργατικές διατάξεις των πράξεων νομοθετικού περιεχομένου. Να δοθεί επίδομα ανεργίας για όλους τους ανέργους χωρίς όρους και προϋποθέσεις. Αναστολή πληρωμών σε ρεύμα, νερό, τηλέφωνο, τράπεζες, εφορία. Μείωση ενοικίου και απαλλαγή από δημοτικούς φόρους, τροφεία και τέλη.

Επίσης, να απαγορευτούν οι πλειστηριασμοί και οι κατασχέσεις στα λαϊκά νοικοκυριά. Να ακυρωθούν οι χιλιάδες απολύσεις που έγιναν μέχρι σήμερα και να απαγορευθούν για το επόμενο διάστημα. Να μην εφαρμοστεί η εκ περιτροπής εργασία. Καμμία αρνητική αλλαγή στις συμβάσεις εργασίας. Να τηρηθούν υποχρεωτικά όλες οι κλαδικές συλλογικές συμβάσεις στα ξενοδοχεία και στα επισιτιστικά καταστήματα.

Για τους αυτοαπασχολούμενους επαγγελματίες: Να ληφθεί ιδιαίτερη μέριμνα για όσους δηλώνουν ετήσιο εισόδημα κάτω των 12 χιλιάδων ευρώ ώστε να επανενταχθούν οι επαγγελματίες του κλάδου και γενικά οι αυτοαπασχολούμενοι σε αφορολόγητο όριο 12 χιλιάδων ευρώ με παράλληλη κατάργηση του ΕΝΦΙΑ και του τέλους επιτηδεύματος, αρχής γενομένης με το εισόδημα του 2019, ώστε οι προβλεπόμενες αναστολές να έχουν ένα στοιχειώδες αντίκρυσμα.

Να απαλλαχθούν από τις εισφορές ατομικής ασφάλισης για τους μήνες που επιβλήθηκαν τα μέτρα αναστολής, χωρίς αλλοίωση των συνταξιοδοτικών τους δικαιωμάτων. Να παραιτηθούν από την καταβολή δημοτικών τελών για τους μήνες που ισχύουν έκτακτα μέτρα. Να εξασφαλιστούν φθηνότερα τιμολόγια και να απαγορευτούν οι διακοπές για ρεύμα, νερό για τους επόμενους μήνες. Να απαγορευτούν οι πλειστηριασμοί, οι κατασχέσεις, κάθε μέτρο αναγκαστικής είσπραξης για χρέη προς το δημόσιο και τις τράπεζες για όλους, καταρχήν, μέχρι τέλος του χρόνου.

Να παραγραφεί μέρος των ήδη συσσωρευμένων χρεών σε εφορία και τράπεζες, καταρχήν τόκοι, πρόστιμα, αλλά και μέρος του κεφαλαίου. Να εξασφαλιστεί η πρόσβαση στο πρόγραμμα επιστρεπτέας προκαταβολής χωρίς πολυδαίδαλες διαδικασίες, υποχρεώσεις καταβολής ΦΠΑ και άλλα, προσθέτοντας σε αυτό και τους αυτοαπασχολούμενους χωρίς προσωπικό.

Να δοθεί επίδομα ανεργίας σε όλους όσοι δεν καταφέρνουν να ανοίξουν τις μικροεπιχειρήσεις τους ή τις έχουν κλείσει χωρίς προϋποθέσεις που οδηγούν στον αποκλεισμό της πλειοψηφίας τους από αυτό.

Σταματήστε να παίζετε στη ρουλέτα των κερδών την υγεία του λαού με υγιεινολογικά πρωτόκολλα προσαρμοσμένα ή εφαρμόσιμα -λέξη σικ που ειπώθηκε τώρα τελευταία- όπως παρουσιάζονται για την ικανοποίηση των αναγκών των μεγάλων tour operators, των τουριστικών ομίλων, των αεροπορικών εταιρειών και των εφοπλιστών. Τώρα, άμεσα μέτρα προστασίας της υγείας και της ασφάλειας στους χώρους δουλειάς. Να γίνουν δωρεάν τεστ για COVID-19 σε όλους τους εργαζόμενους.

Στηρίζουμε τους αγώνες και καλούμε σε μαζική συμμετοχή για να μην πληρώσουν ξανά την κρίση, να διασφαλίσουν την αξιοπρεπή διαβίωση των οικογενειών τους, να σταθούν απέναντι στην αντεργατική αντιλαϊκή πολιτική της κυβέρνησης που ικανοποιεί τις ανάγκες του κεφαλαίου για διαρκή αντεργατικά μέτρα και μονιμοποίηση τους που θα διασφαλίζουν φτηνή εργατική δύναμη. Για όλα αυτά το ΚΚΕ με τα στελέχη του, τα μέλη του, με άλλους αγωνιστές δίνουν καθημερινά τη μάχη για την οργάνωση των αγώνων των εργαζομένων, των αυτοαπασχολούμενων επαγγελματιών.

Κύριοι, στην τοποθέτησή της στην επιτροπή η εισηγήτρια της

Πλειοψηφίας για τη Συμφωνία μεταξύ Ελλάδας και Σερβίας για τη συνεργασία στον τομέα του τουρισμού άρχισε με το «εδώ υπάρχει ένας έρωτας μεγάλος», καταδεικνύοντας τις διαχρονικές σχέσεις των δύο χωρών που στηρίζονται στην κοινή κληρονομιά, θρησκεία και πολιτισμό.

Επισήμανε δε τη συμφωνία που είχε γίνει από το 1959 μεταξύ του Βασιλείου της Ελλάδας και του στρατάρχη Τίτο και του ιδιότυπου κομμουνιστικού καθεστώτος, όπως είπε, όπου κάθισαν σε ένα τραπέζι για να συστήσουν από τότε την ελληνογιουγκοσλαβική επιτροπή για την ανάπτυξη του τουρισμού.

Θέλουμε σε αυτό το σημείο να τονίσουμε ότι και τότε η συμφωνία δεν έγινε για να στηριχθεί ο λαός της Γιουγκοσλαβίας. Η συμφωνία του 1959 έγινε για να στηριχθεί και να ενισχυθεί ο Τίτο που στεκόταν ενάντια στη Σοβιετική Ένωση και την οικοδόμηση του σοσιαλισμού. Εξάλλου τότε έγιναν πολλές τέτοιες συμφωνίες με τις καπιταλιστικές χώρες για να ενισχύσουν τη δράση τους απέναντι στη Σοβιετική Ένωση, απέναντι στον σοσιαλισμό. Οι λυκοφιλίες αυτές των καπιταλιστικών χωρών, των ιμπεριαλιστικών οργανισμών, της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του ΝΑΤΟ, για να προωθήσουν τα σχέδιά τους και τις επιδιώξεις τους έφτασαν στη διάλυση της Γιουγκοσλαβίας με τη συμμετοχή της αστικής τάξης της χώρας μας. Ο λαός της Γιουγκοσλαβίας έζησε αυτές τις δήθεν φιλικές σχέσεις των αστικών τάξεων με βομβαρδισμούς, φωτιά και θάνατο.

Σε αντίθεση με την παραχώρηση κάθε διευκόλυνσης σφαγής του λαού της Γιουγκοσλαβίας, η πλειοψηφία του λαού μας εξέφρασε την αλληλεγγύη του, όπως την εκφράζει και σήμερα, καθώς και την αντίθεσή του στις επιλογές της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του ΝΑΤΟ και των κυβερνήσεων των χωρών-μελών που συμμετείχαν στο έγκλημα. Οι σχέσεις φιλίας και αμοιβαίου οφέλους των λαών καμιά σχέση δεν έχουν με τις επιδιώξεις των αστικών τάξεων στις επιχειρηματικές συμφωνίες τους.

Το ΚΚΕ σε κάθε σχέδιο νόμου, σε κάθε διακρατική συμφωνία τοποθετείται ακριβώς από τη σκοπιά των εργαζομένων και των λαϊκών στρωμάτων.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση, το ΝΑΤΟ, οι ΗΠΑ επιδιώκουν την αύξηση της γεωστρατηγικής κυριαρχίας και τη μείωση της επιρροής της Ρωσίας και της Κίνας στην περιοχή. Προωθεί συμφωνίες τέτοιες, καθώς και άλλες, ώστε σε όλους τους τομείς -όπως και της οικονομίας- να απλώσουν τα πλοκάμια τους οι ιμπεριαλιστικοί οργανισμοί, οι μονοπωλιακοί όμιλοι σε συνεργασία με τις αστικές τάξεις των χωρών, όπως και της Σερβίας.

Η απολογική έκθεση ισχυρίζεται ότι η εν λόγω συμφωνία είναι αποτέλεσμα της κοινής επιθυμίας των δύο χωρών για την ενίσχυση των φιλικών σχέσεων μεταξύ των λαών, μέσω της προώθησης της συνεργασίας μεταξύ των εθνικών τουριστικών αρχών και άλλα. Οι διακοπές και η αναψυχή από δικαίωμα του λαού της Γιουγκοσλαβίας, που έζησε την περίοδο της σχεδιασμένης οικονομίας, με τις όποιες διαφορετικές επιλογές, τις παρατηρήσεις και διαφωνίες που μπορεί να έχει κάποιος, με την παλινρόηση των καπιταλιστικών σχέσεων έχει μετατραπεί σε πανάκριβο εμπόρευμα που το αγοράζουν οι λίγοι και το στερούνται οι πολλοί, όπως εξάλλου και στη χώρα μας. Αυτό είναι το αποτέλεσμα στο σύστημα της ελευθερίας της αγοράς και της ατομικής ιδιοκτησίας στα μέσα παραγωγής, στις υποδομές αναψυχής και διακοπών.

Η Σερβία σε αυτόν τον δρόμο της ελευθερίας κίνησης του κεφαλαίου των εργαζομένων και των προϊόντων επιδιώκει την ενίσχυση της αστικής τάξης, την ενίσχυση της κερδοφορίας των επιχειρηματικών ομίλων που δραστηριοποιούνται και στον τουρισμό. Η αστική τάξη της Ελλάδας επιδιώκει, επίσης, με τη συμφωνία να επεκτείνει τις κερδοφόρες επενδύσεις της και να βοηθήσει στην προώθηση της στρατηγικής των συμμάχων της στην περιοχή, την ένταξη της Σερβίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στο ΝΑΤΟ.

Οι λαοί των χωρών θα υποστούν τις συνέπειες των επιδιώξεων των αστικών τάξεων στην περιοχή, τις συμμαχίες τους, καθώς και τους ανταγωνισμούς για τις θέσεις τους. Ήδη οι συνέπειες είναι μεγάλες. Οι αστικές κυβερνήσεις στο πλαίσιο των ανταγωνισμών των οργανισμών των κρατών της στα πλαίσια της μείωσης επιρροής της Ρωσίας προωθούν και αυτές τις συμφωνίες

που σήμερα εδώ έρχονται για ψήφιση.

Το Κ.Κ.Ε. είναι αντίθετο, λοιπόν, στην εν λόγω συμφωνία, γιατί δεν υπηρετεί τους λαούς των χωρών, τις σχέσεις φιλίας και αμοιβαίου οφέλους, το δικαίωμα σε διακοπές και αναψυχή, αλλά τους επιχειρηματικούς ομίλους, των οποίων οι ανάγκες και τα συμφέροντα επηρεάζονται από τις κυβερνήσεις του κεφαλαίου και συγκρούονται με τα συμφέροντα των εργαζομένων και του λαού. Αγώνίζεται για τις πραγματικά αμοιβαίες, επωφελείς συμφωνίες μεταξύ των λαών, που θα συμβάλουν στην ικανοποίηση των λαϊκών αναγκών, όπως και του τουρισμού, της αναψυχής, του δικαίωματος του λαού και όχι των κερδών του κεφαλαίου. Σε αυτόν το δρόμο αγωνιζόμαστε και δίνουμε όλες μας τις δυνάμεις.

Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Κι εμείς ευχαριστούμε.

Ζήτησε και έχει τον λόγο ο Πρόεδρος της Ελληνικής Λύσης, ο κ. Κυριάκος Βελόπουλος. Και στη συνέχεια, όπως προείπα, όσοι εκ των ειδικών αγορητών και εισηγητών θέλουν, μπορούν να πάρουν τον λόγο. Θα τους βλέπω ξεκινώντας από την σειρά των κομμάτων.

Κύριε Πρόεδρε έχετε τον λόγο.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΒΕΛΟΠΟΥΛΟΣ (Πρόεδρος της Ελληνικής Λύσης): Ευχαριστώ πολύ, κύριε Πρόεδρε.

Θα ήθελα, ξεκινώντας την ομιλία μου, να αναφερθώ λίγο στις συμμαχίες, εν τάξει.

Μιλάμε για τη Σερβία. Οι Σέρβοι είναι ένας λαός πολεμμένος, ένας λαός περήφανος. Αυτή είναι μια πραγματικότητα. Είναι ένας ομόδοξος λαός. Εμείς ως Ελληνική Λύση έχουμε μία άποψη για τις ορθόδοξες χώρες. Θεωρούμε ότι κάποια στιγμή πρέπει να δημιουργήσουμε κι εμείς το δικό μας ορθόδοξο τόξο στα πλαίσια των κοινών συμφερόντων μεταξύ των λαών, να κάνουμε δηλαδή ισχυρές συμμαχίες. Ό,τι λοιπόν έρχεται εδώ είναι καλοδεχούμενο.

Βέβαια, δεν πρέπει να ξεχνάμε ότι με τους Σέρβους πολεμήσαμε μαζί και στους Βαλκανικούς Πολέμους. Ήμασταν στον ίδιο ακριβώς χώρο και στο ίδιο στρατόπεδο, εναντίον της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας. Είναι επίκαιρη αυτή η κύρωση που φέρνετε εδώ, η συμφωνία, υπό την έννοια ότι έχουμε μια ίδια διαδικασία τώρα με τον Ερντογάν και τον νεοοθωμανισμό του.

Κατά την άποψή μας, λοιπόν, πρέπει η Ελλάς δημιουργώντας επιθετική εξωτερική πολιτική να δημιουργήσει αυτό που λέγεται «ορθόδοξο τόξο» όχι με την έννοια της πολεμικής μηχανής -θα έλεγα μακροπρόθεσμα να το κάνεις κι έτσι- αλλά κυρίως στα πολιτισμικά, στα πολιτιστικά και οικονομικά ζητήματα, ένα ορθόδοξο τόξο που θα υπερκεράσει το μουσουλμανικό τόξο που η Τουρκία πέτυχε εδώ και δεκαετίες στα Βαλκάνια. Για όσους δεν γνωρίζουν, η Αλβανία είναι στη σφαίρα επιρροής πλέον της Τουρκίας, η Βοσνία-Ερζεγοβίνη το ίδιο, μουσουλμανικές μειονότητες στη νότια Βουλγαρία το ίδιο. Όπου υπάρχουν μουσουλμάνοι, είναι στη σφαίρα επιρροής της Τουρκίας. Άρα, το αντίβαρο -γιατί πρέπει να είναι ισοδύναμο το χτύπημα της χώρας- είναι τα ορθόδοξα τόξα, όπου μπορούμε να κάνουμε ένα ενιαίο.

Βέβαια, να πω, κύριε Υπουργέ, ότι πρέπει κάποια στιγμή να μιλήσουμε για τα σοβαρά θέματα. Ποια είναι αυτά; Μιλάμε για ορθόδοξο τόξο. Ο θρησκευτικός τουρισμός. Είστε εδώ και ευκαιρία είναι που σας έχουμε εδώ. Θα μπορούσαμε να αντλούμε δισεκατομμύρια ευρώ από τον θρησκευτικό τουρισμό -το έχω πει χίλιες φορές- και ιδιαίτερα στο Άγιο Όρος, ιδιαίτερα που οι Ρώσοι έχουν τεράστια ποσά. Ξέρετε πολύ καλά για την Μονή Παντελεήμονος. Για μένα είναι τιμή που ξέρω καλά το Άγιο Όρος. Το έχω επισκεφθεί σαράντα τέσσερις ή σαράντα πέντε φορές. Αλλά ξέρετε πολύ καλά ότι οι Ρώσοι μπορούν να δίνουν κεφάλαια και να έρχονται στη Χαλκιδική, να έρχονται στο Άγιο Όρος. Όμως, θέλει υποδομές.

Κύριε Θεοχάρη μου, ως Υπουργός, δείτε το περιβόητο λιμάνι στην Ουρανούπολη πώς είναι. Δεκαετίες το λιμάνι αυτό στην Ουρανούπολη δεν μπορεί να είναι αξιοπρεπές, για να πηγαίνουν οι προσκυνητές στο Άγιο Όρος. Και μιλάμε για προσκυνητές που έχουν λεφτά. Να δώσω ένα παράδειγμα. Πέρυσι που ήμουν εγώ στη Μονή Βατοπεδίου, ήταν ο τρίτος τραπέζης της Ρωσίας για προσκύνημα στη Μονή Βατοπεδίου, κύριε Θεοχάρη. Κι όταν μι-

λάμε για τραπεζίτη Ρώσο, δεν μιλάμε για τους φιλικατζήδες τους δικούς μας, κύριε Θεοχάρη, μιλάμε για δισεκατομμύρια ευρώ. Θέλω να πω, δηλαδή, ότι πρέπει κάποια στιγμή σοβαρά να δούμε το θρησκευτικό τουρισμό, τι μπορεί να μας δώσει.

Και έκανα και ένα αίτημα στον Υπουργό, τον κ. Χαρδαλιά. Το λέω και δημόσια. Υπάρχει ένα μεγάλο πρόβλημα με τη Μονή Χιλανδαρίου. Είναι ένα σερβικό μοναστήρι. Σέρβοι είναι οι άνθρωποι, οι οποίοι δεν μπορούν να πάρουν εργάτες, γιατί δεν δέχονται να πάρουν Αλβανούς -δυστυχώς ή ευτυχώς, τα υπόλοιπα μοναστήρια παίρνουν Αλβανούς εργάτες- για τα γνωστά δικά τους προβλήματα με το Κόσσοβο. Πρέπει κάτι να κάνετε, ώστε οι εργάτες αυτοί να έρχονται πιο εύκολα, γιατί το μοναστήρι κήκε πριν δύο χρόνια ολοσχερώς και θέλουν να το ξαναφτιάξουν και δεν έχουν εργάτες. Κι αν έρθει ο χειμώνας, θα τα γκρεμίσει όλα μαζί.

Το λέω, το είπα στον Υπουργό, το είδε ο κ. Χαρδαλιάς με πολλή συμπάθεια και πολύ θετική, αν θέλετε, αντιμετώπιση. Εύχομαι να υλοποιηθεί, για να δείξουμε ότι τους δεχόμαστε κιόλας, ότι είμαστε κοντά τους, σε όλους αυτούς τους ορθόδοξους λαούς.

Να σας πω, επίσης, ότι όλοι οι πατριάρχες της Σερβίας είναι φιλέλληνες και συμπτωματικά όλοι οι πατριάρχες σπούδασαν στην Ελλάδα, στη Θεσσαλονίκη. Κι ο προηγούμενος και ο προ-προηγούμενος, ακόμη ο ηγούμενος της Μονής Χιλανδαρίου, ο Μεθόδιος έχει σπουδάσει Θεσσαλονίκη. Είναι φιλέλληνες. Καλά είναι, λοιπόν, όλα αυτά που κάνουμε. Θα μπορούσα να κάνουμε πολλά περισσότερα. Προσκυνητικές διαδρομές, θρησκευτικός τουρισμός. Λεφτά είναι τα οποία έτσι κι αλλιώς δεν μπορώ να πω ότι δεν τα χρειαζόμαστε. Τα χρειαζόμαστε και πολύ μάλιστα.

Πάμε στα υπόλοιπα. Ξέρετε, πρέπει κάποια στιγμή να αποφασίσουμε. Φέρατε μια συμφωνία με την Κίνα για τον κινηματογράφο. Άκουγα τον εκπρόσωπο του ΠΑΣΟΚ, αν δεν κάνω λάθος. Τα έλεγε καλά ο άνθρωπος, με την εποχή του «NETFLIX» κ.λπ.. Αφήστε τους κινηματογράφους με την Κίνα, κύριε Υπουργέ. Καμιά επένδυση να πάρουμε από τους Κινέζους. Τι να σας κάνω τώρα; Με τον κινηματογράφο θα ασχοληθούμε; Εντάξει, καλός είναι ο πολιτισμός, που ήταν και ο φίλος μου εδώ από το ΜέΡΑ25, αλλά χρειάζεται λεφτά, επενδύσεις. Εδώ με τη «HUAWEI» το 5G φοβάστε. Απ' ό,τι βλέπω κλοτσάτε, επειδή κλοτσάει η Αμερική, ενώ η Γερμανία συμφωνεί να το κάνει αυτό.

Άρα, λοιπόν, να αποφασίσουμε τελικά με ποιους είμαστε. Έχουμε έναν πολυπολικό κόσμο, κύριε Υπουργέ, στον οποίο συγκρούονται Κίνα, Ρωσία, Ηνωμένες Πολιτείες. Και τώρα αναδύεται η Γερμανία περιέργως, παίζει ένα παιχνίδι. Ξέρετε στην Κυβέρνησή σας καλά. Με τη Γερμανία τα πάτε καλά εσείς έτσι κι αλλιώς. Άρα, αναδύονται πολλές χώρες. Ας αποφασίσουμε με ποιους είμαστε. Οι Γερμανοί είναι πανέξυπνοι. Πηγαίνουν και με τη Ρωσία, πηγαίνουν και με τις Ηνωμένες Πολιτείες. Εμείς πάμε μονοκόμματα, αυτό είναι το δυστύχημα.

Υπάρχουν, όμως, κύριε Θεοχάρη, και άλλα πράγματα και αυτό είναι σημαντικό κατά την άποψή μας. Είναι επιτακτική ανάγκη να αντιγράψουμε το Ισραήλ σε όλα τα θέματά του, ξεκινώντας από τον πρωτογενή τομέα του, που παράγει 115 δισεκατομμύρια ευρώ αγροτικά προϊόντα από χέρσα κομμάτια γης. Το Ισραήλ πριν από τριάντα χρόνια δεν είχε έδαφος να καλλιεργήσει. Τώρα έχει και έδαφος να καλλιεργήσει και νερό από αφαλατώσεις και έχει 115 δισεκατομμύρια ευρώ εξαγωγικών προϊόντων, όταν η Ελλάδα έχει 15, όλος ο κύκλος εργασιών της Ελλάδος. Θέλω να πω, δηλαδή, ας αντιγράψουμε το μοντέλο του.

Ας αντιγράψουμε το μοντέλο του νόμου και τάξεως. Το Ισραήλ είναι έθνος ανάδελφο, σαν και εμάς. Είναι το ίδιο προβληματική η θέση του Ισραήλ με της Ελλάδας. Γύρω-γύρω έχει εχθρούς. Ας κάνουμε καλύτερες σχέσεις και συμφωνίες με το Ισραήλ αμυντικού χαρακτήρα, αλλά πραγματικές συμφωνίες, όχι συμφωνίες στο πόδι. Και το έλεγα από το 2007, 2008, 2009 εδώ και κάποιοι με κατηγορούσαν, κυρίως από την Αριστερά, γιατί έχουν μια αντίληψη περί παλαιστινιακού λαού. «Παλαιστινιακού λαού» είπα. Αυτοί έβγαλαν μια ανακοίνωση υπέρ της Τουρκίας. Να μην εχθινόμαστε. Οι Παλαιστίνιοι που υποστηρίζαμε δεκαετίες! Γιατί δεν υπάρχουν φιλίες, υπάρχουν συμφέροντα, δυστυχώς, συμφέροντα που συγκρούονται και αλληλοκαλύπτονται.

Ας αποφασίσουμε πού θα είμαστε, για το εθνικό συμφέρον όμως, να κερδίζει η χώρα. Μπορούμε από το Ισραήλ να πάρουμε τεχνολογία. Ακόμη και στον πρωτογενή τομέα, κύριε Υπουργέ, η Ελλάς δεν έχει ακόμα και τώρα τράπεζα σπόρων. Φωνάζω, ουρλιάζω συνεχώς. Αυτοί κατασκευάζουν υβρίδια σπόρους και κάνουν εξαγωγές.

Έχουμε και ένα μέτωπο κοινό στον εξισλαμισμό της Ευρώπης. Το Ισραήλ έχει έναν σταθερό, πολύ σημαντικό νόμο εναντίον της λαθρομεταναστεύσεως. Ας τον αντιγράψουμε, ας τον φέρουμε στην Ελλάδα. Δεν είναι κακό. Εσείς μου λέτε για κινηματογράφο με το Ισραήλ. Τι να τον κάνω εγώ τον κινηματογράφο;

Και μια και μιλάμε για τον ισλαμισμό, καταθέσαμε, κύριε Υπουργέ, κύριε Θεοχάρη, μία πρόταση νόμου. Ξέρετε, εδώ μέσα οι περισσότεροι διακατέχοντε από ένα σύνδρομο φοβίας απέναντι σε ό,τι ισλαμικό και βγάλατε έναν νόμο που λέγεται «ισλαμοφοβία», διεθνής ορολογία. Ωραία. Και εμείς καταθέτουμε λοιπόν έναν νόμο για τη χριστιανοφοβία. Είναι πρόταση νόμου, θα την καταθέτουμε και στα Πρακτικά. Γιατί; Υπάρχει ένας ιδιότυπος ρατσισμός έναντι των Ελλήνων. Θα δώσω παραδείγματα να τα καταλάβετε τι εννοώ. Υπάρχει ρατσισμός έναντι των Ελλήνων. Ο Έλληνας υπόκειται σε συνεχείς διωγμούς κυρίως για την Ορθοδοξία, κυρίως για το θρήσκευμά του. Μπορείς να βρίξεις τον Θεό, την Παναγία, τον Χριστό και να μην τιμωρείσαι. Αν πεις κάτι για το Κοράνι ή τον Αλλάχ, υπάρχει ο νόμος περί ισλαμοφοβίας και καλώς υπάρχει για μερικούς. Για εμάς θα έλεγα ότι δεν υπάρχει λόγος να υπάρχει ένας νόμος που δεν αφορά όλους τους πολίτες, γιατί έπρεπε να αφορά και τη χριστιανοφοβία ο νόμος αυτός. Δεν μπορεί να βρίξει ο κάθε Βελόπουλος τα θεία και να μην τιμωρείται.

Ζητάμε λοιπόν προσθήκη στον αντιρατσιστικό νόμο, που η Ελληνική Λύση θα καταργήσει και θα βελτιώσει όταν κυβερνήσει, της χριστιανοφοβίας. Πρόταση νόμου. Να δω οι φίλοι της Νέας Δημοκρατίας -και μας ακούν οι καλοί πολίτες της χώρας- εάν τον νόμο αυτό θα τον αποδεχτούν, να υπάρχει ισονομία και ισοδικία.

Και επειδή θέλω να είμαι ακριβοδίκαιος, θα ήθελα τώρα να σας πω ένα-δύο παραδειγματάκια γι' αυτά που έλεγα προηγουμένως. Να πάμε τώρα στον κορωνοϊό. Τη Δευτέρα έχουμε μια συζήτηση εδώ σε επίπεδο αρχηγών κομμάτων. Ακούστε, θα σας διαβάσω τώρα εγώ τι έλεγε ο κ. Τσιόδρας ανά μήνα. Τσιόδρας Μαρτίου: «Τα παιδιά κολλάνε εύκολα κορωνοϊό». Τσιόδρας Απριλίου: «Τα παιδιά δεν κολλάνε εύκολα κορωνοϊό». Τσιόδρας Μαΐου: «Τα παιδιά θεραπεύουν τον κορωνοϊό». Τσιόδρας Ιουνίου: «Τα παιδιά της γειτονιάς σου με πειράζουνε και βάζω σε όλους μάσκες». Τι να σας πω τώρα; Αυτά τα πράγματα δεν είναι σοβαρά.

Να συμφωνήσουμε σε κάτι. Προστατεύει η μάσκα 100%; Όχι. Διότι δεν είναι αν προστατεύει ή όχι, είναι η χρήση της μάσκας, όπως το πιστόλι. Το πιστόλι και το όπλο προστατεύουν από τον εχθρό σου. Αν κάνεις κακή χρήση του όπλου, δεν σε προστατεύει. Πώς θαβάλω εγώ δωδεκάχρονα παιδάκια να φορέσουν μάσκες υποχρεωτικά;

Πάμε λοιπόν στον Παγκόσμιο Οργανισμό Υγείας, γιατί εγώ θέλω να μιλάω με στοιχεία, όχι παραμυθία. Θα καταθέσω λοιπόν στα Πρακτικά όσα λέει ο Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας για τις μάσκες στα μικρά παιδιά. Εδώ είναι. Και ας μου πουν τα αντίθετα οι Υπουργοί σας και οι υπεύθυνοί σας. Άρθρο, λοιπόν, στην επίσημη σελίδα του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας. Ανοίξτε τώρα και διαβάστε το. Τι λέει; Λένε ότι σε μάσκες στα παιδιά κάτω των πέντε έως έξι ετών. Κατηγορηματικά. Για παιδιά έξι έως έντεκα ετών -έχετε παιδιά, φαντάζομαι, εδώ μέσα- μεταξύ των άλλων λέει ο Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας «εξετάζεται αντίκτυπο της χρήσης της μάσκας σε μάθηση και ψυχοκοινωνική ανάπτυξη». Δηλαδή στα παιδιά που χρησιμοποιούν τη μάσκα κάτω από δώδεκα ετών υπάρχουν επιπτώσεις στη μάθηση και στην ψυχοκοινωνική ανάπτυξη. Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας, άρθρο που υπάρχει και τώρα. Και εσείς αποφασίζετε στα παιδιά των δώδεκα ετών και κάτω να τους βάλετε μάσκες, όταν θα έχουν προβλήματα στη μάθηση και στην ψυχοκοινωνική ανάπτυξη. Θα τα κάνετε κομπλεξικά. Το λέει ο ίδιος ο ΠΟΥ, τον οποίο επικαλείστε εσείς οι ίδιοι.

Η Ελλάδα λοιπόν είναι η μοναδική εξαίρεση. Τι μας λέει ο Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας; Ψάχνοντας διεθνώς για τις μάσκες,

είδα ότι η Ελλάδα έχει τα αυστηρότερα μέτρα επιβολής μασκών απ' όλες τις ευρωπαϊκές χώρες. Πείτε μας μια χώρα της Ευρώπης όπου η μάσκα είναι υποχρεωτική όπως στην Ελλάδα. Δεν υπάρχει πουθενά ευρωπαϊκή χώρα. Στη Γερμανία, που γνωρίζω καλά, δεν είναι τα μέτρα τόσο κατασταλτικά. Το λέει ο Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας. Τι θέλετε; Να κάνετε την Ελλάδα πειραματόζωο; Την κάναμε με τα μνημόνια. Θα την κάνουμε και με τις μάσκες. Θα την κάνουμε πειραματόζωο. Μια ζωή οι Έλληνες πειραματόζωα. Γιατί;

Κι εδώ λοιπόν έχω εταιρεία γνωστή που πουλάει μάσκες, δύο εταιρείες. Ξέρετε τι γράφει το αυτοκόλλητο επάνω; «Το προϊόν αυτό δεν προσφέρει ατομική προστασία στον χρήστη από τον COVID-19 ή και άλλες λοιμώξεις. Πιθανόν να προσφέρει μερική προστασία στα άτομα». Οι ίδιοι επιβάλλετε μια μάσκα η οποία οι ίδιες εταιρείες, με βάση το ISO τους, λένε ότι δεν προστατεύουν. Ποιον κοροϊδεύουμε;

Και έρχεστε χθες βράδυ και μαθαίνω, για να το τελειώσουμε το θέμα, ότι αφού αποκλείσατε όλες τις εταιρείες τις ανταγωνιστικές για τις μάσκες, δίνετε στον κύριο της «ΑΤΕΣΕ», μια εταιρεία, διαγωνισμό απευθείας -είναι πλασματικός διαγωνισμός και θα σας εξηγήσω γιατί- με τιμή 0,78 ανά μάσκα. Τα 6 εκατομμύρια που έδωσε η Νέα Δημοκρατία, αν το διαιρέσετε με τα λεφτά που ζητά και τις μάσκες που αναλαμβάνει, είναι 0,78 ανά μάσκα, όταν υπάρχουν στην αγορά 0,40 ανά μάσκα. Έβγαλαν από τον διαγωνισμό δεκάδες άλλους υποψηφίους, με συνέπεια να μείνουν δυο-τρεις δικοί τους. Θα το δείτε, ψάξτε. Είναι σκανδαλάρα. Έξι εκατομμύρια θα μου πείτε. Γιατί; Λίγα είναι; Σκανδαλάρα είναι. Θα το βρούμε μπροστά μας. Τιμή της μάσκας 0,78 μαζική αγορά; Εγώ έχω εταιρεία. Ένα προϊόν κοστίζει ένα ευρώ. Αν κάποιος πάρει δέκα χιλιάδες προϊόντα, θα του το δώσω 0,90, 0,80, 0,70. Είναι ο νόμος της προσφοράς και της ζήτησης. Ποιον κοροϊδεύετε εδώ; Αυτό είναι σκάνδαλο. Η εταιρεία «ΑΤΕΣΕ». Ξέρετε ποιος είναι; Θα το πω. Νομίζω ότι είναι ο κ. Χούμπαβλης. Τι εστί Χούμπαβλης; «Rafale». Εγώ είμαι υπέρ του «Rafale», αλλά είμαι εναντίον των μασκών. Έτσι διαγωνισμούς δεν κάνει σοβαρή κυβέρνηση. Στο πόδι τρεις η ώρα το βράδυ σαν τους κλέφτες.

Πάμε, μια και μιλάμε για τα παιδιά μας. Το άλλο; Τι της ήρθε της κ. Κεραμέως να μας κάνει cheerleading; Λύσαμε τα προβλήματα της παιδείας μας και αφού ο Ανδρέας Παπανδρέου έβγαλε τις ποδιές, εμείς ήρθε η ώρα να ξεβρακώσουμε τα παιδιά μας στα σχολεία! Και το λέω ωμά τώρα, γιατί ξέρουμε τι σημαίνει cheerleading. Είμαστε με τα καλά μας; Λύστε τα προβλήματα με τα παιδιά μας και την παιδεία, με τις αίθουσες, να είναι δεκαπέντε άτομα σε κάθε τάξη, για να μην κινδυνεύουν από τον κορωνοϊό που φοβάστε εσείς. Κι εγώ φοβάμαι, αλλά δεν είμαι και τόσο φοβικός. Cheerleading στα σχολεία τα ελληνικά; Πού είναι οι ελληνικοί χοροί; Πού είναι η ελληνική παιδεία; Πού είναι η ελληνική γλώσσα; Να κάνουμε τα παιδιά μαζορέτες; Άντε μπαίνουν όλοι στα lifestyle, στις τηλεοράσεις, σε αυτά τα περιέργα τα παιχνίδια. Να τις κάνουμε όλες μαζορέτες. Δεν ντρεπόμαστε λιγάκι; Ξέρω γω, τι να σας πω. Ή είστε εκτός τόπου και χρόνου.

Ο προϋπολογισμός των μασκών λοιπόν του χθεσινού διαγωνισμού είναι πέντε εκατομμύρια μάσκες, προϋπολογισμός 6,2 εκατομμύρια ευρώ. Διαιρέστε για να δείτε πόσο κάνει μία μάσκα. Είναι ντροπή. Για 6,2 εκατομμύρια ευρώ, πέντε εκατομμύρια μάσκες. Δεν ξέρω. Υπάρχουν και άλλα ερωτήματα.

Ισχύει ότι παρέλαβαν φακέλους των εταιρειών και έδωσαν τρεις ώρες αργότερα πρωτόκολλο, ναι ή όχι; Πρώτη ερώτηση. Ισχύει ότι επί δύο μέρες άνοιγαν τις προσφορές σε κλειδωμένη αίθουσα, ναι ή όχι; Ισχύει ότι οι προσφορές απορρίφθηκαν για τυπικούς λόγους, ότι δεν τους άρεσαν γιατί ήταν από το αντίπαλο στρατόπεδο; Γιατί τέθηκαν τόσο σύντομες ημερομηνίες; Ποια εταιρεία θα παραδώσει σε επτά μέρες περίπου πέντε εκατομμύρια μάσκες; Είναι η εταιρεία που ήξερε, που τις είχε έτοιμες στην αποθήκη για να τις παραδώσει. Ποιον κοροϊδεύετε; Αυτά δεν είναι διακυβέρνηση.

Και κλείνω με την Τουρκία, κύριε Πρόεδρε. Κύριοι συνάδελφοι, χθες η Τουρκία έκανε το εξής απόπειρα, έδωσε άδεια στον ρωσικό στόλο -ακούστε τώρα- να κάνει άσκηση σε κυπριακή ΑΟΖ μέσω Τουρκίας. Δηλαδή δέχεται η Τουρκία και η Ρωσία την παράνομη ΑΟΖ και κάνουν κοινές ασκήσεις οι δυο τους παρανόμως

στην κυπριακή ΑΟΖ -νατοϊκή δύναμη- και η Ρωσία κάνει αίτημα στην Τουρκία για να πάρει άδεια.

Ερώτηση: Η Κυβέρνηση θα πάει στο NATO για να ζητήσει να διωχθεί η Τουρκία από το NATO, ναι ή όχι; Θα καταγγείλει την Τουρκία στο NATO η Νέα Δημοκρατία γι' αυτή τη συμπεριφορά της που είναι αντικαταστατική του NATO και παραβιάζει την ενότητα του NATO, ναι ή όχι; Θα τολμήσει; Γιατί εδώ μας λένε μερικοί ότι κάνουν, λέει, εξωτερική πολιτική σοβαρή. Εμ, δεν κάνετε σοβαρή πολιτική, όταν βγαίνει Κυριακή ο Πάιατ και δηλώνει στη «REAL-NEWS» την εφημερίδα ότι η Ελλάδα και οι Ηνωμένες Πολιτείες είναι ανάχωμα, λέει, στη ρωσική επέκταση και κάθοδο και δεν υπάρχει ούτε μια διαμαρτυρία από την ελληνική Κυβέρνηση; Ο Πάιατ, που τριγυρνά εδώ μέσα λες και είναι στίπτι του και συναντά τον κ. Τσίπρα, τον κ. Μητσοτάκη; Τους συναντάει όλους εδώ μέσα. Και βγαίνει και δηλώνει ότι η Ελλάς και οι Ηνωμένες Πολιτείες είναι το ανάχωμα στην κάθοδο της Ρωσίας. Με ποιο δικαίωμα; Ποιος τον νομιμοποιεί;

ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΧΑΤΖΗΔΑΚΗΣ: Εσάς δεν σας συνάντησε; **ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΒΕΛΟΠΟΥΛΟΣ (Πρόεδρος της Ελληνικής Λύσης):** Ποτέ.

Ποτέ πρέσβη δεν είδε ο Βελόπουλος, κύριε συνάδελφε, ποτέ, για έναν και μόνο λόγο.

Με διαμαρτύρεστε, κυρία Πιπιλή μου, δεν υπάρχει λόγος. **ΦΩΤΕΙΝΗ ΠΙΠΙΛΗ:** Δεν διαμαρτύρομαι! Μιλώ σε έναν άλλο συνάδελφο!

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΒΕΛΟΠΟΥΛΟΣ (Πρόεδρος της Ελληνικής Λύσης): Είναι φίλτατος. Είναι φίλος μου.

ΦΩΤΕΙΝΗ ΠΙΠΙΛΗ: Απαγορεύεται να μιλάμε; **ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΒΕΛΟΠΟΥΛΟΣ (Πρόεδρος της Ελληνικής Λύσης):** Όχι, λέω μην στεναχωριέστε πολύ. Ηρεμήστε.

Λέω, λοιπόν -για να το ξεκαθαρίσουμε- το εξής: Αφού το λέει ο Πάιατ, η Κυβέρνηση δεν έπρεπε να τον καλέσει στο Υπουργείο Εξωτερικών να του κάνει ένα διάβημα; Μιλάει εξ ονόματος της Ελλάδος ο Πάιατ; Μιλάει εξ ονόματος της ελληνικής εξωτερικής πολιτικής ο Πρέσβης των Ηνωμένων Πολιτειών; Αυτό με ενόχλησε. Και με ενοχλεί.

Κι επειδή έλεγα προηγουμένως για αυτά τα περιέργα πράγματα που γίνονται, ακούστε την άποψή μου για τα ελληνικά μέσα ενημέρωσης.

Δεν με ενδιαφέρει αν τους ταΐσατε με 20.000.000 ή αν τους ταΐζετε ακόμη και τώρα. Με ενδιαφέρει η μονομανία τους όμως. Βλέπω τα ίδια πρόσωπα να παρελαύνουν στα κανάλια συνεχώς. Δεν βλέπω ποτέ ΜέΡΑ25. Από το ΚΚΕ βλέπω μία στο τόσο. Μία στο τόσο αν θυμηθούν, αν βρέξει, αν χιονίσει, μπορεί να σας καλέσουν. Καλά, εμάς και ο πλανήτης ανάποδα να γυρίσει, δεν θα μας καλέσουν ποτέ. Βλέπω τα ίδια πρόσωπα συνεχώς. Βλέπω, όμως, και τις ίδιες εμμονές. Είναι η φοβία του κορωνοϊού και, βέβαια, το μεγάλο τουρκικό κράτος. Υπάρχει κανάλι ελληνικό, το οποίο όλη μέρα δείχνει ρεπορτάζ για την Τουρκία, το πόσο καλή ήταν η Τουρκία κατά το παρελθόν και πόσο ισχυρή είναι τώρα. Είναι ανεπίτρεπτα πράγματα αυτά σε μια χώρα!

Το χειρότερο, δε, είναι ότι καλύπτουν γεγονότα. Είναι ο καλός συνάδελφος από το Ηράκλειο, αν δεν κάνω λάθος. Στο Τυμπάκι, στην Κρήτη εκατό Πακιστανοί κυνήγησαν έναν Έλληνα. Τον έκαναν μαύρο στο ξύλο. Τον έκαναν μαύρο πραγματικά. Δεν έγινε ούτε ένα ρεπορτάζ, ούτε μία αναφορά, ούτε τίποτα.

(Θόρυβος στην Αίθουσα)

Κύριε συνάδελφε, όταν μιλάει ο Αρχηγός σας, μιλάει δύο και τρεις φορές παραπάνω από τον χρόνο του και δεν διαμαρτυρόμαστε από κάτω εμείς.

Θέλω να πω το εξής, για να κλείσουμε εδώ, για να το καταλάβετε: Δεν έγινε ούτε μία αναφορά. Τον έκαναν μαύρο στο ξύλο τον Έλληνα. Δεν είπε κανένα κανάλι τίποτα. Αν γίνονταν το αντίστροφο, όμως, αν εκατό φασισταριά, ναζισταριά κυνηγούσαν έναν αλλοδαπό, θα είχαμε ζωντανές συνδέσεις επί ένα μήνα. Όπως είχαμε με την υπόθεση με το βιτριόλι, με τις δύο 35άχρονες. Όλα τα κανάλια επί δέκα μέρες μας έδειχναν τις κοπέλες, το πώς μία τρελή πήγε και έριξε στην άλλη βιτριόλι.

Δεύτερο θέμα: Στο «Απτικό» Αλβανός πενήντα πέντε ετών πήγε να μαχαρώσει τη νοσοκόμα. Κανείς δεν είπε ότι είναι Αλβανός.

Τρίτο θέμα σημερινό: Τοκογλύφος Αλβανός ζητάει -λέει- τε-

τρακόσια χιλιάδικα παραπάνω από το κανονικό γιατί ήταν τοκογλύφος. Δεν αναφέρουν πούθενά την εθνικότητά του. Γιατί δεν μιλούν για την εθνικότητα; Για πείτε μου εσείς. Σώνει και καλά να βγάλουμε από μέσα την εθνικότητα, να μη λέμε καθόλου αν είναι Έλληνας ή Αλβανός. Να λέμε ποιοι είναι ο καθένας τους.

Αυτή η προσπάθεια να αποκρυφτεί η αλήθεια, είναι για να μην έχει αντανakλαστικό ο Έλληνας για να καταλάβει τι συμβαίνει γύρω του. Εμένα αυτό με ενοχλεί. Κυβερνάει, όμως, ένα κόμμα, του οποίου ο Πρωθυπουργός, κατά δήλωσή του, είναι μολιασμένος. Θέλει να μολιάσει την ελληνική κοινωνία. Το είπε ο ίδιος εδώ. Θέλει να τη μολιάσει με ό,τι έρχεται και ό,τι φεύγει.

Δεν μολιάζεις εύκολα -επαναλαμβάνω- κοινωνίες που έχουν ανόμοια ήθη και έθιμα, ανόμοιες παραδόσεις. Εγώ δεν μπορώ να μολιαστώ με κλειτοριδεκτομές. Εγώ δεν μπορώ να μολιαστώ να έχω τη γυναίκα μου στη γωνία στριμωγμένη, να μην έχει λόγο και άποψη. Εγώ δεν μπορώ να μολιαστώ με το να παντρεύονται επτά γυναίκες οι άντρες. Αν θέλει να μολιαστεί η Νέα Δημοκρατία, είναι δικαίωμά της. Εμείς, όμως, τέτοια μολιάσματα δεν τα θέλουμε και τα αποκρούουμε.

Κλείνω εδώ -για να μην ανησυχούν κάποιοι συνάδελφοι- σημειώνοντας πόσο ίδιοι είστε εδώ στη Νέα Δημοκρατία, αλλά και στο Κίνημα Αλλαγής και στο ΣΥΡΙΖΑ. Θεωρώ ότι είστε τρόικα εσωτερικού πλέον. Φαίνεται από τα ελληνοτουρκικά, υπέρ του δέοντος, να αποδεικνύεται αυτή η ιστορία, διότι «Ο αέρας πήρε τη σημαία» κατά το παρελθόν, «Η θάλασσα σύνορα δεν έχει» κατά το παρελθόν, «Το Αιγαίο ανήκει στα ψάρια του» κατά το παρελθόν ο κ. Πάγκαλος, «Να μην είμαστε μοναχοφάδες» από εδώ, «Κοτζάμ Τουρκία να μην έχει ΑΟΖ» από εδώ, «Το «Ορούτς Ρέις» αν έκανε έρευνες δεν με ενδιαφέρει καθόλου» από εδώ, η κ. Μπακογιάννη.

Ακούστε, φίλες και φίλοι. Φαίνεται ότι συμπλέετε σε μία τακτική: να μας σύρετε σε έναν διάλογο. Η άποψη της Ελληνικής Λύσης είναι ότι διάλογος για κεκτημένα και εθνική κυριαρχία δεν γίνεται ποτέ. Από την άλλη, βέβαια, αν είχαμε σοβαρή κυβέρνηση, μία κυβέρνηση που ήξερε τι σημαίνει εθνική κυριαρχία, δεν θα έδινε ούτε μειωμένες επήρειες, ούτε θα έλεγε «ολίγον έγκυος» ή «μέτριος καφές» ή «βαρύς και όχι».

Αν είστε πραγματικά Κυβέρνηση που προέρχεται από τον Κωνσταντίνο Καραμανλή της λαϊκής πατριωτικής Δεξιάς, όπως πολλοί από εσάς πιστεύω ότι θέλετε να είστε, τώρα που κάνει αυτά που κάνει η Τουρκία, έπρεπε να βυθιστεί όλος ο στόλος ο τουρκικός, γιατί παραβιάζει την εθνική μας κυριαρχία. Δεν το κάνετε, αλλά μη σύρετε τη χώρα σε διάλογο. Αν δεν μπορείτε, παραιτηθείτε. Δεν είναι κακό να πάτε σε εκλογές. Δεν είναι καθόλου κακό, γιατί είναι και μία επιδείξιξη μεγαλοσύνης, ότι «δεν μπορώ, ρε παιδιά, να αντιμετωπίσω την κατάσταση και πάω σε εκλογές». Αυτό το αντιλαμβάνομαι. Το να κάνουν, όμως, βόλτες και να λέει η κ. Μπακογιάννη ότι, «δεν με νοιάζει αν κάνει έρευνες το «Ορούτς Ρέις» », είναι πολύ μακριά από την πραγματικότητα.

Τα λέω αυτά, γιατί θέλω από όλους σοβαρότητα. Βέβαια, το Συμβούλιο Πολιτικών Αρχηγών δεν θα γίνει ποτέ. Δεν θα γίνει! Τα βρήκατε οι τρεις σας, η «τρίκα εσωτερικού». Συμφωνείτε σε όλα.

Να είστε καλά, κύριε Πρόεδρε. Σας ευχαριστώ πάρα πολύ.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα της Ελληνικής Λύσης)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Τον λόγο έχει ο κ. Μπουκώρος, ο Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος της Νέας Δημοκρατίας για μία μικρή παρέμβαση.

ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΠΟΥΚΩΡΟΣ: Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

Θα ήθελα να κάνω μία μικρή παρέμβαση, κύριε Πρόεδρε, αφορμής δοθείσης από τα όσα είπε ο κύριος Πρόεδρος της Ελληνικής Λύσης. Θα ήθελα να δώσω ορισμένες διευκρινίσεις για το ζήτημα της προμήθειας των μασκών. Ακούστηκε ότι είναι τρεις οι εταιρείες που θα προμηθεύσουν το ελληνικό δημόσιο ή ότι έχουν μείνει δύο, τρεις.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΒΕΛΟΠΟΥΛΟΣ (Πρόεδρος της Ελληνικής Λύσης): Δεν είπα αυτό.

ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΠΟΥΚΩΡΟΣ: Σας παραπέμπω στα Πρακτικά, κύριε Πρόεδρε.

Το έργο, κατ' αρχάς, έχει εκχωρηθεί στην Κεντρική Ένωση Δήμων και Κοινοτήτων. Κατά δεύτερον, δεκατρείς ελληνικές εται-

ρείες -ουσιαστικά δεν αποκλείστηκε καμία- έχουν αναλάβει την προμήθεια. Έχει δημοσιεύσει τον σχετικό πίνακα η ΚΕΔΕ. Ασφαλώς, κάποιες εταιρείες είναι μεγαλύτερες και έχουν μεγαλύτερες δυνατότητες προμήθειας μασκών. Κάποιες είναι μικρότερης δυναμικότητας και προμηθεύουν μικρότερο αριθμό μασκών. Πάντως, καμία ελληνική εταιρεία δεν αποκλείστηκε. Αυτό θέλω να είναι καθαρό.

Για τα ελληνοτουρκικά, απευθυνόμενος προς όλες τις πτέρυγες, θα έλεγα πραγματικά ότι την ώρα που η χώρα μας βρίσκεται αντιμέτωπη με τις ανιστόρητες νεοθωμανικές προκλήσεις και την απίστευτη επιθετικότητα το εσωτερικό μέτωπο θα πρέπει να είναι αραγές. Αυτό, βεβαίως, δεν σημαίνει ότι δεν πρέπει να ακούγονται απόψεις. Απόψεις θα ακούγονται. Στο Κοινοβούλιο θα συζητάμε. Είναι όμως σημαντικός παράγοντας το εσωτερικό μέτωπο.

Επίσης, κύριε Πρόεδρε, πολύ σημαντικός παράγοντας είναι το διπλωματικό τοίχος που με επιτυχία χτίζει η Κυβέρνηση του Κυριάκου Μητσοτάκη σε ολόκληρη τη Μεσόγειο. Δείτε σήμερα, ποια είναι η θέση όλων των μεσογειακών κρατών, πώς δηλώνουν τις απόψεις τους διεθνώς για αυτή την ελληνοτουρκική κρίση.

Βεβαίως, στο πλαίσιο της σημερινής συζήτησης, ορθά είπε ο κύριος Πρόεδρος ότι καλώς υπογράφουμε αυτή τη συμφωνία με τη φίλη χώρα Σερβία. Και το ομόδοξο, βεβαίως, παίζει ρόλο. Όπως επίσης, παίζουν ρόλο και οι ιστορικές σχέσεις της σύγχρονης, αλλά και της πρόσφατης ιστορίας μας.

Ωστόσο, με προβληματισμό παρακολουθούμε την έκδοση νέας NAVTEX από την Τουρκία για ασκήσεις ρωσικών πλοίων στη Μεσόγειο με πραγματικά πυρά κατά τη διάρκεια του Σεπτεμβρίου. Με αγωνία περιμένουμε να δούμε, αν αυτές οι ασκήσεις θα είναι μια τουρκωσική σύμπραξη ή θα είναι απλά ασκήσεις του ρωσικού ναυτικού.

Όλα αυτά, λοιπόν, θα πρέπει να τα προσεγγίζουμε με ψυχραιμία και προσοχή. Και βεβαίως, θα πρέπει να δούμε, ποιοι είναι οι φίλοι μας και ποιοι συνδράμουν αυτή την ώρα. Έχει διαφανεί σε έναν βαθμό μέχρι αυτή τη στιγμή. Πιστεύω ότι θα διαφανεί και στο άμεσο μέλλον. Στη διεθνή διπλωματία δεν υπάρχουν βεβαιότητες, όπως και στην πολιτική άλλωστε. Η κάθε φίλη και σύμμαχος χώρα, ομόδοξη ή όχι, στα δύσκολα χτίζει συμμαχίες και φαίνεται αν είναι πραγματικά φιλική χώρα.

Η Ελλάδα είναι κράτος δημοκρατικό, οργανωμένο και ισχυρό. Αν ο νέο-Σουλτάνος πιστεύει ότι έχει να κάνει με διαλυμένα βασίλεια τύπου Λιβύης ή και άλλων γειτονικών χωρών, μάλλον κάνει λάθος.

Οι ελληνικές ένοπλες δυνάμεις, τις οποίες όλοι σε αυτή την Αίθουσα εμπιστευόμαστε, το τελευταίο διάστημα δείχνουν ότι η χώρα διαθέτει αποτρεπτική ισχύ, η οποία αυξάνεται διαρκώς και είναι ικανές να προασπίσουν θαλάσσια και χερσαία σύνορα.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα της Νέας Δημοκρατίας)

Σε αυτό θέλουμε να είναι βέβαιοι ο ελληνικός λαός και όλες οι πτέρυγες της Βουλής. Νομίζω ότι σε αυτό μπορούμε να συμφωνήσουμε και με το αραγές εσωτερικό μέτωπο να ενισχύσουμε αυτή την αποτρεπτική ισχύ της χώρας, χτίζοντας παράλληλα και μέσω των συμφωνιών που συζητάμε σήμερα -και της συγκεκριμένης με τη Σερβία και τις προηγούμενες πριν λίγη ώρα με την Κύπρο, την Ιορδανία, το Ισραήλ και την Κίνα- την ιδέα ότι η Ελλάδα αποδεικνύει ότι μπορεί να χτίζει συμμαχίες, όχι μόνο στα δύσκολα, αλλά διαχρονικά, γιατί είναι κράτος πολιτισμένο, δημοκρατικό ισχυρό.

Σας ευχαριστώ πολύ.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα της Νέας Δημοκρατίας)

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΒΕΛΟΠΟΥΛΟΣ (Πρόεδρος της Ελληνικής Λύσης): Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα τον λόγο για ένα λεπτό.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Κύριε Πρόεδρε, να μην παρεκκλίνουμε από το σημερινό θέμα.

Ορίστε, έχετε τον λόγο για ένα λεπτό.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΒΕΛΟΠΟΥΛΟΣ (Πρόεδρος της Ελληνικής Λύσης): Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

Μάλλον, ο καλός συνάδελφος -μου είναι συμπαθής- δεν κατάλαβε αυτό που είπα. Δεν φταίει. Ίσως, δεν τα είπα καλά εγώ. Έθεσα τέσσερα ερωτήματα συγκεκριμένα.

Επιτρέψτε μου να διαβάσω, τι είπα στα Πρακτικά. Έκανα τέσ-

σερα συν ένα ερωτήματα: «Ισχύει ότι παρέλαβαν φακέλους των εταιρειών και έδωσαν τρεις ώρες αργότερα το πρωτόκολλο;». Ερωτήσεις έθεσα.

Ισχύει ότι επί δύο μέρες άνοιγαν τις προσφορές κλειδωμένοι σε κλειδωμένη αίθουσα; Ισχύει ότι οι προσφορές απορρίφθηκαν για τυπικούς λόγους; Είπα: Γιατί θέσατε τόσο σύντομα προθεσμίες; Ποια εταιρεία θα παραδώσει σε επτά ημέρες πέντε εκατομμύρια μάσκες; Αυτά ήταν τα ερωτήματά μου.

Όσο για το ποιος αποφασίζει, είπατε η ΚΕΔΕ. Ποιος την ελέγχει την ΚΕΔΕ; Εγώ; Η Νέα Δημοκρατία! Μην κοροϊδεύουμε τον κόσμο. Τι Γιάννης, τι Γιαννάκης!

Πάμε στα υπόλοιπα. Είπα ότι κέρδισε μια εταιρεία του συγκεκριμένου κυρίου και είναι ακριβές οι μάσκες.

Από την άλλη μου λέτε για αρραγές μέτωπο. Για να έχετε αρραγές μέτωπο, κύριε συνάδελφε, πρέπει να κάνεις Συμβούλιο Πολιτικών Αρχηγών και όχι κατά μόνας να πιάνεις τον καθένα ξεχωριστά και να λες ό,τι θέλεις. Να ξεκαθαρίζουμε τα πράγματα. Όταν θες αρραγές μέτωπο, θα έχεις και αρραγή συνεργασία κι ενημέρωση. Κλείνοντας, θα πω το εξής: Θέλεις αρραγές μέτωπο και έχεις τον Ντόκο του ΕΛΙΑΜΕΠ δεξί σου χέρι; Τουλάχιστον η Ελληνική Λύση έχει τις ενστάσεις της, για να πω κάτι άλλο.

Και, βέβαια, επειδή μάλλον δεν ακούσατε πάλι, επαναλαμβάνω πως ο πρώτος που πρότεινε στον Έλληνα Πρωθυπουργό τη Γαλλία για να πάρουμε «Rafale», ήμουν εγώ. Ρωτήστε τον, αν μιλάτε μαζί του. Εγώ όταν συναντηθήκαμε του είπα: «Δες τα «Rafale» από την Κροατία που πάνε να τα πάρουν τσάμπα».

Δεύτερον και σημαντικότερο, εγώ είπα από εδώ πάνω σε εσάς, στη Νέα Δημοκρατία: Καταγγείλτε τη Ρωσία και καταγγείλτε στο ΝΑΤΟ την Τουρκία να την πετάξουν απ έξω. Θα την καταγγείλτε; Θα το κάνετε; Αυτό θέλω να ακούσω. Εγώ δεν είμαι με κανέναν. Εγώ είμαι με την Ελλάδα. Εσείς έχετε πρόβλημα και νομίζετε ότι είμαστε με τη Ρωσία. Όχι! Με την Ελλάδα είμαστε και είπα και στην ομιλία μου και το ξαναλέω: Η Νέα Δημοκρατία πρέπει να καταγγείλει την Τουρκία τώρα στο ΝΑΤΟ και να αποπεμφθεί από το ΝΑΤΟ, γιατί κάνει κοινές ασκήσεις και δίνει δικαιώματα να κάνουν οι Ρώσοι άσκηση παραβιάζοντας βασικές αρχές του ΝΑΤΟ. Το είπα και ελάλησα.

Ευχαριστώ πάρα πολύ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Θα συνεχίσουμε και να δώσουμε τον λόγο στους υπόλοιπους εισηγητές και ειδικούς αγορητές, ξεκινώντας από την κ Πιπιλή από τη Νέα Δημοκρατία.

ΦΩΤΕΙΝΗ ΠΙΠΙΛΗ: Κύριε Πρόεδρε, το γεγονός ότι ενώ μιλάω από την Αίθουσα της Ολομέλειας στη Βουλή και εξακολουθώ να φοράω τη μάσκα σημαίνει πρωτίστως ότι διακατέχομαι από κοινή λογική, δευτερευόντως ότι ακούω το σύνολο σχεδόν των επιστημόνων και όχι ορισμένες δοξασίες ψεκασμένων ή αντιρρησιών επιστημόνων και το κυριότερο επειδή ακόμα και το μικρό παιδί μπορεί να καταλάβει ότι ένα μικρόβιο, ένας ιός, μεταδίδεται πάρα πολύ εύκολα από μια απλή καθημερινή κίνηση που είναι απλώς να λέμε «Καλημέρα» με το στόμα.

Επίσης, φοράω τη μάσκα γιατί έχω μάθει κι έχω συνειδητοποιήσει ότι οφείλω πρωτίστως όχι να προστατεύω τον εαυτό μου, αλλά να προστατεύω τους ανθρώπους που είναι γύρω μου, είτε είναι σε ομάδες, είτε είναι εργαζόμενοι, είτε είναι γενικώς πολίτες. Αυτό οφείλουμε να το πούμε διότι πολύ συχνά κατηγορούνται οι Βουλευτές ή γενικότερα συλλήβδην το ελληνικό Κοινοβούλιο ότι δεν δίνει το καλό παράδειγμα. Λοιπόν, αντί να προσπαθούν κάποιοι να μας πουν ότι δεν είμαστε σοβαροί, νομίζω ότι η πλειοψηφία δείχνει ότι πραγματικά δίνουμε το καλό παράδειγμα.

Έρχομαι τώρα στο θέμα της κύρωσης που εκφράστηκε εκφράζοντας και το σύνολο της Κοινοβουλευτικής Ομάδας της Νέας Δημοκρατίας με πάρα πολύ θετικό τρόπο, αναφερόμενη στις διαχρονικές εξαιρετικά στενές σχέσεις μεταξύ της Σερβίας και της Ελλάδος, αλλά και στην αναπτυξιακή πλευρά που θα επιφέρει η κύρωση της συμφωνίας μεταξύ Ελλάδας και Σερβίας για τα θέματα του τουρισμού.

Όμως, κατά τη συζήτηση στην επιτροπή δόθηκε από πολλές πλευρές της Αντιπολίτευσης ιδιαίτερη έμφαση στο γεγονός ότι, για παράδειγμα, κατεστράφη η σχέση μας με τη Σερβία επειδή έκλεισαν οι ροές, αλλά δεν επισήμαναν τον λόγο που τον είχε κα-

τάλαβει όλη η υπόλοιπη Ελλάδα, ότι έκλεισαν τα σύνορα στους φίλους Σέρβους πολίτες διότι η Σερβία ήταν υπό καθεστώς βίαιης εισβολής της πανδημίας.

Άρα πώς είναι πολιτικό επιχείρημα που ακούγεται μέσα από τη Βουλή το ότι η Ελλάδα προστάτευσε τη χώρα της και τα σύνορά της επειδή κακώς ίσως κάποιοι ξενοδόχοι στη Χαλκιδική ή σε άλλες περιοχές υπέστησαν αυτή τη βιαιότητα. Διότι ζούμε παγκοσμίως σε ένα καθεστώς βίας, τρόμου, αλλά και λογικής για να μην συνεχιστεί στο μέλλον.

Ακούστηκε δε, για μένα, το πιο παρανοϊκό παράδειγμα. Έψεξαν τον Υπουργό Τουρισμού και τις υπηρεσίες του τουρισμού συνάδελφοι από την Αντιπολίτευση λέγοντας ότι για παράδειγμα στα Δωδεκάνησα και ειδικότερα στη Ρόδο πάθανε οικονομική καταστροφή οι ξενοδόχοι γιατί είναι γνωστό ότι οι Σκανδιναβοί είναι διαχρονικά οι καλύτεροι πελάτες στα Δωδεκάνησα και αναφέρθηκαν ειδικότερα στη Σουηδία. Εκείνη την ώρα είπα: Χριστέ μου, επιτρέπεται από το Βήμα της Βουλής, από την Ολομέλεια της Βουλής να λέμε τέτοιου είδους εγκληματικές ανακρίβειες;

Η Σουηδία είναι το ευρωπαϊκό κακό παράδειγμα ενός κράτους και μιας κυβέρνησης που αδιαφόρησε πλήρως με τις κοινές οδηγίες για πρόληψη μέτρων, άφησε τον σουηδικό λαό σύμφωνα με τις δικές του ευαισθησίες να σεβαστεί τους άλλους πολίτες, δεν πήρε κανένα μέτρο. Η Σουηδία έχει περίπου έξι χιλιάδες νεκρούς. Η Σουηδία θέρισε τους ηλικιωμένους, όπως και η Γαλλία για παράδειγμα, στα γηροκομεία γιατί τους άφησε. Κι έχουμε εμείς το θράσος από το Βήμα της Βουλής να ζητάμε από τον κ. Θεοχάρη τα ρέστα, γιατί δεν επιτρέψαμε οι Σουηδοί να φέρουν το κακό παράδειγμα στη Ρόδο, στην Κω, στη Νίσυρο και αλλού.

Ευχαριστώ πολύ, κύριε Πρόεδρε.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα της Νέας Δημοκρατίας)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Κι εμείς ευχαριστούμε.

Θα δώσω τον λόγο στην εισηγήτρια του ΣΥΡΙΖΑ, την κ. Νοτοπούλου.

ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ (ΚΑΤΕΡΙΝΑ) ΝΟΤΟΠΟΥΛΟΥ: Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, ερχόμαστε σήμερα να κυρώσουμε μια συμφωνία για τη συνεργασία ανάμεσα στις δύο χώρες την Ελλάδα και τη Σερβία, που όπως συζητήσαμε και στην επιτροπή είναι αποτέλεσμα των προσπαθειών της κυβέρνησης του Αλέξη Τσίπρα, του ΣΥΡΙΖΑ με Υπουργό Τουρισμού την Έλενα Κουντουρά. Προφανώς, λοιπόν, συμφωνούμε με την κύρωση αυτής της συμφωνίας. Άλλωστε εμείς χαράξαμε τον δρόμο σε μια περίοδο, όμως, που ήταν εντελώς διαφορετική για τον ελληνικό τουρισμό.

Δυστυχώς, σήμερα η συμφωνία αυτή έρχεται και με μια σχετική και ομολογούμενη καθυστέρηση σε μια περίοδο που έχετε ήδη φροντίσει να ναρκοθετήσετε τις σχέσεις ανάμεσα στις δύο χώρες με τις παλινωδίες, τις αντιφάσεις και τα λάθη σας. Έχετε ήδη καταφέρει να κάνετε μπάχαλο κάθε πεδίο εφαρμογής της πολιτικής σας.

Ας τα πάρουμε, όμως, ένα-ένα. Οι ευθύνες είναι βαρύτερες, είναι δίκαιες, ανήκουν στην Κυβέρνηση της Νέας Δημοκρατίας. Το χάλι στον τουρισμό, αλλά ο κίνδυνος για τη δημόσια υγεία, δεν έχουν να κάνουν με την ατομική ευθύνη κανενός. Σταματήστε να αναπαράγετε και να το αναμασάτε. Εσείς κυβερνάτε.

Ασυνάρτητη πολιτική. Από τη μια με φόντο το ηλιοβασιλέμα της Σαντορίνης ο Πρωθυπουργός της χώρας να καλεί τους τουρίστες να έρθουν σε μια ασφαλή χώρα, την Ελλάδα, και από την άλλη να σωρεύετε και να στοιβάζετε τους τουρίστες από τη Σερβία, τους ταξιδιώτες, τους γείτονές μας, στα σύνορα στον Προμαχώνα, να αλλάζετε τις οδηγίες κάθε τρεις και λίγο με καινούργια ΦΕΚ. Από τη μία να τους στέλνεται από τους Ευζώνους στον Προμαχώνα χωρίς να τους έχετε ειδοποιήσει και πάλι τη νύχτα να αλλάζετε το ΦΕΚ και να τους στέλνεται σπίτια τους να ξεπακετάρουν και να απαγορεύετε την είσοδο στη χώρα τον Ιούλιο. Άλλαξαν τα επιδημιολογικά δεδομένα μέσα σε μια νύχτα; Ποιος τολμά να το ισχυρίζεται αυτό και μάλιστα από τον χώρο του Κοινοβουλίου;

Έχουμε, λοιπόν, ως αποτέλεσμα της δικής σας στάσης πληθώρα αντιδράσεων στο σερβικό τύπο, επίσημες ανακοινώσεις από τη γειτονική μας χώρα και φυσικά την αντίδραση των Ελλήνων επιχειρηματιών. Χαρακτηριστικά οι ξενοδόχοι της Πιερίας σε ανακοίνωσή τους -δεν ξέρω να τις λαμβάνετε και αν τους δίνετε

την παραμικρή σημασία- λένε πως είναι μεγάλη δυσφήμιση ειδικά για τη Βόρεια Ελλάδα. Η χώρα έχει χάσει την αξιοπιστία της, όχι μόνο στους Έλληνες επαγγελματίες και εργαζόμενους στον τουρισμό, αλλά και σε όλες τις τουριστικές αγορές.

Σήμερα, λοιπόν, κυρίες και κύριοι της Κυβέρνησης, έχετε μία ακόμα παρακαταθήκη, μία ευκαιρία που σας άφησε η κυβέρνηση του ΣΥΡΙΖΑ. Όμως, αντί να το αναγνωρίσετε αυτό, έρχεστε εδώ και από αυτό το Βήμα, κύριε Υπουργέ, πριν δύο μέρες στην αρμόδια επιτροπή και αναπαράγετε πράγματα δημιουργώντας ψευδείς ειδήσεις, αλλά και ψευδείς εντυπώσεις.

Κάνοντας, λοιπόν, μία ατυχεστάτη σύγκριση ανάμεσα στις εισροές από τη Σερβία του '14 με του '19, ισχυριστήκατε πως η πολιτική του ΣΥΡΙΖΑ δεν είχε αποτελέσματα. Όμως, ξεχάσατε να αναφέρετε, έτσι για την ιστορία, πως η Σερβία το '14 μπήκε στο Διεθνές Νομισματικό Ταμείο με ένα από τα μεγαλύτερα ελλείμματα στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το έλλειμμα της το 2014 ήταν 9,4% και βγήκε από το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο το '18 που κάναμε ιδιαίτερες προσπάθειες, αποτέλεσμα των οποίων είναι και η κύρωση της εν λόγω συμφωνίας, για να ανακτήσουμε τον χαμένο χρόνο.

Κύριε Θεοχάρη, έναν χρόνο τώρα κάνετε πολιτική με τα αποτελέσματα της κυβέρνησης του ΣΥΡΙΖΑ και της πρώην Υπουργού κ. Έλενας Κουντουρά, από την αεροπορική σύνδεση Αθήνας - Σαγκάη μέχρι το άνοιγμα των σχολών ξεναγών, τις αφίξεις και τα έσοδα. Επιτέλους, λοιπόν, σταματήστε τις διαστρεβλώσεις.

Βέβαια, αυτή δεν ήταν η μοναδική διαστρέβλωση που επιχειρήσατε στην προχθεσινή σας ομιλία. Διαψεύσατε και διαστρεβλώσατε μία σειρά από δηλώσεις σας, όπως, για παράδειγμα, για την πληρότητα. Βέβαια, κανείς δεν μπορεί να ξεχάσει κι άλλες δηλώσεις σας σχετικά με το ότι ο κορωνοϊός και το μεταναστευτικό δεν επηρεάζουν και δεν θα επηρεάσουν τον ελληνικό τουρισμό ήδη από το Φλεβάρη ή άλλες μεταγενέστερες δηλώσεις σας, όπως ότι θα επανέλθει ο τουρισμός στην κανονικότητα. Προφανώς δεν σας είχαν ενημερώσει οι επικοινωνιολόγοι του Πρωθυπουργού ότι μέχρι και ο Πρωθυπουργός μιλούσε για νέα κανονικότητα.

Εν πάση περιπτώσει, προχθές είπατε και μία αλήθεια. Είπατε: «Δεν είναι ο τουρισμός το πρόβλημα. Η δική μας χαλαρότητα είναι. Το ότι πιστέψαμε ότι κερδίσαμε τη μάχη είναι». Και ίσως είναι και η πρώτη φορά που στέλεχος της Κυβέρνησης αναγνωρίζει πως η ευθύνη για το χάλι, για τον κίνδυνο για τη δημόσια υγεία βαρβαίνει αποκλειστικά την Κυβέρνησή σας. Παραδεχτήκατε ότι είστε επικίνδυνοι για τη δημόσια υγεία.

Ας προχωρήσουμε, όμως, στη διορατικότητα, τις εμμονές και τις ιδεοληψίες σας και στο πώς αυτές καθήλωσαν και βάζουν ταφόπλακα στον ελληνικό τουρισμό. Μεθύσατε εκείνη την περίοδο από τη δήθεν επιτυχία σας και όταν όλες οι άλλες χώρες, όλες οι άλλες κυβερνήσεις στις υπόλοιπες ευρωπαϊκές χώρες έδιναν μάχη απέναντι στον κορωνοϊό, εσείς ψάχνατε δάφνες και πρωτίες.

(Στο σημείο αυτό κτυπάει το κουδούνι λήξεως του χρόνου ομιλίας της κυρίας Βουλευτού)

Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα για λίγο την ανοχή σας. Σας ευχαριστώ.

Το εύκολο ήταν να κλείσετε τον κόσμο στο σπίτι του. Το δύσκολο ήταν να επανεκκινήσει η οικονομία, να επανεκκινήσετε τον τουρισμό με ασφάλεια για τους πολίτες. Και εδώ τα κάνατε μπάχαλο. Και επειδή τον τελευταίο καιρό όλα τα στελέχη της Κυβέρνησής σας έχετε μία τάση να υποβαθμίζετε τον ρόλο των εισερχομένων κρουσμάτων και να υπερτονίζετε την ατομική ευθύνη, η επιτυχία είναι δική σας, αλλά η αποτυχία ανήκει στους πολίτες, ξεχνάτε να αναφέρετε ότι από τα κρούσματα που ανακοινώνετε την ημέρα, λέτε ότι μόνο τα είκοσι είναι εισερχόμενα. Ξεχνάτε να αναφέρετε ότι τεστ κάνατε μόνο στον ένας στους οκτώ. Χαρακτηριστικά και με βάση την ενημέρωση που έκανε ο υπεύθυνος της Κυβέρνησής σας, στις 25 Αυγούστου οι εισερχόμενοι τουρίστες-ταξιδιώτες, τα εισερχόμενα άτομα ήταν δύο εκατομμύρια εννιάκόσια τριάντα ένα χιλιάδες εξακόσια δεκατέσσερα, αλλά οι έλεγχοι ήταν τριακόσιοι εξήντα χιλιάδες διακόσιοι έξι.

Καταργάτε, λοιπόν, ως εγγύηρα πολλά από τα δευτερογενή κρούσματα από ανθρώπους που ήρθαν από το εξωτερικό και

λέτε «δεν φταίει ο τουρισμός». Και συμφωνούμε απόλυτα, κύριε Υπουργέ. Εσείς φταίτε, διότι από την πρώτη στιγμή είπαμε πως πρέπει να αναλάβουμε το λελογισμένο ρίσκο να ανοίξουμε τα σύνορα, να επανεκκινήσει ο τουρισμός, να επανεκκινήσει η οικονομία, χωρίς όμως να υποσκάψετε την υγειονομική δυνατότητα, την ασφάλεια της χώρας και τη δημόσια υγεία. Δεν είναι δίλημμα «ή τουρισμός ή υγεία», όπως το ψευτοδίλημμα που λέτε από το Βήμα της Βουλής.

Εάν έχετε βάλει ως απαραίτητη προϋπόθεση εισόδου ένα υποχρεωτικό αρνητικό τεστ εβδομήντα δύο ώρες πριν, σήμερα τα πράγματα θα ήταν εντελώς διαφορετικά. Σήμερα δεν θα είχε τελειώσει άρον άρον και πρόωρα η σεζόν, σήμερα δεν θα είχαμε αυτά τα κατάπτυστα δημοσιεύματα που κυκλοφορούν όχι μόνο στη χώρα μας, αλλά και στο εξωτερικό, σήμερα δεν θα ήμασταν στη μαύρη λίστα μιας σειράς από άλλες χώρες, σήμερα δεν θα έβαζαν σε καραντίνα τους ταξιδιώτες που έρχονται στη χώρα μας. Από τη Ζάκυνθο έφυγαν μαθητές που έκαναν αναρτήσεις στα social media για το ότι δεν τηρούν τους κανόνες. Πού είναι οι έλεγχοι; Πού είναι η ασφάλεια που υποσχεθήκατε στους πολίτες; Τι κάνατε τους μήνες που μας κλείσατε στο σπίτι; Κάνατε προσλήψεις στο Εθνικό Σύστημα Υγείας; Προμηθευθήκατε αντιδραστήρια; Προμηθευθήκατε τεστ; Την ίδια στιγμή που χθες ο Πρωθυπουργός επιχαίρει για τα πολλά τεστ που γίνονται στη χώρα μας, την ίδια στιγμή το Εθνικό Κέντρο Αιμοδοσίας δηλώνει αδυναμία να διενεργήσει τεστ, διότι δεν έχει επάρκεια σε αντιδραστήρια. Αρέσκεστε, λοιπόν, στα ψευτοδίλημματα.

Σε κάθε περίπτωση, όμως, δεν φροντίσατε να αναλάβετε ούτε την ευθύνη της υπεράσπισης των συμφερόντων της χώρας μας σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης. Έπρεπε να πρωτοστατήσετε στην εφαρμογή ενός ενιαίου υγειονομικού πρωτοκόλλου. Ούτε αυτό κάνατε. Υποκύψατε σε πιέσεις τουριστικών πρακτόρων; Υποκύψατε! Υποκύψατε σε πιέσεις εφοπλιστών; Υποκύψατε! Υποκύψατε σε πιέσεις αεροπορικών εταιρειών; Υποκύψατε! Βάζετε λουκέτα στις επιχειρήσεις; Βάζετε! Οδηγείτε ανθρώπους στην εξαθλίωση μέσα από την ανεργία; Τους οδηγείτε! Βαφτίσατε ως θωράκιση της εργασίας το πρόγραμμα «ΣΥΝ-ΕΡΓΑΣΙΑ», όταν αυτό επιφέρει μείωση των αποδοχών, ελαστικές μορφές εργασίας και κατάργηση εργασιακών δικαιωμάτων.

Αν αυτή τη στιγμή κάνατε τον κόπο να επισκεφτείτε ένα νησί, όχι σε μία προγραμματισμένη και οργανωμένη εκ των προτέρων φέεστα σαν αυτές στις οποίες πήγατε μαζί με τον Πρωθυπουργό, και να μιλήσετε με τους ανθρώπους με τους οποίους μιλούσε ο Αλέξης Τσίπρας όλο το καλοκαίρι, με τους φορείς του τουρισμού σε κάθε νησί του Ιονίου και του Αιγαίου και από τη Θράκη μέχρι την Ηλεία, θα βλέπατε ότι οι άνθρωποι είναι σε απόγνωση, ότι οι άνθρωποι βάζουν λουκέτο στα μαγαζιά τους. Και βάζουν λουκέτο, επειδή εσείς επιλέξατε να στηρίξετε άλλους και όχι την πραγματική και την υγιή επιχειρηματικότητα.

Ο κ. Πέτσας αναφέρει έσοδα 5 δις. Όμως, η αγορά, οι αριθμοί, τα νούμερα, τα πραγματικά έσοδα σας διαψεύουν. Ο Τομέας του τουρισμού της Νέας Δημοκρατίας σας διαψεύδει καθημερινά και μιλάει για 3 δις. Για να μην αναφερθώ στη χθεσινή σας -και όχι μόνο χθεσινή- τρικυμία εν κρανίω, όταν από το Βήμα της Βουλής καταγγείλατε συμμαχία Νοτοπούλου - ΣΕΤΕ, μετά σπεύσατε να το διορθώσετε στα social media σας και σε μία συνέντευξη.

Κύριε Θεοχάρη, μπερδεύεστε. Ο ΣΕΤΕ είναι κοινωνικός εταίρος. Ο ΣΥΡΙΖΑ, είτε ως κυβέρνηση είτε ως αξιωματική αντιπολίτευση, σέβεται απόλυτα τους κοινωνικούς εταίρους και τη συμβολή τους στη χάραξη της πολιτικής, είτε συμφωνούμε με αυτή είτε διαφωνούμε. Αυτό είναι χαρακτηριστικό της δικής μας πολιτικής και προφανώς -και αυτό το αναφέρω γενικότερα- οι συμμαχίες μας δεν έχουν καμμία ομοιότητα με τις δικές σας συμμαχίες. Εμείς στηρίζομαστε σε ειλικρινείς συμφωνίες.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Ολοκληρώστε, σας παρακαλώ, κυρία Νοτοπούλου και μη γενικεύετε. Το έχετε μετατρέψει σε επίκαιρη επερώτηση.

ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ (ΚΑΤΕΡΙΝΑ) ΝΟΤΟΠΟΥΛΟΥ: Ολοκληρώνω, κύριε Πρόεδρε. Είπατε ότι θα το συζητήσουμε και μας δίνετε δεκάπεντε λεπτά.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Ξέρετε, αυτό παρα-

σύρει και όλους τους άλλους ομιλητές, γιατί και ο κύριος Υπουργός θα είναι υποχρεωμένος να σας απαντήσει.

ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ (ΚΑΤΕΡΙΝΑ) ΝΟΤΟΠΟΥΛΟΥ: Βεβαίως.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Γι' αυτό, λοιπόν, να επανέλθουμε στην ημερήσια διάταξη. Έχετε ήδη υπερβεί τα δέκα λεπτά.

ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ (ΚΑΤΕΡΙΝΑ) ΝΟΤΟΠΟΥΛΟΥ: Είπατε ότι θα τα συζητήσουμε αυτά...

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Μια μικρή ανοχή, λοιπόν.

ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ (ΚΑΤΕΡΙΝΑ) ΝΟΤΟΠΟΥΛΟΥ: Μένω, λοιπόν, στην ημερήσια διάταξη.

Όλος ο σχεδιασμός, από τα υγειονομικά πρωτόκολλα μέχρι το άνοιγμα και το κλείσιμο των συνόρων, καλή ώρα μαζί με τη Σερβία, ήταν μία παλινωδία. Έρχεται, λοιπόν, ο κ. Μόσιαλος, ο οποίος είναι εκπρόσωπος της ελληνικής Κυβέρνησης στα διεθνή φόρα για την πανδημία, και δηλώνει πως χρειαζόμαστε άμεσα μία εθνική στρατηγική για την αντιμετώπιση της πανδημίας. Λέει ότι χρειαζόμαστε μια στρατηγική που δεν θα είναι σύνολο αντανάκλαστικών κινήσεων ούτε αλλαγή πολιτικής χωρίς επιστημονική τεκμηρίωση, αυτή που εσείς παρουσιάζετε ως μεγάλη επιτυχία.

Και επειδή, κύριε Υπουργέ, έχουμε μπροστά μας την κατάρτιση του προϋπολογισμού του έτους 2021 και το κλείσιμο του 2020, σας καλώ από αυτό το Βήμα να τοποθετηθείτε και να μας απαντήσετε στα εξής: Τι σκοπεύετε να κάνετε με το Ταμείο Ανάκαμψης και με βάση την επιτροπή Πισσαρίδη και τα πορίσματά της; Μετά τη σύσκεψη που κάνατε στο Υπουργείο Τουρισμού, αληθεύει, επιβεβαιώνετε την πληροφορία ότι αυτά τα χρήματα θα περνούν από τις τράπεζες και ότι θα υπόκεινται πάλι σε τραπεζικά κριτήρια, δηλαδή ότι πρακτικά θα αφήσετε απ' έξω πάλι τους μικρομεσαίους του τουρισμού;

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Κυρία Νοτοπούλου, κλείστε, γιατί από την αρχή είστε εκτός ημερήσιας διάταξης. Σας παρακαλώ θερμά!

ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ (ΚΑΤΕΡΙΝΑ) ΝΟΤΟΠΟΥΛΟΥ: Η ημερήσια διάταξη, κύριε Πρόεδρε, έχει να κάνει με την κύρωση μιας συμφωνίας για την ανάταξη του τουρισμού.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Εγώ είπα από την αρχή της συνεδρίασης, στην οποία εσείς δεν ήσασταν, ότι θα απέρριψε μια ανοχή, παρά το γεγονός ότι συζητάμε βάσει του άρθρου 108. Σας παρακαλώ θερμά!

ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ (ΚΑΤΕΡΙΝΑ) ΝΟΤΟΠΟΥΛΟΥ: Ας συζητήσουμε, όμως, κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Δεν υπάρχει θέμα που να μην το θέσατε.

ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ (ΚΑΤΕΡΙΝΑ) ΝΟΤΟΠΟΥΛΟΥ: Το πρόβλημα του τουρισμού, κύριε Πρόεδρε, είναι αυτό που πρέπει να αφήσουμε απ' έξω; Δεν νομίζω.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Κλείστε όμως τώρα, σας παρακαλώ. Είμαστε ήδη στα δώδεκα λεπτά.

ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ (ΚΑΤΕΡΙΝΑ) ΝΟΤΟΠΟΥΛΟΥ: Ολοκληρώνω, κύριε Πρόεδρε.

Κύριε Υπουργέ, ζητήσατε από αυτό το Βήμα να σας κρίνουμε εκ του αποτελέσματος. Εάν είναι έτσι λοιπόν, τότε οφείλετε την παραίτησή σας, κύριε Υπουργέ. Επειδή, όμως, δεν έχετε ούτε ίχνος ευθιγίας ούτε ίχνος πραγματικού ενδιαφέροντος για τον τουρισμό, έστω και αυτή τη στιγμή εργαστείτε για τον ελληνικό τουρισμό, εργαστείτε για να πετύχει αυτή η συμφωνία, ανακτήστε τη χαμένη εμπιστοσύνη, ανακτήστε το έδαφος που φροντίσαμε να χάσει η χώρα μας στις γειτονικές μας χώρες, στηρίζετε τους επιχειρηματίες του τουρισμού, προκειμένου να υπάρχουν επιχειρήσεις, να υπάρχει ο ελληνικός τουρισμός και να μπορέσουμε από του χρόνου να μιλήσουμε αν όχι για ανάκαμψη, για στοιχειώδη επιβίωση.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα του ΣΥΡΙΖΑ)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Τον λόγο έχει τώρα ο κ. Γεώργιος Φραγγίδης από το Κίνημα Αλλαγής.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΦΡΑΓΓΙΔΗΣ: Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, η συμφωνία με τη Σερβία που συζητούμε σήμερα στην Ολομέλεια υπεγράφη στη Θεσσαλονίκη στις 13 Ιουλίου του 2017. Στόχος της είναι η αύξηση των τουρι-

στικών ροών στις δύο χώρες, η ενίσχυση της οικονομίας τους και η καλλιέργεια δεσμών φιλίας που υπάρχουν εδώ και πολλά χρόνια, που παραδοσιακά δηλαδή συνδέει την Ελλάδα με τη Σερβία.

Με την εν λόγω συμφωνία είναι σημαντικό ότι προωθούνται και διευκολύνονται αμοιβαία οι τουριστικές επενδύσεις και οι επιχειρηματικές συμπράξεις Ελλήνων και Σέρβων επιχειρηματιών, ενώ ευνοούνται και οικονομικές συνεργασίες.

Επίσης, επιδιώκεται η προώθηση του θεματικού τουρισμού, δηλαδή πολιτιστικός, θρησκευτικός, ιαματικός και πολλοί άλλοι τύποι και όπως είπα στην επιτροπή πρόκειται για μια συμφωνία που προάγει και ενισχύει τον ελληνικό τουρισμό και γι' αυτό το Κίνημα Αλλαγής είναι θετικό ως προς την κύρωση της.

Για τη Σερβία, όπως άλλωστε και για άλλες γειτονικές βαλκανικές χώρες, η Ελλάδα αποτελεί κορυφαίο ταξιδιωτικό προορισμό. Γίνεται αντιληπτό ότι το κλείσιμο των συνόρων, λόγω της αρνητικής επιδημιολογικής εξέλιξης στη Σερβία, έπληξε βαθύτατα την οικονομία κυρίως της βόρειας Ελλάδας, αλλά και άλλων ελληνικών προορισμών όπως τα Επτάνησα. Πρόκειται γενικά για μια καταστροφική τουριστική σεζόν για τον ελληνικό τουρισμό που οδεύει -απ' ό,τι φαίνεται- σε πρόωρη λήξη.

Η δυσάρεστη τροπή που παρατηρείται τελευταία στην εξέλιξη της πανδημίας, σε συνδυασμό με τις οικονομικές της συνέπειες και τα αρνητικά δεδομένα στις κύριες αγορές του ελληνικού τουρισμού δεν επιτρέπουν αισιοδοξία. Χαμηλές πληρότητες στα ξενοδοχεία, ακυρώσεις κρατήσεων, πενιχρά έσοδα συνθέτουν ένα θλιβερό τοπίο στον τουρισμό. Τουριστικές επιχειρήσεις που έκλεισαν ή υπολειπονται, επιχειρήσεις που πήραν το ρίσκο να επαναλειτουργήσουν και αποδεικνύεται ότι ανέλαβαν ένα λειτούργημα κόστος δυσανάλογο των εσόδων τους, χιλιάδες εργαζόμενοι και κυρίως στον τουρισμό και στον επισιτισμό που οδηγούνται στην ανεργία, διαμορφώνουν μια δυσοίωνη πραγματικότητα.

Η πολιτεία, αν και δεν ευθύνεται για την εμφάνιση της πανδημίας, έχει ευθύνες για το πώς διαχειρίζεται την κατάσταση. Ακολουθεί μια ανεπαρκής πολιτική με ανεπαρκή μέτρα και πειραματισμούς πολλές φορές. Επιδεικνύει ατολμία και επιπολαιότητα.

Κύριε Υπουργέ, το Κίνημα Αλλαγής στο πλαίσιο της παραγωγικής και υπεύθυνης αντιπολίτευσης όλων αυτών τον καιρό κάνει στοχευμένες παρεμβάσεις, αλλά και ολοκληρωμένες προτάσεις για τους εργαζόμενους, τις επιχειρήσεις και το τουριστικό προϊόν. Θυμίζω το σχέδιο για την έξοδο του τουρισμού από την κρίση, το πρόγραμμα εσωτερικού τουρισμού, το ενδιάμεσο πρόγραμμα «Ορθία Κοινωνία, Ζωντανή Οικονομία», την πρόταση για την επιδότηση της εργασίας και πολλά άλλα. Τελευταία μας παρέμβαση είναι οι προτάσεις που καταθέσαμε χθες για την καλύτερη αξιοποίηση του Ταμείου Ανάκαμψης και τη στήριξη των μικρομεσαίων επιχειρήσεων. Σας παροτρύνουμε να τις υιοθετήσετε.

Κύριε Υπουργέ, η κυβερνητική διαχείριση της κατάστασης στον τουρισμό δυστυχώς βρίθει λαθών και παλινωδιών. Το άνοιγμα των χερσαίων συνόρων συνοδεύτηκε από συνωστισμό στον Προμαχώνα, αφού οι υπόλοιποι συνοριακοί σταθμοί παρέμειναν κλειστοί αντί να ενισχυθούν υγειονομικά και να ανοίξουν προς τη διευκόλυνση των ταξιδιωτών. Ο συνοριακός σταθμός των Ευζώνων στο Κιλκίς, η μεγαλύτερη πύλη εισόδου και εξόδου της Ελλάδας στην Ευρώπη άνοιξε για μια μέρα το πρωί και έκλεισε το απόγευμα της ίδιας μέρας, προφανώς επειδή δεν υπήρχε κατάλληλη προετοιμασία, γεγονός που καταδεικνύει την επιπολαιότητα των ενεργειών σας.

Την ίδια περίοδο οι Έλληνες παμπαρόνιαν μέσω αυτού του συνοριακού σταθμού στο κράτος της Βόρειας Μακεδονίας χωρίς κανέναν έλεγχο, αποτελώντας πηγή υγειονομικού κινδύνου. Τα σύνορα άνοιξαν χωρίς επαρκείς ελέγχους. Ενώ αρχικά, δηλαδή, υπήρχε υποδείγμα υγειονομικά ασφαλούς χώρας, τώρα φτάσαμε στο σημείο να βάζουν άλλες χώρες τους Έλληνες ταξιδιώτες σε καραντίνα δεκαεπτά ημερών, όπως έκανε η Σκωτία σήμερα, χθες δηλαδή.

Κύριε Υπουργέ, στην ομιλία σας στην επιτροπή είπατε ότι χρησιμοποίησα τρούλκ σε σχέση με τα λεγόμενά σας και τις δηλώσεις σας. Πρέπει να σας πω ότι δεν το συνηθίζω ποτέ αυτό. Επανέρ-

χομαι και σας λέω να δείτε με ακρίβεια αυτά που είπατε και είναι καταγεγραμμένα στο βίντεο της εκπομπής του «ANT1», «Καλοκαίρι Μαζί» στις 30 Ιουλίου.

Επιπλέον, στις 6 Αυγούστου στην εκπομπή «News Room» του «ΣΚΑΪ» είπατε: «Το ζήτημα δεν είναι ένας συγχρωτισμός για δυο, τρεις ώρες, όσο το αν τηρούμε τους κανόνες. Και βεβαίως ένας από τους κανόνες στους οποίους αναφέρεστε είναι και η τήρηση των αποστάσεων, ο οποίος δεν αναιρείται με τη χρήση της μάσκας, που ακούγονται πολλά σήμερα εδώ για τη μάσκα. Για να μην αναφερθώ και στο θέμα του τι είδους μάσκα χρησιμοποιεί ο καθένας και αν είναι εγκεκριμένη και ασφαλή. Ο κόσμος, δηλαδή, μπερδεύεται με τα διπλά μηνύματα της Κυβέρνησης. Σταματήστε να μετακυλίετε την ευθύνη στους πολίτες. Είναι οι ίδιοι που συμμορφώθηκαν με το lockdown και ακολούθησαν τις οδηγίες των ειδικών και της πολιτείας. Η Κυβέρνηση ήταν εκείνη που εξέπεμψε χαλαρότητα.

Δεν μπορεί να χρεώνετε εσείς την επιτυχία της πρώτης φάσης της πανδημίας και οι πολίτες την αποτυχία της δεύτερης. Το επόμενο διάστημα θα είναι δύσκολο, όχι μόνο οικονομικά αλλά και υγειονομικά. Προσέξτε μη χάσετε και το στοίχημα της δημόσιας υγείας.

Ο κορωνοϊός έχει δημιουργήσει μια σειρά ζητημάτων στη δημόσια υγεία, την οικονομία, τον τουρισμό, την εκπαίδευση, τους εργαζόμενους. Χρειάζεται να δούμε όλα αυτά τα θέματα σε βραχέα. Η κρίσιμότητα της κατάστασης απαιτεί διάλογο και συνεργασία των πολιτικών δυνάμεων.

Επιτρέψτε μου, κλείνοντας, να πω ότι για την παράταξή μας, για την Ελλάδα και για όλον τον ελληνικό λαό σήμερα είναι μια ιδιαίτερη μέρα. Είναι η μέρα ίδρυσης πριν σαράντα έξι χρόνια του Πανελληνίου Σοσιαλιστικού Κινήματος. Η διακήρυξη της 3^{ης} του Σεπτεμβρίου σηματοδότησε μια νέα εποχή για την Ελλάδα. Κατοχύρωσε τη δημοκρατία, σηματοδότησε την κοινωνικοοικονομική ανάπτυξη, άμβλυσε τις κοινωνικές ανισότητες, έδωσε όραμα και ελπίδα στον Έλληνα, έδωσε αξία στον άνθρωπο.

Στη σημερινή δύσκολη περίοδο με την εθνική ανεξαρτησία, την οικονομική ευημερία και το δικαίωμα στην εργασία να διακυβεύονται οι αρχές και οι αξίες της είναι περισσότερο από κάθε άλλη φορά επίκαιρες.

Σας ευχαριστώ.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα του Κινήματος Αλλαγής)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Τον λόγο έχει ο ειδικός αγορητής της Ελληνικής Λύσης, κ. Βασίλειος Βιλιάρδος.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΒΙΛΙΑΡΔΟΣ: Ευχαριστώ πολύ, κύριε Πρόεδρε.

Απευθυνόμενος πρώτα στη συνάδελφο εισηγήτρια της Νέας Δημοκρατίας ο Πρόεδρος της Ελληνικής Λύσης αναφέρθηκε στις αντιφατικές δηλώσεις του κ. Τσιόδρα, στις οδηγίες του ΠΟΕ για τα παιδιά και στην κατοχύρωση πέντε εκατομμυρίων μασκών σε μία μόνο εταιρεία, έναντι 6 εκατομμυρίων ευρώ, σε μια δηλαδή πανάκριβη τιμή, σε ένα πιθανό σκάνδαλο.

Απαίτησε επίσης, την καταγγελία από τη Νέα Δημοκρατία της Τουρκίας στο ΝΑΤΟ. Τα υπόλοιπα που είπατε δεν έχουν καμία απολύτως σημασία. Μάλλον, απλά ενοχλήθηκε το κόμμα σας.

Στο θέμα μας τώρα, θα ξεκινήσουμε από το ότι μας έκανε μεγάλη εντύπωση η καταψήφιση της συμφωνίας μόνο από το ΚΚΕ. Εάν δεν κάνουμε λάθος με την αιτιολογία του βομβαρδισμού της πρώην Γιουγκοσλαβίας από τις ιμπεριαλιστικές δυνάμεις και του διαμελισμού της, καθώς επίσης της μη εξυπηρέτησης των συμπεριόντων των δύο λαών, των Σέρβων και των Ελλήνων. Εννοεί δηλαδή, πως αφού συνέβησαν αυτά τα εγκλήματα θα πρέπει να δώσουμε στη χώρα ακόμη ένα χτύπημα; Δεν πρέπει να τη στηρίξουμε; Από την άλλη πλευρά προφανώς εξυπηρετούνται τα συμφέροντα και των δύο λαών, έστω σε κάποιο βαθμό. Οπότε πραγματικά δεν καταλάβαμε καθόλου το νόημα, αναφέροντάς το εντελώς καλοπροαίρετα.

Όσον αφορά τώρα τα σχόλια του Υπουργού στην επιτροπή, σχετικά με την κριτική μας για την κατάρρευση των τουριστικών εσόδων και τα ελλιπή μέτρα για την πανδημία, θα μείνουμε στην εισαγωγή του, κατά την οποία πρέπει να κρίνει κανείς εκ του αποτελέσματος. Προφανώς, συμφωνούμε απόλυτα. Αν και φαίνεται λοιπόν, ήδη το αποτέλεσμα πλήρους αποτυχίας -μόνο ύφεση στο δεύτερο τρίμηνο μόλις καταγράφηκε στο -15,2% και σημει-

ώνουμε ότι το δεύτερο τρίμηνο για την Ελλάδα δεν είναι το πιο σημαντικό, το τρίτο είναι το πιο σημαντικό-, θα περιμένουμε υπομονετικά να ολοκληρωθεί το έτος, ελπίζοντας να έχει δικίο και εμείς άδικο αφού αυτό που οφείλει να μας ενδιαφέρει όλους είναι το καλό της Ελλάδας.

Στην επιτροπή αναφέραμε πως διαπιστώθηκε κακοδιαχείριση στον τουρισμό γενικότερα. Μεταξύ άλλων με το ανεξέλεγκτο άνοιγμα των συνόρων από χώρες με πολλά κρούσματα, καθώς επίσης με γεμάτα αεροπλάνα και πλοία, παρά τους κινδύνους. Ο Υπουργός είπε βέβαια πως είχαν δοθεί διαφορετικές οδηγίες, σωστές. Το θέμα όμως δεν είναι να δίνουμε μόνο οδηγίες, αλλά το κυριότερο να ελέγχουμε την τήρησή τους, κάτι που σίγουρα δεν συνέβη. Τονίσαμε πως δεν είχαμε τουλάχιστον μια αντίστοιχη ωφέλεια όσον αφορά τα τουριστικά έσοδα, αφού διακινήθηκε ένας σχετικό μεγάλος αριθμός τουριστών, με χαμηλή μέση δαπάνη, με αποτέλεσμα να αναμένουμε ετήσιες εισπράξεις κάτω των 3,5 δισεκατομμυρίων ευρώ -από 18,2 δισεκατομμύρια ευρώ το 2019- προοιωνίζοντας ένα εφιαλτικό πραγματικά φθινόπωρο για την Ελλάδα.

Ειδικότερα στο πρώτο εξάμηνο είχαμε πτώση των αφίξεων εξωτερικού κατά 76,9% και πτώση των εισπράξεων κατά 87,5%, όπως θα καταθέσουμε στα Πρακτικά, τεκμηριώνοντας τη λέξη κατάρρευση που χρησιμοποιήσαμε. Περαιτέρω, αναφέραμε πως ένα από τα μεγάλα λάθη της Κυβέρνησης, που συνεχίζει να αντιμετωπίζει λογιστικά την οικονομία μας, μη αντιλαμβανόμενη πως η συνταγή του «βλέποντας και κάνοντας» δεν βοηθάει στον προγραμματισμό κανενός κλάδου, ήταν η χαμηλή στήριξη του εσωτερικού τουρισμού με 30 εκατομμύρια ευρώ στην αρχή για διακοσικούς πενήντα χιλιάδες Έλληνες και με 100 εκατομμύρια ευρώ αργότερα για επακόλουθους πενήντα χιλιάδες Έλληνες που δεν γνωρίζουμε καν εάν πραγματοποιήθηκαν. Δεν το γνωρίζουμε επειδή συγκρίνοντας γενικότερα τις αναγγελίες μέτρων της Κυβέρνησης, με αυτά που πράγματι δόθηκαν στην αγορά, βρήκαμε αρκετές και σημαντικές διαφορές, ενώ ένα μεγαλύτερο πρόγραμμα, όπως για παράδειγμα της Πολωνίας, θα μπορούσε να έχει διατηρήσει ανοιχτές τις τουριστικές μας μονάδες. Ακόμη καλύτερα, τονίσαμε πως θα μπορούσε να είχε αυξήσει τις πωλήσεις ελληνικών προϊόντων εάν δίνονταν βέβαια τα κατάλληλα κίνητρα και να είχαν αποφευχθεί τα επιδόματα μη εργασίας, με τα δανεικά χρήματα -τονίζουμε τα δανεικά- του προγράμματος «SURE» που θα κληθούμε να επιστρέψουμε στο πολλαπλάσιο. Δάνεια επί δανείων σε μια χρεοκοπημένη χώρα δεν οδηγούν πουθενά, αλλά μόνο στη διατήρηση της ως αποικία χρέους με εξαθλιωμένους πολίτες.

Συνεχίσαμε με το ότι δυστυχώς η αποτυχία αφορά και την υγεία, όπου αμφιβάλλουμε για τους αριθμούς που δόθηκαν στη δημοσιότητα, έχοντας την εντύπωση πως η Κυβέρνηση προσπάθησε να μας πείσει ότι η άνοδος των κρουσμάτων δεν οφείλεται στον τουρισμό, αλλά είναι εγχώρια έτσι ώστε να ενοχοποιήσει τους Έλληνες ενώ η ίδια πιστώθηκε την επιτυχία των πρώτων μηνών. Είναι ξεκάθαρο άλλωστε, πως χρησιμοποιεί την πανδημία κατά το δοκούν, μεταξύ άλλων για να καλύψει τις αποτυχίες της στην οικονομία, όπου όλοι οι δείκτες είναι στο κόκκινο, έχοντας ξεκινήσει την καθοδική πορεία ήδη από το τέταρτο τρίμηνο του 2019, πριν τον COVID-19.

Όσον αφορά τώρα τα μέτρα που λαμβάνονται πάντοτε καθυστερημένα δεν είναι η λύση που χρειάζεται η Ελλάδα, αφού όπως έχουμε τονίσει δεκάδες φορές χρειάζεται αλλαγή του οικονομικού μας μοντέλου, έτσι ώστε να παράγουμε υγιώς πλούτο. Χώρες πάντως με μεγάλη εξάρτηση από τον τουρισμό και με ένα τόσο έντονα προκυκλικό μοντέλο όπως η Ελλάδα όπου τα κέρδη και έμμεσα τουριστικά έσοδα παράγουν το 20% σχεδόν του ΑΕΠ μας, όπως θα καταθέσουμε επίσης στα Πρακτικά, είναι καταδικασμένες, ενώ εκτός από την αλλαγή του οικονομικού μας μοντέλου, απαιτείται επιπλέον η αναθεώρηση του τουριστικού, μακριά από τη μαζική μορφή χαμηλού κόστους, καθώς επίσης από την εξάρτησή του από εταιρείες όπως η γερμανική «TUI». Υπενθυμίσαμε δε πως η επικέντρωση στον τουρισμό επιβλήθηκε από την πολιτική των μνημονίων που ήθελε τη μετατροπή μας στα γκαρσόνια της Ευρώπης, με αποτέλεσμα να έχει αυξηθεί σημαντικά το ποσοστό του τουρισμού ως προς το ΑΕΠ μας συγκριτικά με το 2010, όπως συνέβη επίσης στην Πορτογαλία.

Έχοντας αναφέρει στοιχεία σχετικά με τον τουρισμό των δύο χωρών στην επιτροπή, δεν θα τα επαναλάβουμε, τονίζοντας όμως πως για λόγους ιστορικούς, πολιτισμικούς, οικονομικούς, θρησκευτικούς και γεωπολιτικούς πρέπει να είναι θερμές οι σχέσεις μας με τη Σερβία. Επίσης, πως μέσω του τουρισμού είναι πιο εύκολο να επιτευχθεί κάτι τέτοιο, δημιουργώντας επιπλέον ευρύτερες επιχειρηματικές συνέργειες.

Προτείνουμε, λοιπόν, να δαπανηθούν περισσότερα χρήματα από αυτά που αναφέρονται στη συμφωνία, έτσι ώστε να αναπτυχθούν οι νέες μορφές τουρισμού, όπως ο προσκυνηματικός, ο χειμερινός, ο ιαματικός κ.λπ..

Στα περισσότερα από τα άρθρα δεν είχαμε σχόλια, εκτός από το άρθρο 11 όπου προβλέπεται η επίλυση των διαφορών μέσω της διπλωματικής οδού και όχι των δικαστηρίων. Εκφράσαμε εδώ τις επιφυλάξεις μας όσον αφορά το συγκεκριμένο άρθρο. Η ίδια πρόβλεψη υπάρχει σε πολλές άλλες συμβάσεις που έχουν επικυρωθεί, ενώ έχουμε αναφέρει την αντίθεσή μας επειδή θα προτιμούσαμε τη δυνατότητα προσφυγής στα δικαστήρια.

Κλείνοντας, τονίσαμε πως πρόκειται για μια γενικόλογη συμφωνία, χωρίς καθορισμένες δεσμεύσεις και ρήτρες, καθώς επίσης με πολύ χαμηλές δαπάνες προώθησης των δράσεών της. Μόνη της λοιπόν, δεν θα οδηγήσει σε σημαντικές εξελίξεις, ενώ εναπόκειται στα δύο μέρη να δείξουν ενδιαφέρον για την προώθηση του τουρισμού, καθώς επίσης των επιχειρηματικών και οικονομικών σχέσεων τους, οι οποίες είναι παραδοσιακά αρκετά καλές, λόγω των ιστορικών και πολιτισμικών τους δεσμών.

Ευχαριστώ πολύ.

(Στο σημείο αυτό ο Βουλευτής κ. Βασίλειος Βιλιάρδος κατέθετε για τα Πρακτικά το προαναφερθέντα έγγραφο, τα οποία βρίσκονται στο αρχείο του Τμήματος Γραμματείας της Διεύθυνσης Στενογραφίας και Πρακτικής της Βουλής)

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα της Ελληνικής Λύσης)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Ευχαριστώ.

Και ολοκληρώνουμε τις τοποθετήσεις των κομμάτων, με τον ειδικό αγορητή του ΜέΡΑ25, τον κ. Γεώργιο Λογιάδη.

Ορίστε, κύριε Λογιάδη.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΛΟΓΙΑΔΗΣ: Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

Κύριε Υπουργέ, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι ως ΜέΡΑ25 υπερψηφίσαμε την κύρωση της συνεργασίας στον τουρισμό μεταξύ Σερβίας και Ελλάδας. Μερικές σύντομες προτάσεις, πιστεύουμε ότι έχουμε πολύ μεγάλες δυνατότητες ανάπτυξης περαιτέρω των διμερών σχέσεων μεταξύ Ελλάδας και Σερβίας. Στόχος μας εδώ στην Ελλάδα πρέπει να είναι η επέκταση του τουρισμού, όπως είπαμε και την προηγούμενη φορά, τριακόσιες εξήντα πέντε ημέρες τουρισμός για όλη την Ελλάδα.

Θα πρέπει επίσης, να στηρίξουμε και να αναπτύξουμε τον πρωτογενή τομέα και να τον διασυνδέσουμε τον τουρισμό, τα ελληνικά μοναδικά προϊόντα που έχουμε. Ως ΜέΡΑ25 ζητάμε τη στήριξη με ό,τι χρειαστεί και για όσο χρειαστεί για όλους τους εμπλεκόμενους στον τουρισμό άμεσα και έμμεσα, λόγω της πρόσφατης κρίσης και επίσης, έχουμε τονίσει ότι πρέπει να προετοιμαστούμε για ένα διαφορετικό μέλλον, σε όλους τους τομείς της κοινωνίας, της οικονομίας, του τουρισμού, λόγω των επιπτώσεων του κορωνοϊού.

Σας ευχαριστώ πολύ.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα του ΜέΡΑ25)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Και εμείς ευχαριστούμε τον κ. Λογιάδη.

ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΑΤΣΩΤΗΣ: Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα τον λόγο για μισό λεπτό.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Ορίστε, κύριε συνάδελφε, έχετε τον λόγο.

ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΑΤΣΩΤΗΣ: Επειδή ο κ. Βιλιάρδος από την Ελληνική Λύση είπε ότι δεν καταλαβαίνει γιατί εμείς δεν ψηφίζουμε τη συμφωνία, εγώ δεν φταίω για αυτό, ας καθίσει να διαβάσει καλύτερα.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Καλώς.

Θα ολοκληρώσουμε τη σημερινή διαδικασία με την τοποθέτηση του κυρίου Υπουργού και θα πάμε στη ψήφισή.

Ορίστε, κύριε Θεοχάρη, έχετε τον λόγο.

ΘΕΟΧΑΡΗΣ (ΧΑΡΗΣ) ΘΕΟΧΑΡΗΣ (Υπουργός Τουρισμού):

Πράγματι λίγο περισσότερο διάβασμα χρειάζεται, όπως για παράδειγμα το άρθρο 108 του Κανονισμού, που λέει ότι δεν υπάρχουν εισηγήσεις στις κυρώσεις παρά μόνο από όσους αντιτίθενται και γι' αυτό είχαμε και την πρόταση του εισηγητή από το Κομμουνιστικό Κόμμα Ελλάδος που αντιτίθεται.

Σε κάθε περίπτωση, κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, νομίζω ότι η διαδικασία μπορεί να γίνει σε πολύ καλύτερο κλίμα από ότι προσπαθεί η Αξιωματική Αντιπολίτευση να δημιουργήσει.

Εγώ θα πω δυο λόγια φυσικά σε σχέση με τη συμφωνία. Θα ξαναθυμίσω σε όσους χρειάζονται υπενθύμιση ότι είμαι ευτυχής που φέρνω μια συμφωνία της προηγούμενης κυβέρνησης. Είμαι ευτυχής γιατί αυτό δείχνει τη σοβαρότητα του ελληνικού κράτους και τη σοβαρότητα με την οποία αντιμετωπίζει η Κυβέρνηση της Νέας Δημοκρατίας αυτού του είδους τα θέματα. Θέλουμε όπου πρέπει και όπου είναι σωστό την συνέχιση των δράσεων, οι οποίες έρχονται από προηγούμενες κυβερνήσεις.

Η συμφωνία αυτή, λοιπόν, πρέπει να ψηφιστεί, διότι ενισχύει τη συνεργασία με σκοπό την άφιξη των τουριστικών ροών μεταξύ των δύο χωρών, ενθαρρύνει τη συμμετοχή του ΕΟΤ σε τουριστικές εκθέσεις και άλλες εκδηλώσεις προβολής που πραγματοποιούνται στη Σερβία και αντιστοίχως του Σερβικού Οργανισμού Τουρισμού στη χώρα μας, ενθαρρύνει τη διοργάνωση ταξιδιών εξοικείωσης και ενημέρωσης σε τουριστικούς πράκτορες και προωθεί τη διμερή συνεργασία στον τομέα των ειδικών μορφών τουρισμού μέσα σε αυτές -και είμαι σίγουρος ότι θα το μεταφέρεται στον κ. Βελόπουλο- και του θρησκευτικού προσκυνηματικού τουρισμού φυσικά προεξάρχοντος αυτού.

Εξετάσουμε τις δυνατότητες συνεργασίας στην τουριστική εκπαίδευση στην κατάρτιση, είναι εδώ και ο αρμόδιος Υφυπουργός για τα θέματα εκπαίδευσης, ο οποίος θα υλοποιήσει δράσεις προς αυτόν τον τομέα.

Ενθαρρύνει και διευκολύνει τις επενδύσεις στον τουριστικό τομέα εκατέρωθεν και Ελλήνων στη Σερβία και Σέρβων στη χώρα μας και βέβαια έχουμε τη δυνατότητα να ανταλλάξουμε και στοιχεία και πληροφορίες στατιστικά για να μπορούμε να παρακολουθήσουμε καλύτερα την τουριστική κίνηση και αυτό είναι πάρα πολύ σημαντικό.

Θα πω δυο λόγια για κάποια γενικότερα ερωτήματα, γιατί τίθενται και προσπερνώντας -ξαναλέω- μια διάθεση άσκοπης αντιπαράθεσης θα πρέπει να βάλουμε λίγο τα πράγματα στη θέση τους. Η Κυβέρνησή μας, εγώ ο ίδιος προσωπικά από τη φιλοσοφία μου ως άνθρωπος δεν ωραιοποιώ τα πράγματα. Δεν είπαμε ποτέ ότι αυτή η χρονιά θα είναι καλή, εύκολη ή ίδια με την προηγούμενη. Δεν μιλήσαμε για επιστροφή στο χθες, ούτε επιστροφή στη χθεσινή κανονικότητα, αλλά σε μια νέα κανονικότητα, σε νέους κανόνες και το είπαμε από την αρχή και σε αυτούς που αποφασίζουν να μας επισκεφτούν και φυσικά και στους Έλληνες πολίτες είτε είναι σχετιζόμενοι εργαζόμενοι με τον τουρισμό είτε γενικότερα.

Πρέπει, λοιπόν, να απαντήσουμε σε ορισμένα ερωτήματα για να τοποθετηθεί ο καθένας ξεκάθαρα και σε αυτήν την Αίθουσα, αλλά γενικά και στο δημόσιο διάλογο. Έπρεπε ή όχι να ανοίξει ο ελληνικός τουρισμός; Έπρεπε ή όχι να προσπαθήσουμε να βάλουμε εκείνους τους κανόνες, ώστε ο ελληνικός τουρισμός να ανοίξει;

Σήμερα ανακοινώθηκαν τα στοιχεία της ΕΛΣΤΑΤ. Σοκ λένε, 15,2% η πτώση το δεύτερο τρίμηνο. Βέβαια, αν το συγκρίνει κανείς με τον μέσο όρο της Ευρώπης είναι ακριβώς ο μέσος όρος της Ευρώπης. Αυτά ανακοινώθηκαν πριν από μια εβδομάδα από τη EUROSTAT, 15%. Άρα είμαστε στο μέσο όρο της Ευρώπης, ενώ είμαστε τουριστική χώρα και πρέπει να χτυπηθούμε ακόμα περισσότερο λόγω αυτού του γεγονότος. Εξάλλου η Ισπανία 22,1%, η Ιταλία 17,3% και θυμίζω ότι είμαστε στο δεύτερο τρίμηνο με κλειστό τον τουρισμό. Φανταστείτε τι θα γινόταν αν τον αφήναμε κλειστό και στο τρίτο τρίμηνο. Το 15% θα ήταν ελάχιστο σε σχέση με το τι θα βλέπαμε σε ένα τρίμηνο με κλειστό τον τουρισμό, γι' αυτό η Κυβέρνηση πήρε ξεκάθαρη θέση και είπε: Ναι, πρέπει σταδιακά η οικονομία μας να ανοίξει με ασφάλεια, με υγιεινολογική εγγύηση.

Δεύτερον, το άνοιγμα της οικονομίας. Το γεγονός ότι σταμάτησαν τα sms, ότι βγήκαμε από τα σπίτια μας, ότι άνοιξε η δρα-

στηριότητα, ξανάνοιξαν τα μαγαζιά είτε είναι εμπορικά είτε είναι εστιατόρια είτε είναι οτιδήποτε και τελικά άνοιξαν και τα σύνορα από την 1^η Ιουλίου θα έφερνε αύξηση κρουσμάτων; Φυσικά και θα έφερνε. Κανένας δεν είπε στον ελληνικό λαό ότι θα μείνουμε στο μηδέν. Το είπα και στην επιτροπή υπάρχουν χώρες που δεν άνοιξαν σύνορα και αυξήθηκε υπερπολλαπλασία της αύξησης που έχει τώρα η χώρα μας. Η χώρα μας είναι επιτυχημένη και σε αυτή τη διαδικασία. Προφανώς, είναι μια νέα ισορροπία που πρέπει όλοι μας να συνηθίσουμε και ακούμε τους ειδικούς σε αυτόν το νέο δρόμο που οδηγούμαστε όλοι μας. Τους ακούμε, όμως. Δεν άλλαξε η στρατηγική της χώρας, της Κυβέρνησης, του ίδιου του Πρωθυπουργού.

Και να κάνω και μια παρένθεση, γιατί ακούστηκε από δύο, τρεις. Δεν οικειοποιήθηκε ποτέ η Κυβέρνηση της Νέας Δημοκρατίας την επιτυχία. Ο Πρωθυπουργός πάντοτε δηλώνει τη σοβαρότητα του ελληνικού λαού, το γεγονός ότι δεν πιστεύει στις θεωρίες συνωμοσίας, το ότι είδε και πίστεψε, το ότι βάλαμε τους ειδικούς και αυτοί μίηκαν μπροστά, καθημερινά. Δεν βγήκαν πολιτικοί κάθε μέρα να ενημερώνουν και να οικειοποιούνται, αυτό το μοντέλο το είδαμε σε άλλες χώρες με τους πολιτικούς είτε πρωθυπουργοί είτε οι υπουργοί υγείας να ενημερώνουν καθημερινά και είδαμε ενδεχομένως σε τι προβλήματα οδήγησε.

Η χώρα μας πέτυχε, γιατί όλοι μαζί πετύχαμε, ο ελληνικός λαός πέτυχε. Και αν υπήρξαν κάποια στιγμή κάποιες αμφιβολίες για το αν πρέπει να έχουμε μάσκα ή να μην έχουμε μάσκα, αν υπήρξαν κάποιες αμφιβολίες για το ότι νοιώσαμε ίσως λίγο παραπάνω ότι πετύχαμε, ενώ θα έπρεπε να είμαστε λίγο πιο επιφυλακτικοί αυτό γρήγορα φαίνεται πως διορθώνεται και διορθώθηκε.

Δεν πάμε σε αριθμό κρουσμάτων που θα ήταν φυσιολογικό να έχουμε. Γιατί; Γιατί πάλι όλοι μαζί πετύχαμε, γιατί πάλι όλοι μαζί είμαστε σοβαροί, γιατί οι Έλληνες ξενοδόχοι, οι Έλληνες επαγγελματίες του τουρισμού, ταξιδιωτικοί πράκτορες, εργαζόμενοι οδηγού λεωφορείων ή ιδιοκτήτες λεωφορείων δεν έκαναν εκπτώσεις στα υγειονομικά πρωτόκολλα. Τα υγειονομικά πρωτόκολλα δούλεψαν, και δούλεψαν διότι έχουμε σε όλες τις τουριστικές επιχειρήσεις ελάχιστα κρούσματα.

Και εκεί που υπάρχουν κρούσματα, γιατί ακούστηκε το θέμα του ελέγχου, η Κυβέρνηση κλείνει και τα μαγαζιά, όπως και να λέγονται αυτά για όσο καιρό χρειάζεται όταν δεν τηρείται η νομιμότητα σε αυτό το τεράστιο θέμα το υγειονομικό. Το ανάποδο συμβαίνει, οι έλεγχοι είναι σοβαροί και είναι ισχυροί.

Δημιούργησε όλη αυτή η κατάσταση μεγάλη πίεση στο σύστημα υγείας; Όχι για την ώρα. Ξαναλέω για την ώρα δεν ωραιοποιούμε την κατάσταση. Η μάχη είναι καθημερινή. Μιλάμε για μια δυναμική κατάσταση που κάθε μέρα θα είμαστε από πάνω και θα ακούμε τους γιατρούς, θα ακούμε τους ειδικούς, θα ακούμε αυτούς που επιχειρησιακά είναι υπεύθυνοι για διάφορα κομμάτια και σε κάθε περίπτωση θα είμαστε δίπλα τους για να παίρνουμε τις αποφάσεις σύμφωνα με τις εισηγήσεις τους.

Το άνοιγμα έγινε τυχαία; Μην το ξαναπείτε αυτό. Μας κατηγορούσατε ότι δεν έχουμε σχέδιο. Μα ανοίξαμε, είμαστε ανοιχτοί, δεν γίνεται αυτό χωρίς σχέδιο, δεν βγάλαμε απλώς ένα φιρμάνι «τώρα ανοίξαμε».

Επιχειρησιακά ενισχύθηκε το Υπουργείο Υγείας. Βέβαια, επειδή ακούγεται για αλλαγές στα χαρτοφυλάκια, φαίνεται ότι η κ. Νοτοπούλου έχει ζητήσει το χαρτοφυλάκιο του Υπουργείου Υγείας, για το Υπουργείο Υγείας έκανε αντιπολίτευση περισσότερο από το Βήμα.

Ξαναείπα ότι από τα αποτελέσματα του ΕΟΔΥ των κινητών κλιμακίων στα ξενοδοχεία της χώρας βρήκαμε ελάχιστα κρούσματα. Τα τεστ αυξήθηκαν επιχειρησιακά. Ανεβήκαμε πέντε μονάδες ή και παραπάνω στον αριθμό των τεστ που κάνει η χώρα μας.

ΦΩΤΕΙΝΗ ΠΙΠΙΛΗ: Πέμπτη χώρα!

ΘΕΟΧΑΡΗΣ (ΧΑΡΗΣ) ΘΕΟΧΑΡΗΣ (Υπουργός Τουρισμού): Πέμπτη χώρα στην Ευρώπη. Φτάσαμε να κάνουμε δέκα επτά χιλιάδες τεστ. Στην αρχή ήταν κάτω από χίλια. Όλα αυτά είναι προσπάθεια υπηρεσιών, ιδιωτών και δημοσίων λειτουργιών, τελικά και πολίτων για να μπορούμε να πετύχουμε.

Διπλωματικά είμαστε σε συνεχή επαφή με όλες τις χώρες,

ώστε να δούμε την καλύτερη μεθοδολογία, να μας ανοίξουν αυτοί τους περιορισμούς, να ανοίξουμε εμείς τους δικούς μας, να παρακολουθήσουμε με το σύστημά μας, το καινοτόμο. Το σύστημα αυτό μας το ζήτησαν ήδη δύο χώρες και δίνουμε πληροφορίες και στοιχεία δικά μας σε αυτές τις χώρες, γιατί είναι πίσω και αναφερόμαι σε μεγαλύτερες ευρωπαϊκές χώρες από εμάς.

Δεν μπορεί να νιώθουμε μειονεκτικά και καχεκτικοί, με αυτή τη νοοτροπία της Ψωροκώσταινας. Αυτή τη νοοτροπία πρέπει επιτέλους να την αποτινάξουμε. Εδώ έχουμε πετύχει μια σειρά από πράγματα και πρέπει να πούμε «μπράβο» στον εαυτό μας. Και ξαναλέω, όχι στην Κυβέρνηση, αφήστε την Κυβέρνηση. Ο ελληνικός λαός τα πέτυχε αυτά τα πράγματα, τα περισσότερα από αυτά. Και εν πάση περιπτώσει, Έλληνες επιστήμονες ήρθαν, εισηγήθηκαν και έδωσαν τις λύσεις για όσα κάνουμε. Προφανώς βάζοντας νέα καινοτόμα συστήματα τις πρώτες μέρες, το πρώτο διάστημα δοκιμάζεις, προσπαθείς να αλλάξεις.

Ξαναλέω ότι παλεύουμε διπλωματικά και σήμερα ακόμα να έχουμε θετική απόφαση από τη Μεγάλη Βρετανία. Ελπίζουμε ότι θα είναι θετική αυτή η απόφαση. Έχουμε δώσει και δίνουμε καθημερινά τη μάχη και δημόσια -πράγμα που βλέπετε- στις χώρες, αλλά και σε διπλωματικό επίπεδο για να μπορέσουμε να δώσουμε τα στοιχεία μας που αποδεικνύουν ότι η χώρα μας είναι ασφαλής.

Και με την ευκαιρία, να πω και από το Βήμα της Βουλής ότι είναι άδικη απόφαση και οριζόντια «harsh» και «disproportional» είναι οι σωστές εκφράσεις στα αγγλικά - η απόφαση της κυβέρνησης της Σκωτίας. Φοβάμαι ότι μας εμπλέκει και στην εσωτερική πολιτική διελκυστίνδα που οι διάφορες περιοχές του Ηνωμένου Βασιλείου έχουν. Γιατί όταν το ίδιο το Ηνωμένο Βασίλειο βάσει πήχη είκοσι περιπτώσεις τις τελευταίες επτά ημέρες ανά εκατό χιλιάδες κατοίκους και εμείς είμαστε στις δεκατρείς, μειώνοντας τον αριθμό, στην κατεύθυνση δηλαδή της μείωσης - εγώ το λέω και σταθεροποίηση - δεν μπορεί να παίρνουν τέτοιες οριζόντιες αποφάσεις για όλη τη χώρα. Και καλώς όλους σ' αυτό τουλάχιστον να συμφωνήσουμε.

Είχαμε μπρος-πίσω. Να, δείτε τα αποτελέσματα. Άλλες μεγάλες τουριστικές υπερδυνάμεις είναι αποκλεισμένες πλήρως. Χθες η Γερμανία απέκλεισε και το τελευταίο κομμάτι, τα Κανάρια της Ισπανίας. Άλλες χώρες μίηκαν επιθετικά. Είπαν «θα ανοίξουμε πιο γρήγορα να πιάσουμε μέρος της αγοράς» και έπιασαν στην αρχή. Μετά αποκλείστηκαν γιατί έχασαν τον έλεγχο των κρουσμάτων τρεις, τέσσερις, πέντε φορές. Η χώρα μας κρατάει μια υγειονομική ισορροπία, γιατί κυρίως οι αποφάσεις είναι με υγειονομικά κριτήρια. Πρώτος γνώμονας είναι η ασφάλεια των πολιτών και θα συνεχίσει να είναι.

Αν θέλετε, εγώ ας το δω και στενά. Ως Υπουργός Τουρισμού θα ήθελα να είμαστε πιο επιθετικοί, να ανοίξουμε πιο πολύ, να μπορέσουν να λειτουργήσουν πιο πολύ ενδεχομένως οι επιχειρήσεις. Όμως αναγνωρίζω ότι είναι η ώρα της υγείας και της ασφάλειας των πολιτών και είναι σωστή η ισορροπία του Πρωθυπουργού, του Κυριάκου Μητσοτάκη. Το αναγνωρίζω αυτό και έτσι πρέπει να γίνει, έστω και αν κάθομαι καμιά φορά και απολογούμαι για πράγματα τα οποία είναι ευρύτερα του τουρισμού.

Τώρα και για τα «μπρος-πίσω» ακούγεται και ενδεχομένως να είναι αλήθεια ότι θα κλείσει η Μεγάλη Βρετανία, για παράδειγμα, την Πορτογαλία. Πριν δυο βδομάδες την άνοιξε. Δεν πρόλαβαν να γυρίσουν οι πρώτοι ταξιδιώτες που πήγαν με το άνοιγμα και γυρνώντας, θα τους βάλει σε καραντίνα.

Είναι πρωτόγνωρη η κατάσταση. Καμμία χώρα δεν έχει τη ρεστέτα. Δεν υπάρχει το «πώς το έκαναν αυτοί πέρυσι ή πρόπερσι». Είναι παγκόσμιο το πρόβλημα και παγκόσμια η πανδημία. Η χώρα μας είναι συγκριτικά συντεταγμένη και στην πρωτοπορία και παραμένει στην πρωτοπορία της νέας ισορροπίας που πρέπει να βρούμε.

Εγώ θα πω, αν θέλετε, δύο λόγια σαν τελική κουβέντα. Θα είναι τα έσοδα 10% ή 15%, 3 δισεκατομμύρια; Να μου επιτρέψετε να πω ότι αυτό δεν είναι πώση. Αυτό είναι 10% ή 15% ή 20% παραπάνω από ό,τι θα περίμενε κανείς να έχουμε μόλις πριν από τρεις μήνες. Αυτό είναι επίπτωση στην απασχόληση σχεδόν διπλάσια, γιατί οι προσλήψεις είναι παραπάνω από ό,τι είναι ο τζίρος, οπότε μπορεί να είναι και το 30% και 40% και 50% των

εργαζομένων που βρίσκουν δουλειά, ενώ υπό άλλες συνθήκες δεν θα είχαν βρει. Και θα συνεχίσουμε να το κάνουμε, προσπαθώντας να στηρίξουμε την οικονομία. Το είπα και με τα στοιχεία του ΑΕΠ. Το κάνουμε με υγειονομική ισορροπία.

Σας είχα υποσχεθεί και τα στοιχεία που δόθηκαν πριν από λίγες μέρες και από τον κ. Πέτσα, τα οποία δείχνουν ότι η χώρα μας είναι καλύτερη και σε αριθμό κρουσμάτων από όλες τις χώρες αναφοράς, όπως παράδειγμα το Βέλγιο, την Ολλανδία, την Πορτογαλία. Είναι καλύτερη η χώρα μας και συνεχίζει και παραμένει. Ήταν και παραμένει. Δεν άλλαξε αυτό και αν έγινε κάτι, αυξήθηκε και η απόσταση.

Τα καταθέτω στα Πρακτικά για να υπάρχουν.

(Στο σημείο αυτό ο Υπουργός Τουρισμού κ. Θεοχάρης (Χάρης) Θεοχάρης καταθέτει για τα Πρακτικά τα προαναφερθέντα στοιχεία, τα οποία βρίσκονται στο αρχείο του Τμήματος Γραμματείας της Διεύθυνσης Στενογραφίας και Πρακτικών της Βουλής)

Η ισορροπία λοιπόν του ανοίγματος της οικονομίας θα είναι δύσκολη. Θα είναι καθημερινή δουλειά. Θα τη συνεχίσουμε. Δεν σταματά εδώ η δουλειά μας. Θα συνεχίσει μέχρι να τελειώσει και η τελευταία πτήση, αν θέλετε, αυτής της πολύ δύσκολης χρονιάς.

Και τέλος πρέπει να αποφασίσετε αν θα συνεχίσετε την ανέξοδη κριτική ή θα δείξουμε επιτέλους σοβαρότητα. Γιατί η κριτική αυτή έχει όλα τα οφέλη για εσάς, τη δημιουργία της φασαρίας, αλλά τον λογαριασμό τον στέλνετε σε άλλους, στους ξενοδόχους, στους πράκτορες, στους εργαζόμενους του τουρισμού.

Πείτε, λοιπόν, επιτέλους αν θέλετε να βοηθήσετε τη χώρα και τον τουρισμό. Πείτε πως η Ελλάδα είναι ασφαλής χώρα για κάθε έναν που την επισκέπτεται και ότι δεν υπάρχει κανένας λόγος υπό κανένα κριτήριο που θα πρέπει να βάλουν τη χώρα μας στο κόκκινο. Είναι ασφαλής. Μόνο έτσι θα μπορέσετε να βοηθήσετε, διότι η χώρα πέτυχε στη διαχείρισή της και θα συνεχίσει να πετυχαίνει όσο παλεύουμε όλοι μαζί, καθημερινά, προς όφελος κάθε Ελληνίδα και κάθε Έλληνα, το βίος των οποίων εξαρτάται από τον ελληνικό τουρισμό.

Σας ευχαριστώ πολύ.

(Χειροκροτήματα από την πτέρυγα της Νέας Δημοκρατίας)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Και εμείς ευχαριστούμε τον κύριο Υπουργό.

Αν και δεν προβλέπεται, θα δώσω τον λόγο για δύο τρία λεπτά στην κ. Ξενογιαννακοπούλου που είναι από το πρωί, εδώ, συνεπής.

Κυρία Ξενογιαννακοπούλου, έχετε τον λόγο.

ΜΑΡΙΛΙΖΑ ΞΕΝΟΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΥ: Κύριε Πρόεδρε, ευχαριστώ. Εξάλλου και ο κ. Μπουκώρος πήρε τον λόγο σήμερα επί της διαδικασίας...

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Ας μην ανοίξουμε όμως κουβέντα γενικότερη. Παράκληση.

ΜΑΡΙΛΙΖΑ ΞΕΝΟΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΥ: Όχι, πολύ σύντομα. Όμως οφείλω να απαντήσω σε τρία ζητήματα που έθεσε ο κ. Υπουργός.

Πρώτα απ' όλα, κύριε Υπουργέ θα έλεγα ότι αντί να κάνετε κριτική στην Αντιπολίτευση, θα έπρεπε να αναγνωρίσετε ότι σε αντίθεση με τη δική σας αντιπολίτευση τα προηγούμενα χρόνια, και η Αξιωματική Αντιπολίτευση, αλλά θα έλεγα συνολικά τα κόμματα της ελληνικής Βουλής στήριξαν ιδιαίτερα όταν είχαμε τα δύσκολα υγειονομικά μέτρα της καραντίνας και με πολύ μεγάλη υπευθυνότητα, όπως και ο ελληνικός λαός.

Επειδή θέσατε λοιπόν το ερώτημα γιατί κάνουμε κριτική, θα σας πω το εξής. Κάνουμε κριτική, κύριε Υπουργέ, γιατί όταν εδώ συζητούσαμε το νομοσχέδιο του τουρισμού και η αρμόδια τομέαρχης, η κ. Νοτοπούλου και εγώ και όλοι οι συνάδελφοι που είχαμε πάρει τον λόγο, σας είχαμε επισημάνει ότι ανοίγει ο τουρισμός, όμως δεν υπήρχαν ακόμα υγειονομικά πρωτόκολλα, δεν υπήρχε συγκεκριμένο σχέδιο.

Μας είπατε ότι θα διαψευστούμε. Και είπαμε «μακάρι να διαψευστούμε», αλλά δυστυχώς εσείς διαψευστήκατε, εσείς και ο τομέας του τουρισμού, αλλά και συνολικά η Κυβέρνηση με τον τρόπο που χειρίστηκε το άνοιγμα στην οικονομία και το «βλέπον-

τας και κάνοντας» σε όλους τους τομείς στα τέλη Αυγούστου. Και αναφέρομαι και στην παιδεία, την υγεία και το πώς βλέπουμε όλες τις ανακολουθίες και τις παλινωδίες της Κυβέρνησης να τις πληρώνει και η χώρα και ο ελληνικός λαός και φυσικά και η εικόνα της χώρας για την οποία τόσο πολύ μιλήσατε. Γιατί, δυστυχώς, η πραγματικότητα είναι -το είπαν όλοι οι συνάδελφοι προηγουμένως- ότι ανοίξατε μέσα σε μία σύγχυση και παλινωδία τις πύλες εισόδου μετά από τη φέεστα της Σαντορίνης. Είδαμε στη συνέχεια μία παλινωδία, όσον αφορά τα ίδια τα υγειονομικά μέτρα για τον τουρισμό, χωρίς να υπάρχει η κατάλληλη στήριξη όσον αφορά τις επιχειρήσεις.

Όλοι πήγαμε στους τόπους καταγωγής μας. Εγώ ήμουν στην Κεφαλλονιά. Έζησα την αγωνία του κόσμου. Είδαμε τον Αύγουστο, όταν πλέον είχε ήδη αρχίσει το δεύτερο κύμα να φαίνεται με τις συνέπειές του, να αυξάνετε την πληρότητα στα πλοία, αντί να αυξάνετε ως Κυβέρνηση τα δρομολόγια για τα νησιά.

Κύριε Πρόεδρε, δεν μπορώ παρά να επισημάνω ότι -το είπε και η εισηγήτριά μας- την ώρα που υποτίθεται ότι έχει στηριχθεί το Εθνικό Σύστημα Υγείας, έχουμε το Εθνικό Κέντρο Αιμοδοσίας να μπλοκάρει πλήρως για μία βδομάδα όσον αφορά τα τεστ.

Βλέπουμε την πλήρη ανοργανωσιά όσον αφορά την ΚΕΔΕ και την προμήθεια των масκών, δεδομένου ότι αυτή τη στιγμή ανοίγουν τα σχολεία και δεν έχει καν προχωρήσει ο διαγωνισμός ή δεν έχουν καν πάει τα κονδύλια για τις σχολικές καθαριστριες για να αρχίσουν τα σχολεία με πλήρη ασφάλεια.

Δεν είμαστε εδώ για να ασκήσουμε άσκοπη κριτική. Έχουμε δημοκρατικό καθήκον να τα επισημαίνουμε όλα αυτά, προκειμένου επιτέλους ως Κυβέρνηση και να σοβαρευτείτε και να μην εξωραίζετε τα πράγματα, αλλά να πάρετε έστω και τώρα όλα τα αναγκαία μέτρα.

Ευχαριστώ.

ΘΕΟΧΑΡΗΣ (ΧΑΡΗΣ) ΘΕΟΧΑΡΗΣ (Υπουργός Τουρισμού):

Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα τον λόγο.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Ορίστε, κύριε Υπουργέ. Όμως, να μην ανοίξουμε τον διάλογο πολύ, για να κλείσουμε τη διαδικασία.

ΘΕΟΧΑΡΗΣ (ΧΑΡΗΣ) ΘΕΟΧΑΡΗΣ (Υπουργός Τουρισμού):

Τριάντα δευτερόλεπτα θα χρειαστώ.

Το είπα και το ξαναλέω. Εκεί που στην πραγματικότητα είναι η καρδιά της κριτικής σας της ανέξοδης είναι ότι τη συνεχή παρακολούθηση των δεδομένων, τη δυναμική διαδικασία, ιδιαίτερα στο άνοιγμα του τουρισμού, εσείς τη βαφτίζετε «παλινωδία». Δεν είναι έτσι.

Τα δεδομένα αλλάζουν καθημερινά και θα είμαστε από πάνω από αυτά τα δεδομένα και σε ιατρικό επίπεδο. Οι γιατροί οι ίδιοι βλέπουν νεότερες μελέτες, βρίσκουν νεότερα φάρμακα, λένε ότι «αυτό που λέγαμε ότι δουλεύει δεν δουλεύει πια» ή οτιδήποτε άλλο. Θα τους ακούμε και θα τους παρακολουθούμε. Η γνώση μεταβάλλεται σε κάτι τόσο δυναμικό. Αυτό, λοιπόν, δεν είναι παλινωδία και θα συνεχίσουμε να το λέμε και θα συνεχίσουμε να το κάνουμε.

Κατά τα άλλα, ως προς την επιμέρους κριτική για το άλφα ή το βήτα θέμα, προφανώς εδώ είμαστε, καλά κάνετε να την κάνετε και θα συνεχίσουμε να την ακούμε και να τρέχουμε και εμείς τις διαδικασίες το συντομότερο δυνατόν. Ξέρετε πολύ καλά πόσο πρωτόγνωρα ταχύτατα ανταποκρίθηκε η δημόσια διοίκηση σε αυτό το θέμα.

Πιάνετε καμιά φορά από θέματα που ξεπερνάνε χώρες. Οι χώρες αυτή τη στιγμή και τους προηγούμενους μήνες πάλεψαν μεταξύ τους για να προμηθευτούν η μία και η άλλη τα τεστ, για να προμηθευτούν τις μάσκες, τα μέσα ατομικής προστασίας και όλα αυτά. Και υπήρξαν περίοδοι με σοβαρότατες ελλείψεις και προβλήματα.

Η χώρα μας κατάφερε και ανταποκρίθηκε πλήρως και συνεχίζει να ανταποκρίνεται στις ανάγκες. Και ο συντονισμός ο οποίος έχει υπάρξει είναι πρωτόγνωρος.

Κλείνω λέγοντας ότι θέλω να διαβεβαιώσω κάθε εργαζόμενο στον τουρισμό, κάθε επιχείρηση, μικρή, μεσαία ή μεγάλη, κάθε προορισμό, πως, όπως και στην αρχή και στο μέσο της διαχείρισης της κρίσης βρήκε τη στήριξη που έπρεπε από την Κυβέρνηση, έτσι και στις επόμενες εξαγγελίες και το επόμενο διάστημα

θα βρει τη στήριξη από την Κυβέρνηση του Κυριάκου Μητσοτάκη και της Νέας Δημοκρατίας.

Θα το κάνουμε προσπαθώντας, εμείς από τη μεριά μας ως Υπουργείο Τουρισμού, να μειώσουμε όσο γίνεται το πρόβλημα, με το να επιτρέψουμε στην τουριστική οικονομία να ενεργοποιηθεί και να λειτουργήσει όσο γίνεται και όσο οι υγειονομικές συνθήκες το επιτρέψουν.

Αυτή τη μάχη θα συνεχίσουμε να δίνουμε καθημερινά και αυτή είναι η υπόσχεσή μας, όλης της πολιτικής ηγεσίας, του Υφυπουργού, του Μάνου Κόνσολα, και εμένα προσωπικά, προς τον ελληνικό λαό και τους ανθρώπους του τουρισμού.

Ευχαριστώ πολύ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Ευχαριστούμε κύριε Υπουργέ.

Έχω την εντύπωση ότι δόθηκε σε όλους, με πολύ μεγάλη ανοχή από την πλευρά μου, η δυνατότητα να μιλήσουν. Μάλιστα, μπορώ να πω ότι εγώ ξέφυγα από τα καθήκοντά μου, προκειμένου να μη διακόψω κανέναν, που μπορούσα.

Και με αυτή τη διαδικασία και με την τελευταία τοποθέτηση του Υπουργού κηρύσσεται περαιωμένη η συζήτηση ενιαία επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου του Υπουργείου Τουρισμού: «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής

Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σερβίας για συνεργασία στον τομέα του τουρισμού».

Εισερχόμαστε στην ψήφιση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου και η ψήφισή τους θα γίνει χωριστά.

Θέλω να επισημάνω ότι η ψηφοφορία περιλαμβάνει την αρχή του νομοσχεδίου, το άρθρο πρώτο, το άρθρο δεύτερο, το ακροτελεύτιο άρθρο, καθώς και το σύνολο του νομοσχεδίου.

Αφού καταχωρηθεί η ψήφος σας, έχετε τη δυνατότητα να την ελέγξετε ή και να την αναθεωρήσετε έως τη λήξη της ψηφοφορίας. Για οποιαδήποτε απορία απευθυνθείτε στο Προεδρείο προκειμένου να σας συνδράμουν οι αρμόδιοι υπάλληλοι.

Παρακαλώ να ανοίξει το σύστημα της ηλεκτρονικής ψηφοφορίας.

(ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Παρακαλώ να κλείσει το σύστημα της ηλεκτρονικής ψηφοφορίας.

(ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗ)

(ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗ)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Οι θέσεις των κομμάτων, όπως αποτυπώθηκαν κατά την ψήφιση με το ηλεκτρονικό σύστημα, καταχωρίζονται στα Πρακτικά της σημερινής συνεδρίασης και έχουν ως εξής:

Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σερβίας για συνεργασία στον τομέα του τουρισμού

Επί της Αρχής ΚΑΤΑ ΠΛΕΙΟΨΗΦΙΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

Κίνημα Αλλαγής: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΟΧΙ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΥΣΗ: ΝΑΙ

ΜέΡΑ25: ΝΑΙ

Άρθρο πρώτο ΚΑΤΑ ΠΛΕΙΟΨΗΦΙΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

Κίνημα Αλλαγής: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΟΧΙ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΥΣΗ: ΝΑΙ

ΜέΡΑ25: ΝΑΙ

Άρθρο δεύτερο ΚΑΤΑ ΠΛΕΙΟΨΗΦΙΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

Κίνημα Αλλαγής: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΟΧΙ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΥΣΗ: ΝΑΙ

ΜέΡΑ25: ΝΑΙ

Ακροτελεύτιο άρθρο ΚΑΤΑ ΠΛΕΙΟΨΗΦΙΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

Κίνημα Αλλαγής: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΟΧΙ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΥΣΗ: ΝΑΙ

ΜέΡΑ25: ΝΑΙ

Επί του Συνόλου ΚΑΤΑ ΠΛΕΙΟΨΗΦΙΑ

Ν.Δ.: ΝΑΙ

ΣΥΡΙΖΑ: ΝΑΙ

Κίνημα Αλλαγής: ΝΑΙ

Κ.Κ.Ε.: ΟΧΙ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΥΣΗ: ΝΑΙ

ΜέΡΑ25: ΝΑΙ

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Συνεπώς το σχέδιο νόμου του Υπουργείου Τουρισμού: «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σερβίας για συνεργασία στον τομέα του τουρισμού» έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία ενιαία επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

«Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σερβίας για συνεργασία στον τομέα του τουρισμού

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει η παρ.1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σερβίας για συνεργασία στον τομέα του τουρισμού, που υπογράφηκε στην Θεσσαλονίκη, στις 13 Ιουλίου 2017, το κείμενο της οποίας σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ
ΜΕΤΑΞΥ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΕΡΒΙΑΣ
ΓΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Σερβίας, εφεξής αναφερόμενες ως τα «Συμβαλλόμενα Μέρη»,

Επιθυμώντας να ενισχύσουν τους δεσμούς φιλίας μεταξύ των δύο χωρών και την προώθηση της συνεργασίας μεταξύ των εθνικών τουριστικών αρχών τους,

Αναγνωρίζοντας τη σημασία του τουρισμού στην προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης, της αμοιβαίας κατανόησης, της καλής θέλησης και των στενών σχέσεων μεταξύ των λαών,

Με βάση την ισότητα των δικαιωμάτων και τα αμοιβαία οφέλη,

Συμφώνησαν ως ακολούθως:

ΑΡΘΡΟ 1

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη, εντός του πλαισίου της παρούσας Συμφωνίας και σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία τους, θα προωθήσουν την ανάπτυξη και την ενίσχυση της συνεργασίας στον τομέα του τουρισμού μεταξύ των δύο χωρών.

ΑΡΘΡΟ 2

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα προσπαθήσουν να αυξήσουν τις τουριστικές ροές μεταξύ των χωρών τους και θα ενθαρρύνουν τη συνεργασία μεταξύ των εθνικών συνδέσμων των ταξιδιωτικών και τουριστικών γραφείων τους και άλλων επιχειρήσεων και οργανισμών που δραστηριοποιούνται στον τομέα του τουρισμού στις δύο χώρες.

ΑΡΘΡΟ 3

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα συνεργάζονται, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία τους και χωρίς να θίγονται οι διεθνείς τους υποχρεώσεις, στους ακόλουθους τομείς:

Α. Τουριστικό μάρκετινγκ και προβολή

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν την αμοιβαία τουριστική προβολή μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών, διαφημιστικού υλικού και άλλου υλικού προβολής σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία και τους κανονισμούς τους και θα ενθαρρύνουν επίσης τη συμμετοχή των Εθνικών Οργανισμών Τουρισμού τους σε τουριστικές πανηγύρεις, εκθέσεις, σεμινάρια και άλλες τουριστικές εκδηλώσεις προβολής που πραγματοποιούνται στην επικράτεια του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους καθώς και τη διοργάνωση ταξιδίων εξοικείωσης για ταξιδιωτικούς πράκτορες και ταξιδιωτικούς δημοσιογράφους.

Β. Τουριστική εκπαίδευση και κατάρτιση

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα εξετάζουν τις δυνατές μορφές συνεργασίας στον τομέα της τουριστικής εκπαίδευσης και κατάρτισης.

Γ. Τουριστικά στατιστικά στοιχεία και νομοθεσία

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ανταλλάσσουν πληροφορίες για τα τουριστικά στατιστικά στοιχεία και τη νομοθεσία καθώς και για την έρευνα στην τουριστική ανάπτυξη και θα ενθαρρύνουν όλες τις δυνατές μορφές διμερούς συνεργασίας σε αυτόν τον τομέα.

ΑΡΘΡΟ 4

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη επίσης θα ενθαρρύνουν και θα προωθούν τη συνεργασία στον τομέα των Ειδικών Μορφών Τουρισμού, με έμφαση στην προώθηση του πολιτιστικού τουρισμού, του αγροτουρισμού, του τουρισμού υπαίθρου, του γαστρονομικού και του οικικού τουρισμού, του τουρισμού ευεξίας, του ιαματικού τουρισμού και του θρησκευτικού-προσκυνηματικού τουρισμού, μέσω της ανταλλαγής επισκέψεων εμπειρογνομόνων, της αμοιβαίας μεταφοράς τεχνογνωσίας και πρακτικής εμπειρίας και της διοργάνωσης εξατομικευμένων ημερίδων και σεμιναρίων σε κάθε μία από τις δύο χώρες.

ΑΡΘΡΟ 5

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία των δύο χωρών, θα ενθαρρύνουν και θα διευκολύνουν αμοιβαία τις επενδύσεις Σέρβων και Ελλήνων επιχειρηματιών καθώς και τις επιχειρηματικές συμπράξεις στους αντίστοιχους τουριστικούς τομείς τους.

Προς τον σκοπό αυτό, τα αρμόδια όργανα και οι υπηρεσίες τους θα ανταλλάσσουν τακτικά πληροφορίες που αφορούν τις διατάξεις και τα κίνητρα για επενδύσεις στον τομέα του τουρισμού καθώς και τις υφιστάμενες ευκαιρίες για τέτοιες επενδύσεις σε κάθε μία από τις δύο χώρες.

ΑΡΘΡΟ 6

Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος μπορεί να ιδρύσει στο έδαφος του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους Γραφείο Εκπροσώπησης του Εθνικού Οργανισμού Τουρισμού του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους. Το εν λόγω Γραφείο δεν θα διεξάγει εμπορικές δραστηριότητες ως ιδιωτική επιχείρηση.

Όσον αφορά την ίδρυση και το καθεστώς του Γραφείου Εκπροσώπησης, τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα συνάψουν ειδικές συμφωνίες.

ΑΡΘΡΟ 7

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν τη συνεργασία τους εντός του πλαισίου του Παγκόσμιου Οργανισμού Τουρισμού (ΠΟΤ), του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας Ευξείνου Πόντου (ΟΣΕΠ), της Πρωτοβουλίας Αδριατικής-Ιονίου (ΠΑΙ), της Ευρωπαϊκής Στρατηγικής για την Περιφέρεια της Αδριατικής και Ιονίου (EUSAIR) καθώς και άλλων διεθνών οργανισμών που σχετίζονται με τον τουρισμό στους οποίους και τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη είναι μέλη.

ΑΡΘΡΟ 8

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη συστήνουν δια της παρούσης μια Μικτή Επιτροπή αποτελούμενη από ίσο αριθμό εκπροσώπων του κάθε Συμβαλλόμενου Μέρους, τόσο από τον δημόσιο όσο και από τον ιδιωτικό τουριστικό τομέα, με σκοπό την παρακολούθηση της εφαρμογής της παρούσας Συμφωνίας.

Οι συνεδριάσεις της Μικτής Επιτροπής θα πραγματοποιούνται σε κάθε μία από τις δύο χώρες εναλλάξ, σε τόπο και χρόνο που θα συμφωνείται διά της διπλωματικής οδού. Σε αυτές τις συνεδριάσεις θα προεδρεύει ο Επικεφαλής της Αντιπροσωπείας της χώρας στην οποία αυτή θα πραγματοποιείται.

Η Μικτή Επιτροπή θα εξετάζει την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας μέσω διεθνών διαβουλεύσεων και μέσω της υποβολής προτάσεων στις αρμόδιες αρχές τους. Τα Πρωτόκολλα ή Συμφωνημένα Πρακτικά τα οποία θα υπογράφονται στο τέλος κάθε συνεδρίασης θα ορίζουν συγκεκριμένους διακανονισμούς και δράσεις για την περαιτέρω προώθηση της συνεργασίας των δύο χωρών στον τομέα του τουρισμού.

ΑΡΘΡΟ 9

Κατά την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας, η Ελληνική Δημοκρατία θα σέβεται τις υποχρεώσεις της που απορρέουν από την ιδιότητά της ως μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΑΡΘΡΟ 10

Η παρούσα Συμφωνία δύναται να τροποποιηθεί με αμοιβαία γραπτή συναίνεση των Συμβαλλόμενων Μερών. Κάθε τροποποίηση θα τίθεται σε ισχύ σύμφωνα με το Άρθρο 12, παράγραφος 1.

ΑΡΘΡΟ 11

Οποιοδήποτε διαφώνισι προκύψει από την ερμηνεία και/ή εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας διευθετείται φιλικά μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών μέσω διαβουλεύσεων και/ή διαπραγματεύσεων διά της διπλωματικής οδού.

ΑΡΘΡΟ 12

Η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία λήψης της τελευταίας ειδοποίησης με την οποία τα Συμβαλλόμενα Μέρη γνωστοποιούν το ένα στο άλλο, διά της διπλωματικής οδού, την ολοκλήρωση των εσωτερικών νομικών διαδικασιών που απαιτούνται για τη θέση σε ισχύ της παρούσας Συμφωνίας.

Η παρούσα Συμφωνία θα παραμείνει σε ισχύ για μία περίοδο πέντε (5) ετών από τη θέση της σε ισχύ. Στη συνέχεια θα ανανεώνεται σιωπηρά για μεταγενέστερες πενταετείς περιόδους, εκτός εάν καταγγελλθεί γραπτώς, διά της διπλωματικής οδού, από ένα από τα Συμβαλλόμενα Μέρη, τουλάχιστον έξι (6) μήνες πριν την εκπνοή της αρχικής ή οποιασδήποτε μεταγενέστερης πενταετούς περιόδου.

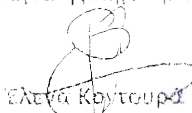
Η λήξη της παρούσας Συμφωνίας δεν θα επηρεάσει, ωστόσο, την ολοκλήρωση των έργων, των προγραμμάτων και οποιωνδήποτε άλλων πρωτοβουλιών που έχουν αναληφθεί στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας και δεν έχουν υλοποιηθεί πλήρως κατά τον χρόνο λήξης της, εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά από τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

Κατά τη θέση σε ισχύ της παρούσας Συμφωνίας, η Συμφωνία της 18^{ης} Ιουνίου 1959 μεταξύ του Βασιλείου της Ελλάδος και της Ομοσπονδιακής Λαϊκής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας περί συστάσεως Μικτής Έλληνογιουγκοσλαβικής Επιτροπής για την ανάπτυξη του τουρισμού, παύει να ισχύει στις σχέσεις μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Σερβίας.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογεγραμμένοι, δεόντως εξουσιοδοτημένοι προς τούτο, υπέγραψαν την παρούσα Συμφωνία.

Έγινε στη Θεσσαλονίκη στις 13 Ιουλίου 2017, σε δύο πρωτότυπα, καθένα στην ελληνική, σερβική και αγγλική γλώσσα, όλα δε τα κείμενα είναι εξ' ίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση απόκλισης ως προς την ερμηνεία της παρούσας Συμφωνίας, θα υπερισχύει το αγγλικό κείμενο.

Για την Κυβέρνηση της
Ελληνικής Δημοκρατίας


Ελένα Κκυτσορά
Υπουργός Τουρισμού

Για την Κυβέρνηση της
Δημοκρατίας της Σερβίας


Rasim Ljajic
Αναπληρωτής Πρωθυπουργός
και Υπουργός Εμπορίου, Τουρισμού
και Τηλεπικοινωνιών

AGREEMENT
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC
AND
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SERBIA
ON COOPERATION IN THE FIELD OF TOURISM

The Government of the Hellenic Republic and the Government of the Republic of Serbia, hereinafter referred to as the "Contracting Parties",

Wishing to strengthen the friendly relations between the two countries as well as to promote cooperation between their national tourism administrations,

Recognizing the importance of tourism in promoting economic development, mutual understanding, goodwill and close relations between peoples,

Based on the full equality of rights and the mutual benefits,

Have agreed as follows,

ARTICLE 1

The Contracting Parties, within the framework of this Agreement and in accordance with their national legislation, shall promote the development and strengthening of cooperation in the field of tourism between the two countries.

ARTICLE 2

The Contracting Parties shall endeavour to increase the tourist flows between their countries and shall encourage the cooperation between their national associations of travel and tourism agencies and other enterprises and organizations operating in the field of tourism in the two countries.

ARTICLE 3

The Contracting Parties shall cooperate, in accordance with their national legislation and without prejudice to their international obligations, in the following fields:

A. Tourism marketing and promotion

The Contracting Parties shall encourage mutual tourism promotion through the exchange of information, publicity and other promotional material in accordance with their respective laws and regulations and shall also encourage the participation of their National Tourism Organisations in tourism fairs, exhibitions, seminars and other tourism promotion events, held in the territory of the other Contracting Party's country as well as the organisation of familiarisation trips for travel agents and travel journalists.

B. Tourism education and training

The Contracting Parties shall examine possible ways of cooperation in the field of tourism education and training.

C. Tourism statistics and legislation

The Contracting Parties shall exchange information concerning tourism statistics and legislation as well as ~~research on tourism development and~~ shall encourage all possible forms of bilateral cooperation in this field.

ARTICLE 4

The Contracting Parties shall also encourage and promote cooperation in the field of Special Interest Tourism, with an emphasis on the promotion of cultural tourism, agrotourism, rural tourism, gastronomic and wine tourism, wellness & spa tourism and religious-pilgrimage tourism, through the exchange of experts' visits, the mutual transfer of know-how and practical experience and the organization of tailor-made workshops and seminars in each of the two countries.

ARTICLE 5

The Contracting Parties, in accordance with the legislation in force in their countries, shall encourage and mutually facilitate the investments of Greek and Serbian entrepreneurs as well as joint ventures in their respective tourism sectors.

To this end, their competent institutions and agencies shall regularly exchange information concerning tourism investment regulations and incentives as well as the opportunities for such investments existing in each of the two countries.

ARTICLE 6

Each Contracting Party may establish in the territory of the other Contracting Party a Representative Office of the other Contracting Party's National Tourism Organization. The said Office shall not conduct commercial activities as a private enterprise.

Concerning the establishment and the status of a Representative Office, the Contracting Parties shall conclude special agreements.

ARTICLE 7

The Contracting Parties shall encourage their cooperation within the framework of the United Nations World Tourism Organization (UNWTO), the Organization of the Black Sea Economic Cooperation (BSEC), the Adriatic-Ionian Initiative (AII), the European Strategy for the Adriatic and Ionian Region (EUSAIR), as well as other international tourism related organisations of which both Contracting Parties are members.

ARTICLE 8

The Contracting Parties hereby establish a Joint Commission, comprised of an equal number of representatives of each Contracting Party, both from the public and private tourism sector, with the aim of reviewing the implementation of this Agreement.

The meetings of the Joint Commission shall take place in each of the two countries alternately, at a place and time to be mutually agreed upon through diplomatic channels. Such meetings shall be presided over by the Head of the Delegation of the country in which the meeting shall take place.

The Joint Commission shall review the implementation of this Agreement through bilateral consultations and through the submission of recommendations to the competent authorities. The Protocols or Agreed Minutes signed at the conclusion of each meeting shall set out specific arrangements and actions to be taken for the further promotion of the cooperation of the two countries in the field of tourism.

ARTICLE 9

In applying this Agreement, the Hellenic Republic shall respect its obligations arising from its membership to the European Union.

ARTICLE 10

This Agreement may be subsequently amended by the mutual written consent of the Contracting Parties. Any such amendment shall enter into force according to the provisions of Article 12, paragraph 1.

ARTICLE 11

Any dispute arising from the interpretation and/or the implementation of this Agreement shall be resolved amicably between the Contracting Parties by consultations and/or negotiations through diplomatic channels.

ARTICLE 12

This Agreement shall enter into force on the date of receipt of the last notification by which the Contracting Parties mutually inform each other, through diplomatic channels, about the completion of their internal legal procedures necessary for the entry into force of this Agreement.

This Agreement shall remain in force for a period of five (5) years from the date of its entry into force. It shall thereafter be tacitly renewed for subsequent five-year periods, unless denounced in writing, through diplomatic channels, by either Contracting Party, at least six (6) months prior to the expiration of the initial or any subsequent five-year period.

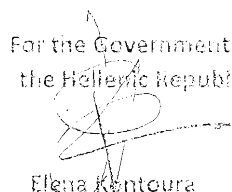
The termination of this Agreement shall not, however, affect the completion of projects, programmes and any other initiatives undertaken under this Agreement and not fully implemented at the time of its termination, unless otherwise decided by the Contracting Parties.

Upon entry into force of this Agreement, the Agreement of 18th June 1959 between the Kingdom of Greece and the Federative People's Republic of Yugoslavia concerning the establishment of the Greek-Yugoslav mixed commission for the development of tourism shall cease to be in force in the relations between the Hellenic Republic and the Republic of Serbia.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Agreement.

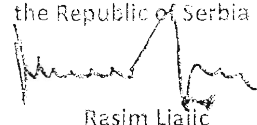
Done in Thessaloniki on the 13th of July 2017, in two originals, each in the Greek, Serbian and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence in the interpretation of this Agreement, the English text shall prevail.

For the Government of
the Hellenic Republic



Elena Koutoura
Minister of Tourism

For the Government of
the Republic of Serbia



Rasim Ljajic
Deputy Prime Minister and
Minister of Trade, Tourism and
Telecommunications

Άρθρο δεύτερο

Τα Πρωτόκολλα ή Συμφωνημένα Πρακτικά των συνόδων της Μικτής Επιτροπής του άρθρου 8 της Συμφωνίας εγκρίνονται με κοινή πράξη των αρμοδίων κατά περίπτωση Υπουργών.

Άρθρο τρίτο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 12 αυτής.

Αθήνα,.....2020

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

1. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

2. ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

3. ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ
ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

4. ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ».

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, παρακαλώ το Σώμα να εξουσιοδοτήσει το Προεδρείο για την υπ' ευθύνη του επικύρωση των Πρακτικών ως προς την ψήφιση στο σύνολο του παραπάνω νομοσχεδίου.

ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Μάλιστα, μάλιστα.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Το Σώμα παρέσχε τη ζητηθείσα εξουσιοδότηση.

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, δέχεστε στο σημείο αυτό να λύσουμε τη συνεδρίαση;

ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Μάλιστα, μάλιστα.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Αθανάσιος Μπούρας): Με τη συναίνεση του Σώματος και ώρα 13.45' λύεται η συνεδρίαση για αύριο, ημέρα Παρασκευή 4 Σεπτεμβρίου 2020 και ώρα 9.00', με αντικείμενο εργασιών του Σώματος: κοινοβουλευτικό έλεγχο, συζήτηση επι-καίρων ερωτήσεων.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ